

cecotec

AIRFORCE 4000 BAZOOKA TURBO

Soplador/ Leaf blower



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
تاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	électriques et électroniques	127	4. Werking	159	EYPETHPIO	
Safety instructions	13	9. Garantie et SAV	128	5. Schoonmaak en onderhoud	160	1. Μέρη και εξαρτήματα	193
Instructions de sécurité	20	10. Copyright	128	6. Probleemoplossing	161	2. Πριν από τη χρήση	193
Sicherheitshinweise	28	11. Déclaration de conformité	128	7. Technische specificaties	163	3. Συναρμολόγηση	194
Istruzioni di sicurezza	36			8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	163	4. Λειτουργία	195
Instruções de segurança	44	INHALT		9. Garantie en technische ondersteuning	164	5. Καθαρισμός και συντήρηση	196
Veiligheidsinstructies	52	1. Teile und Komponenten	130	10. Copyright	164	6. Επίλυση προβλημάτων	197
Instrukcje bezpieczeństwa	60	2. Vor dem Gebrauch	130	11. Verklaring van overeenstemming	164	7. Τεχνικές προδιαγραφές	200
Bezpečnostní pokyny	68	3. Installation	131			8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	200
Güvenlik talimatları	75	4. Bedienung	132	SPIS TREŚCI		9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	201
Οδηγίες ασφαλείας	82	5. Reinigung und Wartung	133	1. Części i komponenty	166	10. Copyright	201
Instruccions de seguretat	90	6. Problembehebung	134	2. Przed użyciem	166	11. Δήλωση συμμόρφωσης	201
تمالسل تاميى عت	97	7. Technische Spezifikationen	135	3. Montaż	167		
		8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	136	4. Funkcjonowanie	168	INDEX	
ÍNDICE		9. Garantie und Kundendienst	137	5. Czyszczenie i konserwacja	169	1. Peces i components	203
1. Piezas y componentes	103	10. Copyright	137	6. Rozwiązywanie problemów	170	2. Abans de fer servir	203
2. Antes de usar	103	11. Konformitätserklärung	137	7. Specyfikacja techniczna	172	3. Muntatge	204
3. Montaje	104			8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	172	4. Funcionament	205
4. Funcionamiento	105	INDICE		9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	173	5. Neteja i manteniment	206
5. Limpieza y mantenimiento	106	1. Parti e componenti	139	10. Prawa autorskie	173	6. Resolució de problemes	207
6. Resolución de problemas	107	2. Prima dell'uso	139	11. Deklaracja zgodności	173	7. Especificacions tècniques	208
7. Especificaciones técnicas	109	3. Montaggio	140			8. Reciclatge daparells elèctrics i electrònics	209
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	109	4. Funzionamento	141	OBSAH		9. Garantia i SAT	210
9. Garantía y SAT	110	5. Pulizia e manutenzione	142	1. Dily a součásti	175	10. Copyright	210
10. Copyright	110	6. Risoluzione dei problemi	143	2. Před použitím	175	11. Declaració de conformitat	210
11. Declaración de conformidad	110	7. Specifiche tecniche	144	3. Montáž	176		
		8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	145	4. Provoz	177	سرر ف	
INDEX		9. Garanzia e supporto tecnico	146	5. Čištění a údržba	178	مادخستال لبى	212
1. Parts and components	112	10. Copyright	146	6. Řešení problémů	179	عیمج تل	212
2. Before use	112	11. Dichiarazione di conformità	146	7. Technické specifikace	181	ةيلم عل	213
3. Assembly	113			8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	181	قنايصل او فئىظنتل	214
4. Operation	114	ÍNDICE		9. Záruka a technický servis	182	اهحالص او ءاطخ ال فاشلفست	215
5. Cleaning and maintenance	115	1. Peças e componentes	148	10. Copyright	182	ةئنفل تافص او مل	217
6. Troubleshooting	115	2. Antes de usar	148	11. Prohlášení o shodě	182	ةئورتلل ال ءئابرفلل قزهج ال رئودت قءاع	218
7. Technical specifications	117	3. Montagem	149			SAT ز نامضل	218
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	118	4. Funcionamento	150	İÇİNDEKILER		رشنل او عبطل قوق ح	219
9. Technical support and warranty	119	5. Limpeza e manutenção	151	1. Parçalar ve bileşenler	184	قئباطمل نال عل	219
10. Copyright	119	6. Resolução de problemas	152	2. Kullanmadan önce	184		
11. Declaration of conformity	119	7. Especificações técnicas	153	3. Kurulum	185		
		8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	154	4. Kullanım	186		
SOMMAIRE		9. Garantie e SAT	155	5. Temizlik ve bakım	187		
1. Pièces et composants	121	10. Copyright	155	6. Sorun Giderme	188		
2. Avant utilisation	121	11. Declaração de conformidade	155	7. Teknik bilgiler	189		
3. Montage	122			8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	190		
4. Fonctionnement	123	INHOUD		9. Garanti ve Teknik servis	191		
5. Nettoyage et entretien	124	1. Onderdelen en componenten	157	10. Telif Hakları	191		
6. Résolution de problèmes	125	2. Vóór u het apparaat gebruikt	157	11. Uygunluk beyannamesi	191		
7. Spécifications techniques	127	3. Montage	158				
8. Recyclage des équipements							

NOTA

EU01_102510_AirForce 4000 Bazooka Turbo

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهج لابل فصاخلا ةيجمربلا تامليلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato.
- ADVERTENCIA:
 - Apague y desenchufe de la red antes de limpiar o realizar mantenimiento.
 - Lea el manual del operador.
 - No exponga a la lluvia.
 - Use protección ocular.
 - Mantenga a las personas alrededor alejadas.
- Advertencia: nunca debe permitir a niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, o personas no familiarizadas con estas instrucciones, usar la máquina.
- Advertencia: nunca debe operar la máquina mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- El soplador es una herramienta diseñada para limpiar superficies exteriores, como jardines y patios, mediante un flujo de aire potente que mueve hojas y escombros ligeros. No está destinado para mover materiales pesados o húmedos, ni para uso en interiores.
- No se estire demasiado y mantenga el equilibrio en todo

momento. Debe estar seguro siempre de tener un buen apoyo en pendientes y caminar, nunca correr.

- Advertencia: no tocar las partes peligrosas en movimiento antes de que la máquina esté desconectada y las partes peligrosas en movimiento se hayan detenido completamente.
- Utilice siempre calzado resistente y pantalones largos mientras se maneja la máquina.
- Apague la máquina y asegúrese de que está desconectada de la toma de corriente en las siguientes circunstancias:
 - o Siempre que deje de usar la máquina.
 - o Antes de despejar/desatascar un bloqueo.
 - o Antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
 - o Después de golpear un objeto extraño para inspeccionar la máquina en busca de posibles daños.
 - o Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, para verificar inmediatamente.
- Advertencia: nunca operar la máquina con protectores o escudos defectuosos, sin dispositivos de seguridad, o si el cable está dañado o desgastado.
- No conectar un cable dañado a la fuente de alimentación ni tocar un cable dañado antes de que esté desconectado de la fuente, ya que los cables dañados pueden llevar a un contacto con partes energizadas a baja tensión.
- Mantener los cables de extensión alejados de las partes peligrosas en movimiento para evitar daños a los cables, lo que puede llevar a un contacto con partes energizadas.
- Recomendación: conecte la máquina solo a un circuito de suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.
- Recomendación: evite usar la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.
- No utilice la máquina sobre superficies pavimentadas, de

grava u otras con materiales sueltos, ya que el flujo de aire puede levantar y proyectar objetos, causando lesiones o daños materiales.

- Detenga el producto, retire la batería y deje que ambos se enfríen antes de guardarlos o transportarlos.
- Use siempre una máscara de filtro adecuada en condiciones donde haya mucho polvo o partículas en suspensión. Esto reducirá el riesgo de problemas respiratorios y protegerá su salud durante el uso del soplador.
- Nunca dirija la boquilla del soplador hacia personas, animales domésticos o superficies frágiles. El flujo de aire puede proyectar partículas u objetos, causando lesiones o daños.

IMPORTANTE

LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR.

CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. Formación

- a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- b) No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.
- c) Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

2. Preparación

- a) Obtenga protección para los oídos y gafas de seguridad. Úselos en todo momento mientras maneja la máquina.

- b) Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o con cordones o lazos que cuelguen.
 - c) No lleve ropa suelta ni joyas que puedan introducirse en la entrada de aire. Mantenga el pelo largo alejado de las entradas de aire.
 - d) Utilice la máquina en la posición recomendada y sólo sobre una superficie firme y nivelada.
 - e) No utilice la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava, ya que el material expulsado podría causar lesiones.
 - f) Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre visualmente que los medios de trituración, los pernos de los medios de trituración y otros elementos de fijación están bien sujetos, que la carcasa no está dañada y que los protectores y las rejillas están en su sitio. Sustituya los componentes desgastados o dañados en juegos para preservar el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
 - g) Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable de alimentación y el alargador no estén dañados o envejecidos. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo inmediatamente del suministro. **NOTOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN.** No utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado.
 - h) No utilice nunca la máquina si hay personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.
3. Funcionamiento
- a) Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cámara de alimentación está vacía.

- b) Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de entrada de alimentación.
- c) No introduzca las manos ni ninguna otra parte del cuerpo o de la ropa en el interior de la cámara de alimentación, el canal de descarga o cerca de cualquier patín móvil.
- d) Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. No se estire demasiado. No se sitúe nunca a un nivel superior al de la base de la máquina cuando introduzca material en ella.
- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice esta máquina.
- f) Cuando introduzca material en la máquina, tenga mucho cuidado de no incluir trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- g) Si el mecanismo de corte golpea algún objeto extraño o si la máquina empieza a hacer algún ruido o vibración inusual, apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la máquina se detenga. Desconecte la máquina de la alimentación y siga los siguientes pasos antes de volver a ponerla en marcha y hacerla funcionar:
 - I. inspeccione si hay daños;
 - II. sustituya o repare las piezas dañadas
 - III. compruebe si hay piezas sueltas y apriételas.
- h) No permita que el material procesado se acumule en la zona de descarga: esto puede impedir una descarga adecuada y puede provocar el retroceso del material a través de la abertura de entrada.
- i) Si la máquina se atasca, apague la fuente de alimentación y desconecte la máquina del suministro antes de limpiar los residuos.
- j) No utilice nunca la máquina con protecciones o escudos

- defectuosos, o sin dispositivos de seguridad.
- k) Mantenga la fuente de alimentación limpia de residuos y otras acumulaciones para evitar daños a la fuente de alimentación o un posible incendio.
 - l) No transporte esta máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
 - m) Detenga la máquina y desenchúfela de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
 - o siempre que abandone la máquina,
 - o antes de desatascar o desobstruir el conducto,
 - o antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
 - n) No incline la máquina mientras la fuente de alimentación esté en funcionamiento.
4. Mantenimiento y almacenamiento
- a) Cuando se detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, apague la fuente de alimentación, desconecte la máquina del suministro y asegúrese de que todas las piezas móviles se detienen por completo. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Cuide la máquina y manténgala limpia.
 - b) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
 - c) Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.
 - d) Cuando realice el mantenimiento del aparato, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté desconectada debido a la función de enclavamiento de la protección, el aparato puede ser accionado.

- e) Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad. Utilice únicamente recambios y accesorios originales.
- f) No intente nunca anular el bloqueo de la protección.

A continuación se muestran los símbolos utilizados por esta máquina. Asegúrese de entender el significado de la máquina antes de usarla.

Icono	Significado
	Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	No exponer a la lluvia o a lugares húmedos.
	Advertencia: Desenchufar de la red antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento
	Peligro: Preste atención a los objetos que puedan ser proyectados. Mantenga a las personas cercanas alejadas. Mantenga una distancia de al menos 15 m.

	Utilice protección ocular
	Utilice protección auditiva.
	Utilice calzado de seguridad.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service.
- WARNING: To recharge the battery, use only the power supply unit provided with the tool.
- WARNING:
 - o Switch off and disconnect the tool from the mains before cleaning or maintenance.
 - o Read the instruction manual.
 - o Do not expose to rain.
 - o Wear eye protection
 - o Keep bystanders away.
- WARNING: Never allow children, people with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the tool.
- WARNING: Never operate the tool while people, especially children, or pets are nearby.
- The leaf blower is a tool designed to clean outdoor surfaces, such as gardens and patios, using a powerful air flow to blow leaves and light debris. It is not intended for blowing heavy or wet materials, nor for indoor use.
- Do not overreach and always maintain your balance at all times. Always be sure of your footing on slopes. Walk, never run.
- WARNING: Do not touch dangerous moving parts before switching off the tool or until they have come to a complete stop.

- Always wear sturdy footwear and long trousers while operating the tool.
- Switch off the tool and ensure that it is disconnected from the power supply in the following circumstances:
 - o Whenever you stop using the tool.
 - o Before clearing/unblocking an obstruction.
 - o Before checking, cleaning or working on the tool.
 - o Before checking the tool for damage.
 - o If the tool starts to vibrate abnormally, stop using it and check immediately for damage.
- **WARNING:** Never operate the tool with defective guards or covers, without safety devices, or if the power cord is damaged or worn.
- Do not connect a damaged cord to the power supply or touch a damaged cord before it is disconnected from the power supply, as damaged cords can lead to contact with energised parts at low voltage.
- Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damage and contact with energised parts.
- Connect the tool only to a power supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.
- Avoid using the tool in adverse weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- Do not use the tool on paved, gravel or other loose material surfaces, as the air flow may lift and project objects, causing injury or property damage.
- Stop the tool, remove the battery and allow both to cool down before storing or transporting them.
- Always wear a suitable filter mask in conditions where there is a lot of dust or airborne particles. This will reduce the risk of respiratory problems and protect your health while using the leaf blower.

- Never point the blower nozzle at people, pets or fragile surfaces. The air flow may project particles or objects, causing injury or damage.

IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

1. Training
 - a) Read these instructions carefully. Familiarise yourself with the correct use and operation of the tool.
 - b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the tool. Local regulations may restrict the age of the operator.
 - c) Please note that the operator or user is responsible for accidents or hazards that may occur to other people or their property.
2. Preparation
 - a) Wear ear protection and safety goggles. Wear them at all times while operating the machine.
 - b) Always wear suitable footwear and long trousers when using the appliance. Do not use the appliance if you are barefoot or if you are wearing sandals. Avoid wearing loose-fitting clothes or clothes with laces or ties that hang down.
 - c) Do not wear loose clothing or jewellery that could get into the air intake. Keep long hair away from air intakes.
 - d) Use the appliance in the recommended position and only on a firm and level surface.
 - e) Do not operate the appliance on a paved or gravel surface, as ejected material could cause injury.

- f) Before using the appliance, always visually check that the bolts and other fixing elements are securely fastened, that the housing is not damaged, and that guards and grids are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance of the appliance. Replace damaged or illegible labels.
- g) Before using the appliance, check that the power cable and extension lead are not damaged, broken or worn out. If the cable is damaged during use, disconnect it immediately from the power supply. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE DISCONNECTING THE POWER.** Do not use the appliance if the cable is damaged or worn.
- h) Never use the appliance in there are people, especially children, or domestic animals nearby.

3. Operation

- a) Before starting the appliance, make sure that there is no foreign object inside the machine.
- b) Keep face and body away from the power inlet opening.
- c) Do not insert your hands or any other part of your body or clothing inside the appliance.
- d) Keep your feet firmly on the ground and always maintain your balance. Do not lean forward when using the appliance. Keep your body balanced. Never stand higher than the base of the appliance.
- e) Always keep away from the material to be blown when using this appliance.
- f) When blowing materials, be very careful not to blow pieces of metal, stones, bottles, cans or other foreign objects.
- g) If the cutting mechanism hits any foreign object or if the tool starts to make any unusual noise or vibration,

switch off the power supply immediately and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the power supply and follow the steps below before restarting and operating the machine:

- I. inspect for damage;
 - II. replace or repair damaged parts;
 - III. check for loose parts and tighten them.
- h) Do not allow processed material to accumulate in the discharge area: this may prevent proper discharge and may cause material to back up through the inlet opening.
- i) If the appliance jams, turn off the power supply and disconnect the machine from the power supply before clearing debris.
- j) Never use the tool with defective guards or covers, or without safety devices.
- k) Keep the power supply clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power supply or possible fire.
- l) Do not transport this appliance if connected to the power supply.
- m) Stop the appliance and unplug it from the socket. Ensure that all moving parts have come to a complete stop
 - o whenever you stop using the appliance;
 - o before unblocking or unclogging the tube;
 - o before checking, cleaning or working on the tool.
- n) Do not tilt this appliance when connected to the power supply.

4. Maintenance and storage

- a) When stopping the machine for maintenance, inspection or storage, or to change an accessory, switch off the appliance, disconnect it from the power supply and

ensure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the appliance to cool down before carrying out any inspections, adjustments, etc. Take care of the appliance and keep it clean.

- b) Store the appliance in a dry place, out of the reach of children and pets.
- c) Always allow the appliance to cool down before storing it.
- d) When carrying out maintenance on the tool, please note that even if the power supply is switched off due to the interlocking function of the protection, the machine can still be operated.
- e) Replace worn or damaged parts for safety reasons. Only use original spare parts and accessories.
- f) Never attempt to override the protection lock.

The symbols used by this tool are shown below. Make sure you understand their meaning before using the tool.

Symbol	Meaning
	Read all instructions carefully before operating the appliance. Follow all warnings and safety instructions.
	Do not expose to rain or damp places.

	Warning: Before cleaning or servicing the appliance, disconnect it from the mains.
	Danger: Beware of thrown objects. Keep bystanders away.
	Always wear eye protection.
	Use hearing protection.
	Wear safety footwear.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- AVERTISSEMENT : Pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT :
 - o Éteignez et débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
 - o Lisez le manuel d'instructions.
 - o N'exposez pas l'appareil à la pluie.
 - o Portez des lunettes de protection.
 - o Tenez les personnes présentes à l'écart.
- Avertissement : ne laissez pas les enfants ou les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances et/ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil.
- Avertissement : n'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Le souffleur est un outil conçu pour nettoyer les surfaces extérieures, telles que les jardins et les terrasses, en utilisant un flux d'air puissant pour déplacer les feuilles et les débris

légers. Il n'est pas destiné à déplacer des matériaux lourds ou humides, ni à être utilisé à l'intérieur.

- Ne vous penchez pas trop vers l'avant et gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Veillez toujours à avoir un bon appui en cas de pente et marchez, ne courez jamais.
- Avertissement : ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant que l'appareil ne soit arrêté et que les pièces mobiles dangereuses ne soient complètement immobilisées.
- Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil.
- Éteignez l'appareil et assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique dans les circonstances suivantes :
 - o Chaque fois que vous arrêtez d'utiliser l'appareil.
 - o Avant de dégager une obstruction.
 - o Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
 - o Après avoir frappé un objet étranger, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
 - o Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale, vérifiez son fonctionnement immédiatement.
- Avertissement : n'utilisez jamais l'appareil avec des protections ou des écrans défectueux, sans dispositifs de sécurité, ou si le câble est endommagé ou usé.
- Ne branchez pas un câble endommagé sur l'alimentation électrique et ne touchez pas un câble endommagé avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation électrique, car les câbles endommagés peuvent entrer en contact avec des pièces sous tension à faible voltage.
- Tenez les rallonges éloignées des pièces dangereuses en mouvement afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées et qu'elles n'entrent en contact avec des pièces sous tension.
- Recommandation : ne branchez l'appareil que sur un circuit

d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

- Recommandation : évitez d'utiliser l'appareil dans des conditions météorologiques défavorables, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces pavées, des graviers ou d'autres matériaux meubles, car le flux d'air peut soulever et projeter des objets, provoquant ainsi des blessures ou des dommages matériels.
- Arrêtez la machine, retirez la batterie et laissez-le refroidir avant de le ou de le transporter.
- Portez toujours un masque filtrant approprié dans des conditions où il y a beaucoup de poussière ou de particules en suspension dans l'air. Cela réduira le risque de problèmes respiratoires et protégera votre santé lors de l'utilisation du souffleur.
- Ne dirigez jamais la buse du souffleur vers des personnes, des animaux ou des surfaces fragiles. Le flux d'air peut projeter des particules ou des objets et provoquer des blessures ou des dommages.

Important

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

1. Formation

- a) Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Familiarisez-vous avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'appareil.
- b) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser l'appareil.

Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.

- c) Veuillez noter que l'utilisateur est responsable de tout accident ou danger pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs biens.

2. Préparation

- a) Assurez-vous de porter des protections auditives et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil.
- b) Portez toujours des chaussures adaptées et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements dont les lacets ou les attaches pendent.
- c) Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient pénétrer dans l'entrée d'air. Tenez les cheveux longs à l'écart des prises d'air.
- d) Utilisez l'appareil dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.
- e) N'utilisez pas l'appareil sur une surface pavée ou en gravier, car les matériaux éjectés peuvent provoquer des blessures.
- f) Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que toutes les fixations sont bien serrées, que la structure extérieure n'est pas endommagée et que les protections et les grilles sont bien en place. Remplacez les composants usés ou endommagés. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- g) Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation est en parfait état. Si le câble est

endommagé pendant l'utilisation, débranchez l'appareil immédiatement de l'alimentation électrique. NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'ALIMENTATION. N'utilisez pas la machine si le câble est endommagé ou usé.

- h) N'utilisez pas la machine à proximité de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux domestiques.

3. Fonctionnement

- a) Avant de démarrer la machine, assurez-vous qu'il n'y a pas de objets étrangers à l'intérieur.
- b) Tenez le visage et le corps à une distance suffisante de l'entrée d'alimentation.
- c) Ne mettez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps ou de vos vêtements à l'intérieur de la machine.
- d) Gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Ne vous penchez pas trop vers l'avant.
- e) Veillez à ce qu'il n'y ait pas de pièces métalliques, de pierres, de bouteilles, de boîtes de conserve ou d'autres objets étrangers dans la zone d'utilisation de la machine.
- f) Si le mécanisme frappe un objet étranger ou si l'appareil commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement l'alimentation électrique et laissez l'appareil s'arrêter. Débranchez la machine de l'alimentation électrique et suivez les étapes ci-dessous avant de la redémarrer :
 - I. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages.
 - II. Remplacez ou réparez les pièces endommagées.
 - III. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées.
 - g) Si la machine se bloque, coupez l'alimentation électrique et enlevez les débris.
 - h) N'utilisez jamais l'appareil si les protections sont

défectueuses, ou s'il est dépourvu de dispositifs de sécurité.

- i) Veillez à ce que la prise de courant soit exempte de débris afin d'éviter un incendie.
- j) Ne transportez pas cette machine sans l'avoir préalablement mise hors tension.
- k) Arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :
 - o À chaque fois que la machine n'est pas utilisée.
 - o Avant de déboucher ou de désobstruer le conduit.
 - o Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- l) N'inclinez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

4. Entretien et stockage

- a) Lorsque vous arrêtez l'appareil pour l'entretien, l'inspection ou le stockage, ou pour changer un accessoire, coupez l'alimentation électrique, débranchez l'appareil de l'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc. Prenez soin de l'appareil et maintenez-le propre.
- b) Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- c) Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- d) Lors de l'entretien de l'appareil, veuillez noter que même si l'alimentation électrique est coupée en raison de la fonction de verrouillage de la protection, l'appareil peut toujours être utilisé.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des

raisons de sécurité. Seules les pièces de rechange et les accessoires d'origine peuvent être utilisés.

- f) N'essayez jamais de déverrouiller le système de protection.

Les symboles utilisés par cet appareil sont indiqués ci-dessous. Assurez-vous de bien comprendre le manuel d'instructions de l'appareil avant de l'utiliser.

Icône	Signification
	Lisez les instructions avant d'utiliser la machine. Suivez tous les avertissements et instructions de sécurité.
	N'exposez pas la machine à la pluie ou à des endroits humides.
	Avertissement : Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, débranchez-le.
	Danger Faites attention aux éléments qui peuvent être projetés. Tenez les personnes présentes à l'écart. Maintenez une distance d'au moins 15 mètres.

	Portez toujours des lunettes de protection
	Portez une protection auditive.
	Portez des chaussures de sécurité.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst geliefert wird.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte abnehmbare Netzteil.
- **WARNUNG:**
 - o Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - o Lesen Sie das Benutzerhandbuch.
 - o Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
 - o Tragen Sie einen Augenschutz.
 - o Umstehende Personen sollten sich fernhalten.
- **Warnung:** Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- **Warnung:** Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Das Laubgebläse ist ein Gerät zur Reinigung von Außenflächen wie Gärten und Terrassen, das mit Hilfe eines starken Luftstroms Laub und leichte Verschmutzungen bewegt. Es ist nicht für den Transport schwerer oder nasser Materialien

und nicht für den Einsatz in Innenräumen geeignet.

- Strecken Sie sich nicht zu weit und halten Sie stets das Gleichgewicht. Auf Steigungen sollten Sie immer auf einen guten Halt achten und gehen, nicht laufen.
- **Warnung:** Berühren Sie keine gefährlichen beweglichen Teile, bevor das Gerät ausgeschaltet ist und die gefährlichen beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Schalten Sie das Gerät in den folgenden Fällen aus und trennen Sie es vom Stromnetz:
 - o Immer, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
 - o Bevor Sie eine Verstopfung beseitigen/freigeben.
 - o Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten.
 - o Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper ist das Gerät auf mögliche Schäden zu untersuchen.
 - o Wenn das Gerät anfängt, abnormal zu vibrieren, sofort überprüfen.
- **Warnung:** Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen, ohne Sicherheitsvorrichtungen oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Schließen Sie ein beschädigtes Kabel nicht an die Stromversorgung an und berühren Sie ein beschädigtes Kabel nicht, bevor es von der Stromversorgung getrennt ist, da beschädigte Kabel zu einem Kontakt mit unter Niederspannung stehenden Teilen führen können.
- Halten Sie Verlängerungskabel von sich bewegenden gefährlichen Teilen fern, um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.
- **Empfehlung:** Schließen Sie die Maschine nur an einen

Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

- Empfehlung: Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts bei ungünstigen Witterungsbedingungen, insbesondere bei Gewittergefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf gepflasterten, geschotterten oder anderen losen Oberflächen, da der Luftstrom Gegenstände anheben und herausschleudern kann, was zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Halten Sie das Produkt an, entfernen Sie den Akku und lassen Sie beides abkühlen, bevor Sie es lagern oder transportieren.
- Tragen Sie immer eine geeignete Filtermaske, wenn viel Staub oder Schwebeteilchen in der Luft vorhanden sind. Dadurch wird das Risiko von Atemproblemen verringert und Ihre Gesundheit bei der Verwendung des Gebläses geschützt.
- Richten Sie die Gebläsedüse niemals auf Menschen, Haustiere oder empfindliche Oberflächen. Der Luftstrom kann Partikel oder Gegenstände herausschleudern, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann.

WICHTIG

VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.

BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGEN AUF.

1. Ausbildung

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

- c) Bitte beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren, die für andere Personen oder deren Eigentum entstehen können, verantwortlich ist.

2. Vorbereitung

- a) Besorgen Sie sich einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese während des Betriebs der Maschine immer bei sich.
- b) Tragen Sie bei der Benutzung der Maschine immer geeignetes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung oder Kleidung mit herunterhängenden Schnürsenkeln oder Krawatten.
- c) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gelangen könnte. Halten Sie lange Haare von den Lufteinlässen fern.
- d) Verwenden Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen und ebenen Untergrund.
- e) Setzen Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, da herausgeschleudertes Material zu Verletzungen führen kann.
- f) Überprüfen Sie vor dem Einsatz der Maschine stets durch eine Sichtprüfung, ob die Schleifkörper, die Schleifkörperschrauben und andere Befestigungselemente sicher befestigt sind, ob das Gehäuse nicht beschädigt ist und ob die Schutzvorrichtungen und Gitter vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile in Sets, um das Gleichgewicht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- g) Überprüfen Sie das Netzkabel und das

Verlängerungskabel auf Schäden oder Alterung, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. **BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMZUFUHR UNTERBROCHEN HABEN.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

- h) Betreiben Sie die Maschine niemals in der Nähe von Menschen, insbesondere Kindern, oder Haustieren.

3. Bedienung

- a) Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass die Stromeingangsöffnung leer ist.
- b) Halten Sie Gesicht und Körper von der Stromeingangsöffnung fern.
- c) Stecken Sie Ihre Hände oder andere Körperteile oder Kleidungsstücke nicht in den Auswurfschacht oder in die Nähe eines sich bewegenden Schlittens.
- d) Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht und die Stabilität. Dehnen Sie sich nicht zu weit. Stellen Sie sich während des Betriebs niemals höher als die Basis der Maschine.
- e) Halten Sie sich bei der Verwendung dieses Geräts stets vom Luftauslassbereich fern.
- f) Achten Sie bei der Zuführung von Material in die Maschine darauf, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthalten sind.
- g) Wenn das Mähwerk auf einen Fremdkörper trifft oder die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt, schalten Sie sofort die Stromzufuhr ab und lassen Sie die Maschine stillstehen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und befolgen Sie die nachstehenden Schritte, bevor Sie das Gerät wieder in

Betrieb nehmen und bedienen:

- IV. auf Schäden untersuchen;
 - V. beschädigte Teile ersetzen oder reparieren
 - VI. auf lose Teile prüfen und diese festziehen.
- h) Achten Sie darauf, dass sich das verarbeitete Material nicht im Entleerungsbereich ansammelt: Dies kann eine ordnungsgemäße Entleerung verhindern und zu einem Rückstau des Materials durch die Einlassöffnung führen.
 - i) Wenn sich die Maschine staut, schalten Sie die Stromzufuhr aus und trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, bevor Sie die Rückstände beseitigen.
 - j) Benutzen Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen.
 - k) Halten Sie das Netzteil frei von Schmutz und anderen Ablagerungen, um Schäden am Netzteil und mögliche Brände zu vermeiden.
 - l) Transportieren Sie das Gerät nicht bei eingeschalteter Stromversorgung.
 - m) Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
 - o wenn es die Maschine verlässt,
 - o bevor Sie die Verstopfung des Kanals lösen oder beseitigen,
 - o bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten,
 - n) Kippen Sie die Maschine nicht, während die Stromversorgung eingeschaltet ist.

4. Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn Sie die Maschine zu Wartungs-, Inspektions- oder Lagerzwecken oder zum Auswechseln von Zubehörteilen

anhalten, schalten Sie die Stromversorgung aus, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand kommen. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie die Maschine und halten Sie sie sauber.

- b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es einlagern.
- d) Bei Wartungsarbeiten am Gerät ist zu beachten, dass das Gerät auch dann noch betrieben werden kann, wenn die Stromversorgung aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung abgeschaltet ist.
- e) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehörteile.
- f) Versuchen Sie niemals, die Schutzsperre zu überwinden.

Die von diesem Gerät verwendeten Symbole sind nachstehend aufgeführt. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie die Bedeutung des Geräts verstanden haben.

Symbol	Bezeichnung
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
	Nicht dem Regen oder feuchten Orten aussetzen.

	Warnung: Ziehen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.
	Gefahr: Achten Sie auf Objekte, die möglicherweise projiziert werden. Umstehende Personen sollten sich fernhalten. Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m ein.
	Tragen Sie immer einen Augenschutz.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o con un set speciale fornito dal produttore o dal suo servizio post-vendita.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo.
- **ATTENZIONE:**
 - o Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla corrente.
 - o Leggere il manuale dell'operatore.
 - o Non esporre alla pioggia.
 - o Indossare una protezione per gli occhi.
 - o Tenere le persone intorno lontano.
- **Avvertenza:** non permettere mai l'utilizzo della macchina a bambini, persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni.
- **Avvertenza:** non azionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di persone, soprattutto bambini, o di animali domestici.
- Il soffiatore è uno strumento progettato per la pulizia di superfici esterne, come giardini e patii tramite un potente flusso d'aria per spostare foglie e detriti leggeri. Non è destinato alla movimentazione di materiali pesanti o bagnati, né all'uso in interni.
- Non allungarsi troppo e mantenere sempre l'equilibrio. È necessario assicurarsi sempre di avere un buon supporto in

pendenza e camminare, mai correre.

- **Attenzione:** non toccare le parti mobili pericolose prima che la macchina sia spenta e che le parti mobili pericolose si siano completamente fermate.
- Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.
- Spegner l'apparecchio e assicurarsi che sia scollegato dalla corrente nelle seguenti circostanze:
 - o Ogni volta che si smette di usare l'apparecchio.
 - o Prima di eliminare o sbloccare un'ostruzione.
 - o Prima di controllare, pulire o intervenire sull'apparecchio.
 - o Dopo l'urto con un oggetto estraneo, al fine di ispezionare l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali danni.
 - o Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, per controllare immediatamente.
- **Attenzione:** non utilizzare mai l'apparecchio con protezioni o schermi difettosi, senza dispositivi di sicurezza o se il cavo è danneggiato o usurato.
- Non collegare un cavo danneggiato all'alimentazione o toccare un cavo danneggiato prima che sia scollegato dall'alimentazione, poiché i cavi danneggiati possono entrare in contatto con parti energizzate a bassa tensione.
- Tenere le prolunghe lontane dalle parti pericolose in movimento per evitare che si danneggino e che entrino in contatto con parti sotto tensione.
- **Raccomandazione:** Collegare l'apparecchio solo a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- **Raccomandazione:** evitare di utilizzare l'utensile in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.

- Non utilizzare la macchina su superfici pavimentate, ghiaia o altri materiali sciolti, poiché il flusso d'aria potrebbe sollevare e proiettare oggetti, causando lesioni o danni materiali.
- Arrestare il prodotto, rimuovere la batteria e lasciare raffreddare entrambi prima di riporli o trasportarli.
- Indossare sempre una maschera filtrante adeguata in condizioni di forte presenza di polvere o particelle sospese nell'aria. In questo modo si riduce il rischio di problemi respiratori e si protegge la salute durante l'utilizzo del soffiatore.
- Non puntare mai la bocchetta del soffiatore verso persone, animali domestici o superfici fragili. Il flusso d'aria può proiettare particelle o oggetti, causando lesioni o danni.

IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.
CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTE.

1. Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- b) Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Si ricorda che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli che possono verificarsi per altre persone o per le loro proprietà.

2. Preparazione

- a) Procurarsi protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante il funzionamento della macchina.

- b) Indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi quando si utilizza la macchina. Non utilizzare la macchina se si è a piedi scalzi o se si indossano sandali. Evitare di indossare abiti larghi o con lacci o cordoni che pendono.
- c) Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero entrare nella presa d'aria. Tenere i capelli lunghi lontani dalle prese d'aria.
- d) Utilizzare la macchina nella posizione consigliata e solo su una superficie solida e piana.
- e) Non utilizzare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa, poiché il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- f) Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre visivamente che gli elementi di fissaggio siano saldamente fissati, che l'involucro non sia danneggiato e che le protezioni e le griglie siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati per preservare l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati o invecchiati. Se il cavo è danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO LA CORRENTE.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.
- h) Non utilizzare mai la macchina in prossimità di persone, in particolare bambini, o animali domestici.

3. Funzionamento

- a) Prima di avviare la macchina, assicurarsi che non ci siano oggetti estranei all'interno.

- b) Tenere il viso e il corpo lontano dall'apertura della presa di corrente.
- c) Non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo o degli indumenti all'interno del canale di scarico o in prossimità di un pattino in movimento.
- d) Mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Non allungarsi troppo. Quando si inserisce il materiale nella macchina non ci si deve mai trovare ad un'altezza superiore alla base della macchina stessa.
- e) Durante l'utilizzo della macchina, tenersi sempre lontani dall'area di scarico.
- f) Fare molta attenzione a non inserire pezzi di metallo, pietre, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
- g) Se il meccanismo di taglio urta un oggetto estraneo o se l'apparecchio inizia a produrre rumori o vibrazioni insolite, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione e lasciare che la macchina si fermi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e seguire i passaggi indicati di seguito prima di riavviarlo e metterlo in funzione:
 - I. ispezionare se ci sono danni;
 - II. sostituire o riparare le parti danneggiate
 - III. controllare che non vi siano parti allentate e nel caso stringerle.
- h) Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nell'area di scarico: ciò potrebbe impedire lo scarico corretto e causare il ristagno del materiale attraverso l'apertura di ingresso.
- i) Se la macchina si inceppa, spegnere l'alimentazione e scollegarla dalla rete elettrica prima di rimuovere i rifiuti.
- j) Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza.

- k) Mantenere l'alimentatore pulito da detriti e altri accumuli per evitare danni all'alimentatore o possibili incendi.
- l) Non trasportare la macchina con l'alimentazione elettrica in funzione.
- m) Arrestare la macchina e scollegarla dalla presa di corrente. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme
 - o ogni volta che si lascia la macchina,
 - o prima di sbloccare il condotto,
 - o prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina,
- n) Non inclinare la macchina mentre l'alimentatore è in funzione.

4. Manutenzione e conservazione

- a) Quando si arresta la macchina per la manutenzione, l'ispezione o il rimessaggio, o per stoccaggio o per cambiare un accessorio, spegnere l'alimentazione, scollegare la macchina dall'alimentazione e assicurarsi che tutte le parti mobili si fermino completamente. Lasciare raffreddare la macchina prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Prendersi cura della macchina e mantenerla pulita.
- b) Conservare la macchina in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- c) Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riporla.
- d) Quando si esegue la manutenzione dell'apparecchio, tenere presente che anche se è scollegato dalla corrente a causa della funzione di blocco della protezione, l'apparecchio può essere azionato.
- e) Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di

sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
f) Non tentare mai di annullare il blocco di protezione.

Di seguito sono riportati i simboli utilizzati da questo apparecchio. Assicurarsi di aver compreso il significato dell'utensile prima dell'uso.

Icona	Significato
	Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare tutte le avvertenze e istruzioni di sicurezza.
	Non esporre alla pioggia o a luoghi umidi.
	Avvertenza: Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegarlo dalla rete elettrica.
	Pericolo: Prestare attenzione agli oggetti che possono essere proiettati. Tenere lontane le persone vicine all'operatore. Mantenere una distanza di almeno 15 m.
	Indossare una protezione per gli occhi

	Indossare una protezione per l'udito.
	Indossare calzature di sicurezza.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo.
- ADVERTÊNCIA:
 - o Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção.
 - o Leia o manual do utilizador.
 - o Não exponha à chuva.
 - o Use proteção ocular.
 - o Mantenha as pessoas à sua volta à distância.
- Advertência: nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções, utilizem a máquina.
- Advertência: Nunca utilize a máquina enquanto houver pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação nas proximidades.
- O soprador é uma ferramenta concebida para limpar superfícies exteriores, como jardins e pátios, através de um fluxo de ar potente para mover folhas e detritos ligeiros.

Não se destina a transportar materiais pesados ou húmidos nem a ser utilizado em interiores.

- Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as circunstâncias. Deve ter sempre um bom apoio nas encostas e caminhar, nunca correr.
- Atenção: Não tocar nas partes móveis perigosas antes de a máquina estar desligada e de as partes móveis perigosas estarem completamente paradas.
- Use sempre calçado resistente e calças compridas quando se opera a máquina.
- Desligue a máquina e certifique-se de que está desligada da rede eléctrica nas seguintes circunstâncias:
 - o Sempre que deixar de utilizar a máquina.
 - o Antes de desobstruir/desbloquear um entupimento.
 - o Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina,
 - o Depois de atingir um objeto estranho, para verificar se há danos na máquina.
 - o Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, verifique-o imediatamente.
- Aviso: Nunca utilize a máquina com protecções defeituosas, sem dispositivos de segurança ou se o cabo estiver danificado ou gasto.
- Não ligue um cabo danificado à fonte de alimentação nem tocar num cabo danificado antes de este ser desligado da fonte de alimentação, uma vez que os cabos danificados podem provocar o contacto com peças sob tensão de baixa tensão.
- Mantenha os cabos de extensão afastados de peças perigosas em movimento para evitar danos nos cabos, que podem levar ao contacto com peças sob tensão.
- Recomendação: ligue a máquina apenas a um circuito de alimentação protegido por um dispositivo de corrente

residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.

- Recomendação: evite utilizar a máquina em condições climáticas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoadas.
- Não utilize a máquina em superfícies pavimentadas, de gravilha ou com outros materiais soltos, pois o fluxo de ar pode levantar e projetar objectos, o que pode causar ferimentos ou danos materiais.
- Pare o produto, retire a bateria e deixe ambos arrefecerem antes de os guardar ou transportar.
- Utilize sempre uma máscara com filtro adequada em condições em que haja muito pó ou partículas em suspensão no ar. Isto reduzirá o risco de problemas respiratórios e protegerá a sua saúde durante a utilização do soprador.
- Nunca aponte o bocal do soprador para pessoas, animais de estimação ou superfícies frágeis. O fluxo de ar pode projetar partículas ou objectos, e pode causar ferimentos ou danos.

IMPORTANTE

IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.

CONSERVE-O PARA AS SUAS FUTURAS CONSULTAS.

1. Formação

- a) Leia atentamente as instruções de utilização. Familiarize-se com os comandos e a utilização correta da máquina.
- b) Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- c) Note-se que o operador ou utilizador é responsável

por acidentes ou riscos que possam ocorrer a outras pessoas ou aos seus bens.

2. Preparação

- a) Obtenha proteção para os ouvidos e óculos de segurança. Utilize-os sempre que estiver a utilizar a máquina.
- b) Use sempre calçado adequado e calças compridas quando utilizar a máquina. Não utilize o aparelho se estiver descalço ou se estiver a usar sandálias abertas. Evite usar roupas largas ou roupas com atacadores ou atilhos pendurados.
- c) Não use roupas largas ou jóias que possam entrar na entrada de ar. Mantenha o cabelo comprido afastado das entradas de ar.
- d) Utilize a máquina na posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- e) Não utilize a máquina numa superfície pavimentada ou de gravilha, pois o material ejetado pode causar ferimentos.
- f) Antes de utilizar a máquina, verifique sempre visualmente se os elementos de trituração, os parafusos dos elementos de trituração e outros elementos de fixação estão bem apertados, se a caixa não está danificada e se as protecções e grelhas estão no lugar. Substitua os componentes gastos ou danificados dos conjuntos para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- g) Antes de utilizar o aparelho, verifique que o cabo de alimentação e o cabo de extensão não estejam danificados ou envelhecidos. Se o cabo for danificado durante a utilização, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE**

DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO. Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.

- h) Nunca utilize a máquina na proximidade de pessoas, especialmente crianças, ou animais domésticos.

3. Funcionamento

- a) Antes de colocar a máquina em funcionamento, certifique-se de que não existem objectos estranhos no seu interior.
- b) Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura da entrada de alimentação.
- c) Não coloque as mãos ou qualquer outra parte do corpo ou do vestuário no interior da câmara de alimentação, da calha de descarga ou perto de qualquer patim em movimento.
- d) Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as circunstâncias. Não se incline demasiado. Nunca se coloque a uma altura superior à base da máquina quando estiver a funcionar.
- e) Mantenha-se sempre afastado da área de descarga quando utilizar esta máquina.
- f) Ao introduzir material na máquina, tenha muito cuidado para não incluir pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objectos estranhos.
- g) Se a barra de corte embater num objeto estranho ou se a máquina começar a emitir ruídos ou vibrações anormais, desligue imediatamente a alimentação eléctrica e deixe a máquina parar. Desligue a máquina da alimentação eléctrica e siga os passos seguintes antes de reiniciar e utilizar a máquina:

I. verifique se existem danos;

II. substitua ou repare as peças danificadas

III. verifique se existem peças soltas e aperte-las.

- h) Não permita que o material processado se acumule na área de descarga: isto pode impedir a descarga correta e pode fazer com que o material volte a passar pela abertura de entrada.
- i) Se a máquina ficar encravada, desligue a alimentação eléctrica e desligue a máquina da fonte de alimentação antes de retirar os detritos.
- j) Nunca utilize a máquina com protecções defeituosas ou sem dispositivos de segurança, como o coletor de resíduos.
- k) Mantenha a fonte de alimentação limpa de detritos e outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou um possível incêndio.
- l) Não transporte a máquina com a alimentação eléctrica ligada.
- m) Pare a máquina e desligue a ficha da tomada. Certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas.
 - o sempre que deixe de utilizar a máquina,
 - o antes de desobstruir ou desentupir a conduta,
 - o antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina.
- n) Não incline a máquina enquanto a alimentação eléctrica estiver a funcionar.

4. Manutenção e armazenamento

- a) Quando parar a máquina para efetuar a manutenção, a inspeção ou o armazenamento, ou para trocar um acessório, desligue a alimentação eléctrica, desconecte a máquina da alimentação e assegure-se de que todas as partes móveis estejam completamente paradas. Deixe arrefecer a máquina antes de efetuar qualquer inspeção,

- regulação, etc. Cuide da máquina e mantenha-a limpa.
- b) Guarde a máquina num local limpo e seco, fora do alcance das crianças.
 - c) Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.
 - d) Durante a manutenção do aparelho, tenha em atenção que, mesmo que a alimentação eléctrica seja desligada devido à função de bloqueio da proteção, pois o aparelho pode continuar a funcionar.
 - e) Substitua as peças gastas ou danificadas por razões de segurança. Só podem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
 - f) Nunca tente anular o bloqueio de proteção.

Os símbolos utilizados por esta máquina são apresentados de seguida. Certifique-se de que compreende o significado da máquina antes de a utilizar.

Ícone	Significado
	Leia atentamente as instruções antes de utilizar o produto. Respeite todos os avisos e instruções de segurança.
	Não expor à chuva ou a locais húmidos.
	Advertência: Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção.

	Perigo: Preste atenção aos objectos que podem ser projectados. Não utilize a ferramenta perto de pessoas Mantenha uma distância de pelo menos 15 m.
	Use sempre uma proteção ocular
	Use proteção auditiva.
	Use calçado de segurança.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of een assemblage die door de fabrikant of zijn dienst na verkoop moet worden geleverd.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd.
- **WAARSCHUWING:**
 - o Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderhoud pleegt.
 - o Lees de gebruikershandleiding.
 - o Niet blootstellen aan regen.
 - o Draag oogbescherming.
 - o Houd mensen om u heen op een afstand.
- **Waarschuwing:** Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met deze instructies.
- **Waarschuwing:** Gebruik het apparaat nooit als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- De bladblazer is een apparaat dat is ontworpen om buitenoppervlakken, zoals tuinen en terrassen, schoon te maken met behulp van een krachtige luchtstroom om bladeren en licht vuil te verplaatsen. Hij is niet bedoeld voor

het verplaatsen van zware of natte materialen en ook niet voor gebruik binnenshuis.

- **Strek niet te ver uit en houd altijd uw evenwicht.** U moet altijd zorgen voor goede ondersteuning op hellingen en wandelen, nooit rennen.
- **Waarschuwing:** Raak geen gevaarlijke bewegende delen aan voordat de machine is uitgeschakeld en gevaarlijke bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- **Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek** wanneer u de machine bedient.
- **Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het lichtnet in de volgende omstandigheden:**
 - o Wanneer u de machine niet meer gebruikt.
 - o Voor het verhelpen/ontstoppen van een verstopping.
 - o Voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
 - o Inspecteer de machine op mogelijke schade nadat u op een vreemd voorwerp bent gestoten.
 - o Als de machine abnormaal begint te trillen, dient u dit onmiddellijk te controleren.
- **Waarschuwing:** Gebruik de machine nooit met defecte afschermingen of schilden, zonder veiligheidsvoorzieningen of als de kabel beschadigd of versleten is.
- **Sluit geen beschadigde kabel aan op de voeding en raak geen beschadigde kabel aan** voordat deze is losgekoppeld van de voeding, omdat beschadigde kabels kunnen leiden tot contact met onderdelen onder lage spanning.
- **Houd verlengsnoeren uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen** om schade aan de snoeren te voorkomen, wat kan leiden tot contact met onderdelen onder spanning.
- **Aanbeveling:** Sluit de machine alleen aan op een voedingscircuit dat wordt beveiligd door een

aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.

- Aanbeveling: Vermijd het gebruik van het apparaat bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag.
- Gebruik de machine niet op verharde oppervlakken, grind of andere losse materialen, omdat de luchtstroom voorwerpen kan optillen en naar buiten kan steken, wat letsel of schade aan eigendommen kan veroorzaken.
- Stop het product, verwijder de accu en laat beide afkoelen voordat u het opbergt of vervoert.
- Draag altijd een geschikt filtermasker in omstandigheden met veel stof of zwevende deeltjes. Dit vermindert het risico op ademhalingsproblemen en beschermt uw gezondheid tijdens het gebruik van de bladblazer.
- Richt het mondstuk van de bladblazer nooit op mensen, huisdieren of kwetsbare oppervlakken. De luchtstroom kan deeltjes of voorwerpen projecteren en letsel of schade veroorzaken.

BELANGRIJK

ZORGVULDIG LEZEN VOOR GEBRUIK.

BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Training

- a) Lees de instructies zorgvuldig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine.
- b) Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies. Plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.

- c) Houd er rekening mee dat de operator of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren die andere mensen of hun eigendommen kunnen overkomen.

2. Voorbereiding

- a) Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag deze altijd tijdens het bedienen van het apparaat.
- b) Draag altijd geschikte schoenen en een lange broek wanneer u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat niet op blote voeten of open sandalen. Draag geen loszittende kleding of kleding met veters of stropdassen die naar beneden hangen.
- c) Draag geen losse kleding of sieraden die in de luchtinlaat terecht kunnen komen. Houd lang haar uit de buurt van luchtinlaten.
- d) Gebruik het apparaat in de aanbevolen positie en alleen op een stevige en vlakke ondergrond.
- e) Gebruik het apparaat niet op een geplaveid of grindoppervlak, omdat uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- f) Controleer voordat u het apparaat gebruikt altijd visueel of de slijpmiddelen, slijpmiddelbouten en andere bevestigingen goed vastzitten, of de behuizing niet beschadigd is en of de afschermingen en roosters op hun plaats zitten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in sets om de balans te behouden. Vervang beschadigde of onleesbare labels.
- g) Controleer de stroomkabel en het verlengsnoer op beschadigingen of veroudering voordat u het apparaat gebruikt. Als de kabel tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet u deze onmiddellijk loskoppelen van de

voeding. RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE STROOM UITSCHAKELT. Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd of versleten is.

- h) Gebruik het apparaat nooit in de buurt van mensen, vooral kinderen, of huisdieren.

3. Werking

- a) Controleer voordat u het apparaat start of er geen vreemde voorwerpen in het apparaat zitten.
- b) Houd gezicht en lichaam uit de buurt van de stroomtoevoeropening.
- c) Steek uw handen of andere lichaamsdelen of kleding niet in het apparaat, de uitvoergoot of in de buurt van een bewegende glijder.
- d) Zorg altijd voor evenwicht en stabiliteit. Leun niet te ver naar voren. Plaats hem nooit hoger dan het basisniveau.
- e) Blijf altijd uit de buurt van het uitblaasgebied wanneer u dit apparaat gebruikt.
- f) Als het apparaat in gebruik is, wees dan zeer voorzichtig dat stukken metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen niet in het apparaat komen.
- g) Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine ongewone geluiden of trillingen begint te maken, moet u onmiddellijk de stroomtoevoer uitschakelen en de machine laten stoppen. Koppel het apparaat los van de voeding en volg de onderstaande stappen voordat u het apparaat opnieuw opstart en gebruikt:
 - I. Inspecteren op schade.
 - II. Beschadigde onderdelen vervangen of repareren.
 - III. Controleer op losse onderdelen en draai ze vast.
- h) Zorg ervoor dat het verwerkte materiaal zich niet ophoopt in het uitblaasgebied: hierdoor kan het materiaal niet

goed worden afgevoerd en kan het terugstromen door de inlaatopening.

- i) Als het apparaat vastloopt, schakelt u de voeding uit en haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u het vuil verwijdt.
- j) Gebruik de machine nooit met defecte afschermingen of schilden of zonder veiligheidsvoorzieningen.
- k) Houd de voeding vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan de voeding of mogelijke brand te voorkomen.
- l) Transporteer het apparaat niet terwijl de voeding ingeschakeld is.
- m) Stop het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
 - o wanneer het de machine verlaat,
 - o voordat u het kanaal ontstopt,
 - o voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
- n) Kantel het apparaat niet terwijl deze in werking is.

4. Onderhoud en opslag

- a) Wanneer u het apparaat stopt voor onderhoud, inspectie of opslag, of om een accessoire te vervangen, schakelt u de voeding uit, koppelt u het apparaat los van de voeding en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand komen. Laat het apparaat afkoelen voordat u inspecties, afstellingen enz. uitvoert. Zorg goed voor het apparaat en houd het schoon.
- b) Bewaar het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- c) Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- d) Houd er bij het onderhoud van het apparaat rekening

mee dat zelfs als de voeding wordt uitgeschakeld vanwege de vergrendelingsfunctie van de beveiliging, het apparaat nog steeds kan worden gebruikt.

- e) Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.
- f) Probeer nooit de beveiligingsvergrendeling te deactiveren.

De symbolen die door deze machine worden gebruikt, worden hieronder weergegeven. Zorg ervoor dat u de betekenis van het apparaat begrijpt voordat u het gebruikt.

Icoon	Betekenis
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt. Volg alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.
	Niet blootstellen aan regen of vochtige plaatsen.
	Waarschuwing: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

	Gevaar: Let op voorwerpen die kunnen worden geprojecteerd. Houd mensen uit de buurt. Houd minstens 15 m afstand.
	Draag oogbescherming
	Draag gehoorbescherming
	Draag veiligheidsschoenen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez producenta lub serwis posprzedażowy.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza dołączonego do urządzenia.
- OSTRZEŻENIE:
 - o Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.
 - o Przeczytaj instrukcję obsługi.
 - o Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu.
 - o Noś ochronę oczu.
 - o Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy.
- Uwaga: nie zezwalaj nigdy na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją ani obsługą urządzenia.
- Ostrzeżenie: nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Dmuchawa to narzędzie przeznaczone do czyszczenia powierzchni na zewnątrz, takich jak ogrody i tarasy za pomocą silnego strumienia powietrza do zdmuchiwania liści i lekkiego gruzu. Narzędzie nie jest przeznaczone do usuwania ciężkich lub mokrych materiałów ani do użytku w pomieszczeniach.

- Nie przyjmuj nienaturalnych pozycji ciała i zachowuj równowagę przez cały czas. Na zboczach należy zawsze mieć stabilną postawę ciała i należy chodzić, nie biegać.
- Ostrzeżenie: nie dotykać niebezpiecznych części, gdy są w ruchu zanim urządzenie nie zostanie wyłączone, a części ruchome nie zatrzymają się całkowicie.
- Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie.
- Wyłącz urządzenie i upewnij się, że jest odłączone od zasilania w następujących okolicznościach:
 - o Po przestaniu korzystania z urządzenia.
 - o Przed czyszczeniem/usunięciem zatoru.
 - o Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
 - o Po uderzeniu w obcy przedmiot należy sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
 - o Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nietypowy sposób, należy natychmiast sprawdzić przyczynę.
- Ostrzeżenie: nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi ostonami, bez urządzeń zabezpieczających lub jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Nie wolno podłączać uszkodzonego przewodu do gniazdka ani dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od źródła zasilania, ponieważ uszkodzone przewody mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Przedłużacze należy trzymać z dala od ruchomych, niebezpiecznych części urządzenia, aby uniknąć ich uszkodzenia, co może prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Porada: urządzenie należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA.

- Porada: należy unikać korzystania z urządzenia podczas niekorzystnych warunków pogodowych, zwłaszcza w przypadku ryzyka uderzenia pioruna.
- Nie używaj urządzenia na utwardzonych, żwirowych lub innych luźnych powierzchniach, ponieważ strumień powietrza może zdmuchnąć i wyrzucać przedmioty, powodując obrażenia ciała lub szkody materialne.
- Przed przechowywaniem lub transportem należy wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator i odczekać, aż ostygnie.
- Zawsze należy nosić odpowiednią maskę filtrującą w warunkach, w których występuje duże zapylenie lub cząsteczki unoszą się w powietrzu. Zmniejszy to ryzyko wystąpienia problemów z oddychaniem i ochroni zdrowie użytkownika podczas korzystania z urządzenia.
- Nigdy nie kieruj dyszy dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani delikatnych powierzchni. Strumień powietrza może wyrzucać cząstki lub przedmioty powodując obrażenia lub szkody.

**WAŻNE
NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM
URZĄDZENIA.
ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.**

1. Przed użyciem

- a) Należy uważnie przeczytać instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą urządzenia.
- b) Nigdy nie zezwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na korzystanie z urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.

- c) Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponoszą odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, które mogą wystąpić w stosunku do innych osób lub ich mienia.

2. Przygotowanie

- a) Należy nosić ochronę słuchu i oczu. Należy je nosić przez cały czas podczas obsługi urządzenia.
- b) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś boso lub nosisz sandały. Unikaj noszenia luźnych ubrań lub ubrań ze zwisającymi wiązaniami.
- c) Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby dostać się do wlotu powietrza. Długie włosy należy trzymać z dala od wlotów powietrza.
- d) Z urządzenia należy korzystać w zalecanej pozycji i wyłącznie na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- e) Nie używaj urządzenia na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, ponieważ wyrzucany materiał może spowodować obrażenia.
- f) Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić czy wszystkie części i elementy mocujące są dobrze zamocowane, czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony i kratki są na swoim miejscu. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone części razem z całym modułem, aby zachować równowagę. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- g) Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy przewód zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone lub zużyte. Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od

źródła zasilania. NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.

- h) Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu ludzi, zwłaszcza dzieci, lub zwierząt domowych.

3. Funkcjonowanie

- a) Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że komora zasilania jest pusta.
- b) Trzymaj twarz i ciało z dala od otworu wejścia zasilania.
- c) Nie wkładaj rąk ani żadnych innych części ciała lub odzieży do żadnego wejścia, rury lub w pobliżu ruchomych części.
- d) Utrzymuj równowagę i stabilną pozycję przez cały czas. Nie stawaj w pozycji, w której łatwo możesz stracić równowagę. Nigdy nie stawaj wyżej niż podstawa urządzenia podczas jego obsługi.
- e) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze trzymać się z dala od obszaru wyrzutu.
- f) Należy bardzo uważać, aby nie dmuchać takich materiałów jak kawałki metalu, kamienie, butelki, puszki lub inne ciała obce.
- g) Jeśli część tnąca uderzy w obcy przedmiot lub jeśli urządzenie zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, należy natychmiast odłączyć zasilanie i poczekać, aż urządzenie się zatrzyma. Przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy odłączyć je od zasilania i wykonać poniższe czynności:
 - I. sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń;
 - II. wymienić lub naprawić uszkodzone części;
 - III. sprawdzić, czy nie ma poluzowanych części i w razie potrzeby dokręcić je.

- h) Nie należy dopuszczać do gromadzenia się przetworzonego materiału w obszarze wylotu: może to uniemożliwić prawidłowe dmuchanie i spowodować cofanie się materiału przez otwór.
- i) Jeśli urządzenie się zatka, wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania przed usunięciem zanieczyszczeń.
- j) Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub tarczami, lub bez urządzeń zabezpieczających.
- k) Zasilacz należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ewentualnemu pożarowi.
- l) Nie należy transportować urządzenia z włączonym źródłem zasilania.
- m) Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się całkowicie
 - o po przestaniu korzystania z urządzenia,
 - o przed odblokowaniem lub udrożnieniem kanału,
 - o przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
- n) Nie przechylać urządzenia podczas pracy na zasilaniu.

4. Konserwacja i przechowywanie

- a) Po wyłączeniu urządzenia w celu konserwacji, kontroli, schowania lub wymiany akcesoriów należy wyłączyć zasilanie, odłączyć urządzenie od gniazdka i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Należy dbać o urządzenie i utrzymywać je w czystości.
- b) Przechowuj urządzenie w suchym miejscu z dala od zasięgu dzieci.
- c) Przed przechowywaniem urządzenia należy zawsze poczekać, aż ostygnie.

- d) Podczas konserwacji urządzenia należy pamiętać, że nawet jeśli zasilanie jest wyłączone dzięki zabezpieczeniu w postaci urządzenia nastawczego, urządzenie może być nadal obsługiwane.
- e) Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- f) Nigdy nie próbuj dezaktywować blokady bezpieczeństwa.

Poniżej przedstawiono symbole dotyczące tego narzędzia. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia należy upewnić się, że jego obsługa jest zrozumiała.

Ikona	Znaczenie
	Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa.
	Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
	Ostrzeżenie: Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.

	Niebezpieczeństwo: Należy zwracać uwagę na przedmioty, które mogą być wyrzucane przez narzędzie. Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy. Zachowaj odległość co najmniej 15 m.
	Noś ochronę oczu
	Noś ochronę słuchu.
	Nosić obuwie ochronne.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou dodá výrobce nebo jeho poprodejní servis.
- VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelný napájecí zdroj dodaný se zařízením.
- VAROVÁNÍ:
 - o Před prováděním čištění nebo údržby vypněte a odpojte přístroj od elektrické sítě.
 - o Přečtěte si návod k obsluze.
 - o Nevystavujte přístroj dešti.
 - o Používejte ochranu zraku.
 - o Okolostojící osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- Varování: Nedovolte, aby spotřebič používaly děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny.
- Varování: Nikdy neuvádějte přístroj do provozu, pokud se v jeho blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí mazlíčci.
- Foukač listí je nástroj určený k úklidu venkovních ploch, jako jsou zahrady a nádvoří, pomocí silného proudu vzduchu, který sfoukává na hromadu listí a drobné nečistoty. Není určen k foukání těžkých nebo vlhkých materiálů ani k používání v interiéru.

- Nenaklánějte se příliš při práci s přístrojem a udržujte rovnováhu po celou dobu. Na svazích byste měli mít vždy dobrou stabilitu a kráčet, nikdy neběhat.
- Varování: Nedotýkejte se nebezpečných pohyblivých součástí, dokud není přístroj vypnutý a odpojený a nebezpečné pohyblivé součásti se zcela nezastavily.
- Při obsluze přístroje mějte vždy na nohou pevnou obuv a noste dlouhé kalhoty.
- Za následujících okolností přístroj vypněte a zkontrolujte, zda je odpojen od elektrické sítě:
 - o Kdykoli přestanete přístroj používat.
 - o Před čištěním/odstraněním blokáce.
 - o Před kontrolou, čištěním nebo seřízením přístroje.
 - o Po nárazu do cizího předmětu za účelem kontroly, zda nedošlo k poškození přístroje.
 - o Pokud přístroj začne neobvykle vibrovat okamžitě ho zkontrolujte.
- Varování: Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenými ochrannými kryty nebo štíty, bez ochranných pomůcek nebo pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- Nezapojujte poškozený kabel do napájecího zdroje ani se nedotýkejte poškozeného kabelu před jeho odpojením od napájecího zdroje, protože poškozené kabely mohou vést ke kontaktu s částmi pod nízkým napětím.
- Prodlužovací kabely udržujte v dostatečné vzdálenosti od nebezpečných součástí, které jsou v pohybu, aby nedošlo k jejich poškození, které může vést ke kontaktu s díly pod napětím.
- Doporučení: Zapojte přístroj pouze k napájecímu obvodu chráněnému zbytkovým proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Doporučení: Nepoužívejte přístroj za nepříznivých

povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí zásahu bleskem.

- Nepoužívejte přístroj na dlážděném, štěrkovém nebo jiném sypkém povrchu, protože proud vzduchu může zvedat a vymrštovat předměty a způsobit zranění nebo škody na majetku.
- Před uložením nebo přenášením přístroje nebo jeho baterie, zastavte přístroj a vyjměte baterii a nechte oba vychladnout.
- Při práci v prašném prostředí nebo v prostředí s velkým množstvím částic ve vzduchu vždy mějte nasazenou vhodnou filtrační masku. Tím se sníží riziko dýchacích potíží a ochrání vás během používání foukače.
- Nikdy nesměřujte trysku foukače na osoby, domácí zvířata nebo choulostivé povrchy. Proud vzduchu může vymrstit částice nebo předměty a způsobit zranění nebo poškození.

DŮLEŽITÉ

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ.

USCHOVEJTE SI HO PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.

1. Seznámení se s obsluhou přístroje

- a) Pozorně si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.
- b) Nikdy nedovolte, aby přístroj používaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- c) Upozorňujeme, že obsluha nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo nebezpečí, které mohou vést k ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

2. Příprava k použití přístroje

- a) Pořídte si ochranu sluchu a ochranné pracovní brýle. Noste je během celé doby manipulace s přístrojem.
- b) Při práci s přístrojem vždy noste vhodnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte přístroj, pokud jste bosí nebo máte na nohou sandály. Vyvarujte se nošení volných oděvů nebo oděvů se zavazováním na tkaničky či vázačkami, které visí.
- c) Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly dostat do otvoru pro vstup vzduchu. Udržujte dlouhé vlasy mimo otvory pro vstup vzduchu.
- d) Používejte přístroj v doporučené poloze a pouze na pevném a rovném povrchu.
- e) Nepoužívejte přístroj na dlážděném nebo štěrkovém povrchu, protože vyfouknutý materiál by mohl způsobit zranění.
- f) Před použitím přístroje vždy vizuálně zkontrolujte, zda drticí mechanismus, šrouby drtiče a další upevňovací prvky jsou pevně připevněny, zda není poškozený kryt a zda jsou na svém místě ochranné prvky a mřížky. Opatřované nebo poškozené součásti vyměňte po sadách, aby se zachovala rovnováha. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
- g) Před použitím zařízení zkontrolujte, zda napájecí a prodlužovací kabel nejsou poškozeny nebo opotřebené. Pokud se kabel během používání poškodí, okamžitě jej odpojte od napájení. **PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ SE KABELU NEDOTÝKEJTE.** Nepoužívejte přístroj, pokud je kabel poškozený nebo opotřebený.
- h) Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud se v jeho blízkosti nachází lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata.

3. Provoz

- a) Před zapnutím přístroje se ujistěte, že baterie není vložena v nabíječku, ale je nasazená na přístroj.
- b) Obličej a tělo udržujte v dostatečné vzdálenosti od vstupního otvoru pro napájení.
- c) Nevkládejte ruce ani žádnou jinou část těla nebo oděvu do nabíječky nebo vybíjecího kanálu.
- d) Udržujte rovnováhu a stabilitu po celou dobu. Příliš se nenatahujte ani nenaklánějte. Nikdy se nestavějte těsně nad základnu přístroje, když je v provozu.
- e) Udržujte vzdálenost od místa, na kterém používáte foukač listí k vyfukování.
- f) Při vysávání materiálu buďte opatrní, aby se do přístroje nedostaly kovové části, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- g) Pokud drticí mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud přístroj začne vydávat neobvyklý hluk nebo vibrace, okamžitě ho vypněte a odpojte od napájení a nechte přístroj zastavit. Před opětovným spuštěním a provozem přístroje ho odpojte od zdroje napájení a postupujte podle níže uvedených pokynů:
 - I. zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození;
 - II. nechte vyměnit nebo opravit poškozené díly;
 - III. zkontrolujte, zda díly nejsou uvolněné a až je tomu tak, tak je utáhněte.
- h) Nedovolte, aby se zpracovávaný materiál hromadil na místě, kde používáte foukač k vyfukování: může to bránit správnému vyfukování a způsobit zpětné nasání materiálu přes otvor pro vstup vzduchu.
- i) Pokud dojde k zaseknutí nějakého předmětu uvnitř přístroje, vypněte zdroj napájení a odpojte přístroj od zdroje napájení, předtím, než ho začnete čistit.
- j) Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenými ochrannými

kryty nebo štíty nebo bez ochranných pomůcek.

- k) Udržujte přístroj a zdroj napájení bez přítomnosti cizích předmětů a jiných usazenin, aby se předešlo poškození zdroje napájení nebo možnému požáru.
- l) Nepřepravujte tento přístroj se zapnutým napájecím zdrojem.
- m) Vypněte přístroj a odpojte ho od síťové zásuvky. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily:
 - o když necháváte přístroj bez dozoru,
 - o před odblokováním nebo uvolněním trubice,
 - o před kontrolou, čištěním nebo seřízením přístroje.
- n) Nenaklánějte tento přístroj, když je napájecí zdroj v provozu.

4. Údržba a skladování

- a) V případě zastavení přístroje za účelem jeho údržby, kontroly, uskladnění nebo výměny příslušenství, vypněte zdroj napájení, odpojte přístroj od napájení a ujistěte se, že všechny pohyblivé díly se zcela zastavily. Před prováděním jakýchkoli kontrol, seřizování atd. nechte přístroj vychladnout. Pečujte o přístroj a udržujte ho v čistotě.
- b) Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- c) Před uskladněním přístroje ho nechte vždy vychladnout.
- d) Při provádění údržby přístroje mějte na paměti, že i v případě odpojení napájecího zdroje v důsledku ochranné funkce zablokování lze přístroj uvést do provozu.
- e) Z bezpečnostních důvodů vyměňte všechny opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- f) Nikdy se nepokoušejte zrušit ochranné zablokování.

Symbole používané tímto přístrojem jsou uvedeny níže. Před použitím náradí se ujistěte, že rozumíte významu těchto symbolů.

Ikona	Význam
	Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny a porozumějte jim. Dodržujte všechna bezpečnostní varování a pokyny.
	Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkým místům.
	Varování: Před prováděním čištění nebo údržbou odpojte přístroj od elektrické sítě.
	Hrozba nebezpečí: Dávejte pozor na předměty, které mohou být vrženy. Okolostojící osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti. Dodržujte vzdálenost alespoň 15 m.
	Používejte ochranu zraku.
	Používejte ochranu sluchu.
	Používejte bezpečnostní obuv.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosu hasar görürse, üretici veya satış sonrası servis tarafından sağlanacak özel bir kablo değiştirilmelidir.
- DİKKAT: Pili yeniden şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini kullanın.
- DİKKAT:
 - o Temizlik veya bakımdan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
 - o Kullanım kılavuzunu okuyun.
 - o Yağmura maruz bırakmayın.
 - o Göz koruması kullanın.
 - o Etrafınızdaki insanları uzak tutun.
- Uyarı: Çocukların, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin veya bu talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin.
- Uyarı: İnsanlar, özellikle çocuklar veya evcil hayvanlar yakınındayken makineyi asla çalıştırmayın.
- Üfleleyici, yaprakları ve hafif döküntüleri taşımak için güçlü bir hava akımı kullanarak bahçeler ve teraslar gibi dış mekan yüzeylerini temizlemek için tasarlanmış bir araçtır. Ağır veya ıslak malzemelerin taşınması veya iç mekan kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Çok fazla esnemeyin ve her zaman dengenizi koruyun. Yokuşlarda her zaman iyi bir destek aldığınızdan emin olmalı ve asla koşmamalı, yürümelisiniz.

- Uyarı: Makine kapatılmadan ve tehlikeli hareketli parçalar tamamen durmadan önce tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.
- Makineyi kullanırken her zaman sağlam ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin.
- Aşağıdaki durumlarda makineyi kapatın ve şebeke bağlantısının kesildiğinden emin olun:
 - o Makineyi kullanmayı bıraktığınızda.
 - o Bir tıkanıklığı temizlemeden/açmadan önce.
 - o Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.
 - o Yabancı bir cisme çarptıktan sonra makineyi olası hasarlara karşı incelemek için.
 - o Makine anormal şekilde titremeye başlarsa, derhal kontrol edin.
- Uyarı: Makineyi asla arızalı korumalar veya kalkanlarla, güvenlik cihazları olmadan veya kablo hasarlı veya aşınmışsa çalıştırmayın.
- Hasarlı bir kabloyu güç kaynağına bağlamayın veya güç kaynağından ayrılmadan önce hasarlı bir kabloya dokunmayın, çünkü hasarlı kablolar düşük voltajlı enerjili parçalarla temasa neden olabilir.
- Kabloların zarar görmesini önlemek için uzatma kablolarını hareketli tehlikeli parçalardan uzak tutun, bu da enerjili parçalarla temasa neden olabilir.
- Öneri: Makineyi yalnızca açma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım cihazı (RCD) ile korunan bir besleme devresine bağlayın.
- Öneri: Makineyi olumsuz hava koşullarında, özellikle yıldırım riski olduğunda kullanmaktan kaçının.
- Makineyi asfalt, çakıl veya diğer gevşek malzeme yüzeylerinde çalıştırmayın, çünkü hava akımı nesneleri

kaldırıp fırlatarak yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.

- Ürünü durdurun, bataryayı çıkarın ve depolamadan veya taşımadan önce her ikisinin de soğumasını bekleyin.
- Çok fazla toz veya havadaki partiküllerin bulunduğu koşullarda her zaman uygun bir filtre maskesi takın. Bu, solunum sorunları riskini azaltacak ve üfleyiciyi kullanırken sağlığınıza koruyacaktır.
- Üfleyici nozulunu asla insanlara, evcil hayvanlara veya kırılğan yüzeylere doğrultmayın. Hava akımı parçacıkları veya nesneleri yansıtarak yaralanmaya veya hasara neden olabilir.

ÖNEMLİ
KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN.
İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.

1. Eğitim

- a) Talimatları dikkatlice okuyun. Kontrollere ve makinenin doğru kullanımına aşina olun.
- b) Çocukların veya butalimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
- c) Diğer insanlar veya mülkleri için meydana gelebilecek kazalar veya tehlikelerden operatör veya kullanıcının sorumlu olduğunu lütfen unutmayın.

2. Hazırlık

- a) Kulak koruyucusu ve güvenlik gözlükleri edinin. Makineyi kullanırken bunları her zaman takın.
- b) Makineyi kullanırken daima uygun ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin. Makineyi çıplak ayakla veya açık

sandaletlerle kullanmayın. Bol giysiler veya bağcıkları ya da bağları aşağı sarkan giysiler giymekten kaçının.

- c) Hava girişine girebilecek bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Uzun saçları hava girişlerinden uzak tutun.
- d) Makineyi önerilen konumda ve yalnızca sağlam ve düz bir yüzeyde kullanın.
- e) Fırlayan malzeme yaralanmaya neden olabileceğinden, makineyi asfalt veya çakıllı bir yüzeyde çalıştırmayın.
- f) Makineyi kullanmadan önce, her zaman taşlama malzemesinin, taşlama malzemesi cıvatalarının ve diğer bağlantı elemanlarının güvenli bir şekilde sabitlendiğini, muhafazanın hasar görmediğini ve koruyucuların ve ızgaraların yerinde olduğunu gözle kontrol edin. Dengeyi korumak için setlerdeki aşınmış veya hasarlı bileşenleri değiştirin. Hasarlı veya okunaksız etiketleri değiştirin.
- g) Cihazı kullanmadan önce, güç kablosunu ve uzatma kablosunu hasar veya eskime açısından kontrol edin. Kablo kullanım sırasında hasar görürse, derhal güç kaynağından ayırın. **GÜÇ BAĞLANTISINI KESMEDEN ÖNCE KABLOYA DOKUNMAYIN.** Kablo hasarlıysa veya aşınmışsa makineyi kullanmayın.
- h) Makineyi asla insanların, özellikle çocukların veya evcil hayvanların yakınında çalıştırmayın.

3. Cihazın kullanımı

- a) Makineyi çalıştırmadan önce besleme haznesinin boş olduğundan emin olun.
- b) Yüzünüzü ve vücudunuzu güç girişi açıklığından uzak tutun.
- c) Ellerinizi veya vücudunuzun herhangi bir parçasını ya da giysilerinizi besleme haznesinin, boşaltma kanalının içine veya hareket eden kısımların yakınına koymayın.

- d) Dengeyi ve istikrarı her zaman koruyun. Çok fazla germeyin. Makineye malzeme beslerken asla makinenin tabanından daha yüksekte durmayın.
- e) Bu makineyi kullanırken daima boşaltma alanından uzak durun.
- f) Makineye malzeme beslerken, metal parçaları, taşlar, şişeler, kutular veya diğer yabancı cisimleri eklememeye çok dikkat edin.
- g) Kesici çubuk yabancı bir cisme çarparsa veya makine olağandışı bir ses veya titreşim çıkarmaya başlarsa, derhal güç kaynağını kapatın ve makinenin durmasını bekleyin. Makineyi güç kaynağından ayırın ve makineyi yeniden başlatıp çalıştırmadan önce aşağıdaki adımları izleyin:
 - I. hasar olup olmadığını inceleyin;
 - II. hasarlı parçaları değiştirin veya onarın
 - III. gevşek parçalar olup olmadığını kontrol edin ve sıkın.
- h) İşlenmiş malzemenin boşaltma alanında birikmesine izin vermeyin: bu, düzgün boşaltmayı önleyebilir ve malzemenin giriş açıklığından geri gelmesine neden olabilir.
- i) Makine sıkışırsa, kalıntıları temizlemeden önce güç kaynağını kapatın ve makinenin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- j) Makineyi asla arızalı korumalar veya siperlerle ya da güvenlik cihazları olmadan çalıştırmayın.
- k) Güç kaynağının hasar görmesini veya olası bir yangını önlemek için güç kaynağını döküntülerden ve diğer birikintilerden temiz tutun.
- l) Bu makineyi güç kaynağı çalışır durumdayken taşımayın.
- m) Makineyi durdurun ve fişini prizden çekin. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.

- o makineden her çıktığında,
 - o kanalın tıkanıklığını açmadan veya tıkanıklığı gidermeden önce,
 - o Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.
- n) Bu makineyi güç kaynağı çalışır durumdayken eğmeyin.

4. Bakım ve depolama

- a) Bakım, inceleme veya depolama için ya da bir aksesuarı değiştirmek için makineyi durdururken, güç kaynağını kapatın, makineyi elektrik bağlantısını ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Herhangi bir inceleme, ayarlama vb. yapmadan önce makinenin soğumasını bekleyin. Makineye özen gösterin ve temiz tutun.
- b) Makineyi çocukların ulaşamayacağı kuru bir yerde saklayın.
- c) Makineyi saklamadan önce daima soğumasını bekleyin.
- d) Cihazın bakımını yaparken, korumanın kilitleme işlevi nedeniyle güç kaynağı kapatılsa bile cihazın hala çalıştırılabileceğini lütfen unutmayın.
- e) Güvenlik nedeniyle aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin. Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- f) Koruma kilidini asla iptal etmeye çalışmayın.

Bu makine tarafından kullanılan semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce makinenin anlamını anladığınızdan emin olun.

Simge	Anlamlar
	Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın. Tüm güvenlik uyarılarına ve talimatlarına uyun.
	Yağmura veya nemli yerlere maruz bırakmayın.
	Dikkat: Temizlik veya bakım işlemlerinden önce fişini prizden çekin.
	Tehlike: Yansıtılabilecek nesnelere dikkat edin. Yakındaki insanları uzak tutun. En az 15 m'lik bir mesafeyi koruyun.
	Daima koruyucu gözlük takın.
	Kulak koruyucu kullanın!
	Güvenlik ayakkabısı giyin.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σετ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο το αφαιρούμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
 - ο Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
 - ο Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
 - ο Μην εκθέτετε την συσκευή στη βροχή.
 - ο Φοράτε προστασία των ματιών.
 - ο Κρατήστε τους γύρω σας σε απόσταση.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν βρίσκονται κοντά άνθρωποι, ιδίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
- Ο φυσητήρας είναι ένα εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό εξωτερικών επιφανειών, όπως κήποι και βεράντες, χρησιμοποιώντας μια ισχυρή ροή αέρα για τη μετακίνηση φύλλων και ελαφρών υπολειμμάτων. Δεν προορίζεται για τη μετακίνηση βαρέων ή υγρών υλικών, ούτε για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

- Μην τεντώνετε υπερβολικά και διατηρήστε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Θα πρέπει πάντα να φροντίζετε να έχετε καλή στήριξη στις πλαγίες και να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε.
- Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε τα επικίνδυνα κινούμενα μέρη προτού το μηχάνημα απενεργοποιηθεί και τα επικίνδυνα κινούμενα μέρη σταματήσουν εντελώς.
- Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν χειρίζεστε το μηχάνημα.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - ο Κάθε φορά που σταματάτε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
 - ο Πριν από τον καθαρισμό/αποσυμφόρηση μιας απόφραξης.
 - ο Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τις εργασίες στο μηχάνημα.
 - ο Αφού χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο για να επιθεωρήσετε το μηχάνημα για πιθανή ζημιά.
 - ο Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, να το επιθεωρήσετε αμέσως.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες, χωρίς διατάξεις ασφαλείας ή αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
- Μην συνδέετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο στην παροχή ρεύματος και μην αγγίζετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο πριν αυτό αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος, καθώς τα κατεστραμμένα καλώδια μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη χαμηλής τάσης.
- Διατηρείτε τα καλώδια προέκτασης μακριά από κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα για να αποφύγετε ζημιές στα καλώδια,

οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

- Σύσταση: Συνδέστε το μηχάνημα μόνο σε ένα κύκλωμα τροφοδοσίας που προστατεύεται από μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Σύσταση: Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, ιδίως όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτες, χαλικώδεις ή άλλες επιφάνειες με χαλαρά υλικά, καθώς η ροή του αέρα μπορεί να ανυψώσει και να εκτοξεύσει αντικείμενα, προκαλώντας τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
- Σταματήστε το προϊόν, αφαιρέστε την μπαταρία και αφήστε τα δύο να κρυώσουν πριν τα αποθηκεύσετε ή τα μεταφέρετε.
- Φοράτε πάντα κατάλληλη μάσκα φίλτρου σε συνθήκες όπου υπάρχει πολλή σκόνη ή αιωρούμενα σωματίδια. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο αναπνευστικών προβλημάτων και θα προστατεύσει την υγεία σας κατά τη χρήση του φυσητήρα.
- Ποτέ μην στρέψετε το ακροφύσιο του φυσητήρα προς ανθρώπους, κατοικίδια ή εύθραυστες επιφάνειες. Η ροή του αέρα μπορεί να εκτοξεύσει σωματίδια ή αντικείμενα, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

**ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

1. Εκπαίδευση

- a) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- b) Ποτέ μην επιτρέπτε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν

την ηλικία του χειριστή.

- c) Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορεί να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

2. Προετοιμασία

- a) Προμηθευτείτε ωτοασπίδες και γυαλιά ασφαλείας. Να τα φοράτε ανά πάσα στιγμή κατά το χειρισμό του μηχανήματος.
- b) Φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακριά παντελόνια όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε ξυπόλητοι ή φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε να φοράτε ρούχα με φαρδιά εφαρμογή ή ρούχα με κορδόνια ή φιόγκους που κρέμονται.
- c) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να εισέλθουν στην εισαγωγή αέρα. Κρατήστε τα μακριά μαλλιά μακριά από τις εισαγωγές αέρα.
- d) Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα στη συνιστώμενη θέση και μόνο σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- e) Μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτη ή χαλικόστρωτη επιφάνεια, καθώς το υλικό που εκτοξεύεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- f) Πριν από τη χρήση του μηχανήματος, ελέγχετε πάντα οπτικά ότι τα μέσα άλεσης, οι βίδες των μέσων άλεσης και οι άλλοι σύνδεσμοι είναι καλά στερεωμένοι, ότι το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι τα προστατευτικά και τα πλέγματα είναι στη θέση τους. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα σε σετ για τη διατήρηση της ισορροπίας. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.
- g) Πριν από τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε το καλώδιο

ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης για ζημιές ή φθορές. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή έχει φθαρεί.

h) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε ανθρώπους, ιδίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.

1. Λειτουργία

- a) Πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος τροφοδοσίας είναι άδειος.
- b) Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα μακριά από το άνοιγμα της εισόδου ρεύματος.
- c) Μην βάζετε τα χέρια σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματός σας ή του ρουχισμού σας μέσα στον αγωγό απόρριψης ή κοντά σε οποιοδήποτε κινούμενο ολίσθησης.
- d) Διατηρήστε ισορροπία και σταθερότητα ανά πάσα στιγμή. Μην τεντώνετε πολύ. Ποτέ μην στέκεστε ψηλότερα από τη βάση του μηχανήματος κατά την τροφοδοσία υλικού στο μηχάνημα.
- e) Να μένετε πάντα μακριά από την περιοχή απόρριψης όταν χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα.
- f) Κατά την τροφοδοσία του υλικού στο μηχάνημα, να είστε πολύ προσεκτικοί ώστε να μην περιλαμβάνονται κομμάτια μετάλλου, πέτρες, μπουκάλια, κουτιά ή άλλα ξένα αντικείμενα.
- g) Εάν ο μηχανισμός κοπής προσκρούσει σε ξένο αντικείμενο ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος και αφήστε το μηχάνημα να σταματήσει. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος

και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα πριν από την επανεκκίνηση και τη λειτουργία του μηχανήματος:

- I. επιθεωρήστε για ζημιές,
 - II. αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα
 - III. ελέγξτε για χαλαρά μέρη και σφίξτε τα.
- h) Μην αφήνετε το επεξεργασμένο υλικό να συσσωρεύεται στην περιοχή απόρριψης: αυτό μπορεί να εμποδίσει τη σωστή απόρριψη και να προκαλέσει την ανάσχεση του υλικού από το άνοιγμα εισόδου.
- i) Εάν το μηχάνημα μπλοκάρει, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε τα υπολείμματα.
- j) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες ή χωρίς συσκευές ασφαλείας.
- k) Διατηρείτε το τροφοδοτικό καθαρό από συντρίμια και άλλες συσσωρεύσεις για να αποφύγετε ζημιές στο τροφοδοτικό ή πιθανή πυρκαγιά.
- l) Μην μεταφέρετε αυτό το μηχάνημα με την παροχή ρεύματος σε λειτουργία.
- m) Σταματήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς
 - ο κάθε φορά που αφήνετε το μηχάνημα,
 - ο πριν ξεμπλοκάρετε ή ξεβουλώσετε τον αγωγό,
 - ο Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τις εργασίες στο μηχάνημα,
- n) Μην γέρνετε το μηχάνημα ενώ λειτουργεί η παροχή ρεύματος.

2. Συντήρηση και αποθήκευση

- a) Όταν σταματάτε το μηχάνημα για συντήρηση, επιθεώρηση ή αποθήκευση ή για να αλλάξετε ένα εξάρτημα,

απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει προτού προβείτε σε επιθεωρήσεις, ρυθμίσεις κ.λπ. Φροντίστε το μηχάνημα και διατηρήστε το καθαρό.

- b) Αποθηκεύστε την συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.
- c) Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- d) Κατά τη συντήρηση της συσκευής, λάβετε υπόψη ότι ακόμη και αν η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη λόγω της λειτουργίας μανδάλωσης της προστασίας, ο θρυμματιστής μπορεί να λειτουργήσει.
- e) Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
- f) Ποτέ μην επιχειρήσετε να παρακάμψετε την κλειδαριά προστασίας.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται φαίνονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι έχετε καταλάβει τη σημασία του μηχανήματος πριν από τη χρήση.

Εικονίδιο	Σημασία
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.

	Μην το εκθέτετε σε βροχή ή σε υγρούς χώρους.
	Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε το φως από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό ή τις εργασίες συντήρησης.
	Κίνδυνος: Δώστε προσοχή στα αντικείμενα που μπορεί να προβάλλονται. Κρατήστε τους ανθρώπους μακριά. Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων.
	Φοράτε προστασία για τα μάτια.
	Φορέστε προστασία ακοής.
	Φορέστε υποδήματα ασφαλείας.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel fabricant o pel seu servei postvenda.
- ADVERTIMENT: Per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només la unitat d'alimentació amovible subministrada amb l'aparell.
- ADVERTIMENT:
 - o Apagueu i desendolieu de la xarxa abans de netejar o realitzar manteniment.
 - o Llegiu el manual de l'operador.
 - o No exposeu a la pluja.
 - o Utilitzeu protecció ocular.
 - o Mantingueu les persones al voltant allunyades.
- Advertiment: mai no ha de permetre a nens, persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, o persones no familiaritzades amb aquestes instruccions, utilitzar la màquina.
- Advertiment: mai ha d'operar la màquina mentre hi hagi persones, especialment nens, o mascotes a prop.
- El bufador és una eina dissenyada per netejar superfícies exteriors, com ara jardins i patis, mitjançant un flux d'aire potent que mou fulles i enderrocs lleugers. No està destinat per moure materials pesants o humits, ni per a ús a interiors.
- No estireu massa i mantingueu l'equilibri en tot moment.

Ha d'estar segur sempre de tenir un bon suport a pendents i caminar, mai córrer.

- Advertiment: no toqueu les parts perilloses en moviment abans que la màquina estigui desconnectada i les parts perilloses en moviment s'hagin aturat completament.
- Utilitzeu sempre calçat resistent i pantalons llargs mentre es maneja la màquina.
- Apagueu la màquina i assegureu-vos que està desconnectada de la presa de corrent en les següents circumstàncies:
 - o Sempre que deixi de fer servir la màquina.
 - o Abans d'aclarir/desembussar un bloqueig.
 - o Abans de revisar, netejar o treballar a la màquina.
 - o Després de colpejar un objecte estrany per inspeccionar la màquina a la recerca de possibles danys.
 - o Si la màquina comença a vibrar de manera anormal, per verificar immediatament.
- Advertiment: mai operar la màquina amb protectors o escuts defectuosos, sense dispositius de seguretat, o si el cable està malmès o desgastat.
- No connecteu un cable danyat a la font d'alimentació ni toqueu un cable danyat abans que estigui desconnectat de la font, ja que els cables danyats poden portar a un contacte amb parts energitzades a baixa tensió.
- Mantenir els cables d'extensió allunyats de les parts perilloses en moviment per evitar danys als cables, cosa que pot portar a un contacte amb parts energitzades.
- Recomanació: connecteu la màquina només a un circuit de subministrament protegit per un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de tret no superior a 30 mA.
- Recomanació: eviteu utilitzar la màquina en condicions climàtiques adverses, especialment quan hi hagi risc de llampecs.

- No utilitzeu la màquina sobre superfícies pavimentades, de grava o altres amb materials solts, ja que el flux d'aire pot aixecar i projectar objectes, causant lesions o danys materials.
- Atureu el producte, traieu la bateria i deixeu que tots dos es refredin abans de guardar-los o transportar-los.
- Utilitzeu sempre una màscara de filtre adequada en condicions on hi hagi molta pols o partícules en suspensió. Això reduirà el risc de problemes respiratoris i en protegirà la salut durant l'ús del bufador.
- Mai no dirigeixi el filtre del bufador cap a persones, animals domèstics o superfícies fràgils. El flux d'aire pot projectar partícules o objectes, causant lesions o danys.

IMPORTANT

LLEGIR ATENTAMENT ABANS D'UTILITZAR. CONSERVI'L PER A FUTURES CONSULTES.

1. Formació

- a) Llegiu atentament les instruccions. Familiaritzeu-vos amb els controls i l'ús correcte de la màquina.
- b) No permeteu mai que nens o persones no familiaritzades amb aquestes instruccions utilitzin la màquina. Les normes locals poden restringir l'edat de l'operador.
- c) Tingueu en compte que l'operador o usuari és responsable dels accidents o perills que puguin ocórrer a altres persones o a la seva propietat.

2. Preparació

- a) Obtingueu protecció per a les orelles i ulleres de seguretat. Utilitzeu-los en tot moment mentre maneja la màquina.

- b) Quan utilitzeu la màquina, porteu sempre calçat adequat i pantalons llargs. No utilitzeu la màquina si està descalç o porta sandàlies obertes. Eviteu portar roba folgada o amb cordons o llaços que penguin.
- c) No porteu roba solta ni joies que es puguin introduir a l'entrada d'aire. Mantingueu els cabells llargs allunyat de les entrades d'aire.
- d) Utilitzeu la màquina a la posició recomanada i només sobre una superfície ferma i anivellada.
- e) No utilitzeu la màquina sobre una superfície pavimentada o de grava, ja que el material expulsat podria causar lesions.
- f) Abans d'utilitzar la màquina, comproveu sempre visualment que els mitjans de trituració, els pernys dels mitjans de trituració i altres elements de fixació estan ben subjectes, que la carcassa no està malmesa i que els protectors i les reixetes són al seu lloc. Substituïu els components desgastats o danyats en jocs per preservar l'equilibri. Substituïu les etiquetes danyades o il·legibles.
- g) Abans de fer servir l'aparell, comproveu que el cable d'alimentació i l'allargador no estiguin danyats o envellits. Si el cable es fa malbé durant l'ús, desconnecteu-lo immediatament del subministrament. **NO TOCEU EL CABLE ABANS DE DESCONNECTAR L'ALIMENTACIÓ.** No utilitzeu la màquina si el cable està malmès o desgastat.
- h) No utilitzeu mai la màquina si hi ha persones, especialment nens, o animals domèstics a prop.

3. Funcionament

- a) Abans de posar en marxa la màquina, assegureu-vos que la càmera d'alimentació és buida.
- b) Mantingueu la cara i el cos allunyats de l'obertura d'entrada d'alimentació.

- c) No introduïu les mans ni cap altra part del cos o de la roba a l'interior de la cambra d'alimentació, el canal de descàrrega o prop de qualsevol patí mòbil.
- d) Mantingueu l'equilibri i l'estabilitat en tot moment. No s'estiri gaire. No se situï mai a un nivell superior al de la base de la màquina quan introduïu material.
- e) Manteniu-vos sempre allunyats de la zona de descàrrega quan utilitzeu aquesta màquina.
- f) Quan introduïu material a la màquina, aneu amb compte de no incloure trossos de metall, pedres, ampolles, llaunes o altres objectes estranys.
- g) Si el mecanisme de tall colpeja algun objecte estrany o si la màquina comença a fer algun soroll o vibració inusual, apagueu immediatament la font d'alimentació i deixeu que la màquina s'aturi. Desconnecteu la màquina de l'alimentació i seguiu els passos següents abans de tornar-la a engegar i fer-la funcionar:
 - I. inspeccioneu si hi ha danys;
 - II. substituïu o repareu les peces danyades
 - III. comproveu si hi ha peces soltes i premeu-les.
- h) No permeteu que el material processat s'acumuli a la zona de descàrrega: això pot impedir una descàrrega adequada i pot provocar la reculada del material a través de l'obertura d'entrada.
- i) Si la màquina s'encalla, apagueu la font d'alimentació i desconnecteu la màquina del subministrament abans de netejar els residus.
- j) No utilitzeu mai la màquina amb proteccions o escuts defectuosos, o sense dispositius de seguretat.
- k) Mantingueu la font d'alimentació neta de residus i altres acumulacions per evitar danys a la font d'alimentació o un possible incendi.

- l) No transporteu aquesta màquina amb la font d'alimentació en funcionament.
- m) Atureu la màquina i desconnecteu-la de la presa de corrent. Assegureu-vos que totes les peces mòbils s'hagin aturat completament
 - o sempre que abandoneu la màquina,
 - o abans de desembussar o desobstruir el conducte,
 - o abans de revisar, netejar o treballar a la màquina.
- n) No inclineu la màquina mentre la font d'alimentació estigui en funcionament.

4. Manteniment i emmagatzematge

- a) Quan s'aturi la màquina per realitzar tasques de manteniment, inspecció o emmagatzematge, o per canviar un accessori, apagueu la font d'alimentació, desconnecteu la màquina del subministrament i assegureu-vos que totes les peces mòbils s'aturen completament. Deixeu que la màquina es refredi abans de realitzar qualsevol inspecció, ajust, etc. Tingueu cura de la màquina i manteniu-la neta.
- b) Deseu la màquina en un lloc sec i fora de l'abast dels nens.
- c) Deixeu sempre que la màquina es refredi abans de guardar-la.
- d) Quan feu el manteniment de l'aparell, tingueu en compte que, encara que la font d'alimentació estigui desconnectada a causa de la funció d'enclavament de la protecció, l'aparell pot ser accionat.
- e) Substituïu les peces desgastades o danyades per raons de seguretat. Utilitzeu només recanvis i accessoris originals.
- f) No intenteu mai anul·lar el bloqueig de la protecció.

A continuació es mostren els símbols utilitzats per aquesta màquina. Assegureu-vos d'entendre el significat de la màquina abans de fer-la servir.

Icona	Significat
	Llegiu i enteneu totes les instruccions abans d'utilitzar el producte. Seguiu totes les advertències i instruccions de seguretat.
	No exposeu a la pluja oa llocs humits.
	Advertiment: Desendollar de la xarxa abans de netejar o realitzar tasques de manteniment
	Perill: Pareu atenció als objectes que puguin ser projectats. Mantingueu les persones properes allunyades. Mantingueu una distància d'almenys 15 m.
	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu protecció auditiva.
	Utilitzeu calçat de seguretat.

- ددجل نيمدختس ملل وأ لبقتس ملل يف
- يلزن ملل مادختس الل اي رصح زاهجل اذه ميمصت مت
 - قدانفل او عرازمل او معاطمل او تاناحل يف ممدختس اءانثتساب
 - بت الكمل او تاليتومل او
 - وأ لبالكب مل ادبتسا بجي ،عقطل لبالك فلت قلاح يف
 - عيبل ادع ام قمدخ وأ ععنصل مل فكركشل امرفوت قصاخ عومجم
 - امل عباتل
 - عقطل ادحو طقف مدختسا ،ةيراطبل نكش قداعل ريذحت
 - زاهجل عم قففرمل قلازل قلابل
 - ريذحت
 - راي تل نم ملصفو زاهجل لي غشت فاقيا ب مق
 - قناي صلا ارج! وأ فيظنتل لبقي ابرمكل
 - ل غش مل ليلد ارقا
 - رطم مل ضرعت ال
 - ني عل اءامح اءترا
 - ككلوح نم سانل ادعأ
 - يوذ صاخشال وأ لافطال ادبأ حمست ال بجي ريذحت
 - نيذل وأ قصفخن مل قيلق عل وأ اءيسحل وأ اءيندبل تاردقل
 - مل ع اوسيل نيذل صاخشال وأ قفرعمل او قربخل ال نورقتفي
 - زاهجل مادختساب تاميل عتل هذهب اءيارد
 - دوجو اءنثأ زاهجل لي غشت اقلطم كيلي غبنيل ريذحت
 - ببيرق ناكم يف قفيلال تانايحل وأ لافطال قصاخو ،صاخشال
 - ،ةيجراخل حطس ال فيظنتل قممصم قأدأ نع قرا بع خافنمل
 - قاروا كركي يوق اءوه قفدت مادختساب كلذو ،تاحابل او قئادحل لثم
 - وأ قليقتل داومل لقنل صصخم ريغ هنل .في فخل امطحل او رجشل
 - يل خادل مادختس الل الو ،قبطرل
 - تاقوالا عيمج يف نزاولا مل ع طفاحو ددمتل يف طرفت ال
 - تاردحن مل مل ع ديج مدع مل ع ككلوصح نم اءاد كأتت نأ بجي
 - ادبأ ضكرل سيلو ،يشمل او
 - فاقيا لبقي قركخل فكركتمل اءاوجل سملت ال ريذحت
 - اءامت قركخل فكركتمل اءاوجل فقوتو قني كامل لي غشت

وأصاخشألأ وحن خافنملا ةهوف هي جوتب أقلطم مقت ال
فدق ىلإ ءاولملا قفدت يدؤي دق .عشلأ حطسألأ وأ ءفيلألأ تان اوي حلأ
فلت وأ ءباصلأ ثودح يف ببستتي امم ،ماسجأ وأ تائيزج

مهم

مادختسألأ لببق ءي انعب أرقا
لبقتسملأ يف اهيلإ عوچرلل اهب ظفتحأ

1. نييرمت

- رصان عىل ع فرعت .ءي انعب تاميلعتلأ ءارق ىجري
قلأل ملسلأ مادختسألأ او مكحتلأ
- ىل ع اوسيل نيذلأ صاخشألأ وأ لافطألل ادبأ حمست ال
حئاوللل ديقت دق .زاهجلأ مادختساب تاميلعتلأ مذهب ءيارد
لغشملأ رمع ءيلحملأ
- يأ نع لوؤسملأ وه مدختسملأ وأ لغشملأ نأ عظمالم ىجري
ممتاكلتمملأ وأ نييرخأ صاخشألأ ثدحت دق رطاخم وأ ثداوح

2. ريضحت

- يف اهيديترا .قمالسألأ تاراطنو عمسلأ ءي امح ىل ع لصحأ
زاهجلأ ليغشت ءانثأ تاقوالأ عيجم
- ءيذحلأ ءادترا ىل ع امئاد صرحا ،ءنيكاملأ مادختسا دن ع
يفاح تنك اذإ زاهجلأ مدختست ال .قل يوطلأ ليوارسلأ او ءبس انملأ
سبالملأ ءادترا بنجت .اؤتفم اللدن صي دتريت وأ ني مدقلأ
قل عملأ قطبرألأ وأ قطبرألأ تاذ سبالملأ وأ ءضافضفلأ
لخدت نأ نكمي تارموجم وأ ءضافضف سبالم يديتريت ال
ءاولملأ لخدم نع ليوطلأ رعشلأ يدعبأ .ءاولملأ لخدم ىلإ
حطس ىل عو مبي صوملأ عضولأ يف زاهجلأ مدختسا
- طقف وتسومو تبات
- ىطغم وأ فوصرم حطس ىل ع زاهجلأ مدختست ال
ءباصلأ ثودح يف ءفوذقملأ داوملأ ببستت دق ثي ح ،ىصحلأ ب
تيبثت نم اي رصب امئاد دكأت ،ءنيكاملأ مادختسا لببق
- رصان عو ريسكتلأ طئاسو ريسكتلأ طئاسو
دوچو نمو فالغلأ فلت مدع نمو ،نم لكشب ىرخألأ تيبثتلأ

- ليغشت ءانثأ قل يوط ليوارسو ءيوق ءيذحأ ءادترا ب امئاد مق
ءنيكاملأ
- ءقاطلأ ذخأم نع ملصف نم دكأتو زاهجلأ ليغشت فاق ياب مق
ءيلا تلأ تالاحلأ يف
 - زاهجلأ مادختسا نع تفقوت املك
 - داسنألأ قلأزإ/قلأزإ لببق
 - هيل ع لمعلأ وأ ءفيظنت وأ زاهجلأ صحف لببق
 - اثحب زاهجلأ صحف مق ،بييرغ مسجب مادطصلأ دعب
لمتحم ررضيأ نع
 - بجي ،ي عيبط ريغ لكشب زازتهالأ يف زاهجلأ ادب اذإ
روفلأ ىل ع نم ققحتلأ
- وأ تايق او مادختساب زاهجلأ ليغشتب أقلطم مقت ال :ريذحت
ال كأتتم وأ أفلات لباكلأ ناك اذإ وأ ،نامأ ءزهجأ نودب وأ ،ءبي عم عورد
لباك سمل وأ ءقاطلأ رصمب فلات لباك ليصوتب مقت ال
- نأ نكمي ءفلاتلأ تالباكلا نأل ،ردصملأ نع ملصف لببق فلات
ضفخنملأ دهجلأ تاذ ءيحلأ ءازجلأ ءسملأ ىلإ يدؤت
- قرطخلأ ءكرحتملأ ءازجلأ نع اديعب ديديتملأ كالسأب ظفتحأ
ءيحلأ ءازجلأل امتسملأ ىلإ يدؤي دق امم ،كالسألأ فلت بنجت
ءي م حم دادم! قرئ ادب طقف زاهجلأ ليصوتب مق :ءي صوت
- 30 زواجتي ال قلحر رايتب (RCD) يقبتملأ رايتلأ زاهج ءطساوب
ريبمأ يلل م
- ءيوجلأ فورظلأ يف زاهجلأ مادختسا بنجت :ءي صوت
قربلأ ثودح رطخ كانه نوكي امدنع ءصاخ ،ءئي سلأ
- وأ ءيوصحلأ وأ ءفوصرملأ حطسألأ ىل ع زاهجلأ مدختست ال
يدؤي نأ نكمي ثي ح ،ءبي اس داوم ىل ع يوتحت يتلأ داوملأ نم اريغ
ءباصلأ يف ببستتي امم ،ءطاقس او ءايشألأ عفر ىلإ ءاولملا قفدت
تاكلتمملأ فلت وأ
- لببق دربي ىتح امكرتاو ،ءيراطبلأ لزأو ،جتنملأ فقوأ
ملقن وأ نه يزخت
- يتلأ فورظلأ يف بسانم حشرم عانق ءادترا ب امئاد مق
لكل ذي دؤيس .قل اعلا تائيزجلأ وأ رابغلأ نم ريثكلأ اهب دجوي
ءي امح و يسفنتلأ زاهجلأ يف لكاشمب ءباصلأ رطاخم ليقلت ىلإ
خافنملأ مادختسا ءانثأ كتحص

- لخدملا ءحتف لال خ نم ايّطايتح داوملا قدوع
 ءق اطلار دصم لي غشت فاق ياب مق ، زاهجلا ل طعت اذا
 اي اقبلا في ظنت لب ق دادملا رصم نع زاهجلا لصف او
 عورد و اي امح لئاسو عم اقلطم زاهجلا مدختست ال
 نام ءزهجأ نودب و ، ءبي عم
 تامك ارتلا و ماطحلا نم ءق اطلار دصم ءفاظن ل ع ظفاح
 لم تحم قيرح بوشن و ءق اطلار دصم فلت عنمل ىرخال
 ءق اطلار دصم لي غشت ءانثا زاهجلا اذه لقنب مقت ال
 نأ نم دكأت . ءق اطلار دخام نم ملصف او زاهجلا لي غشت فقو و
 امات تفقوت دق ءكرحتمل اءجال ا عيمج
 زاهجلا تكثرت املك
 ، ءانقلا دادسنا كف و كف لب ق
 هيلع لم عل و ءهفي ظنت و زاهجلا ص ح ف لب ق
 ءق اطلار دصم لي غشت ءانثا زاهجلا قل اماب مقت ال

4. نيزختلا و ءنايصل

- نيزختلا و اص ح فلا و ءنايصل ل زاهجلا فاق ي دن ع
 ، ءق اطلار دصم لي غشت فاق ياب مق ، ءاق ح لم ا دحأ ري غشت و
 اءجال ا عيمج فقوت نم دكأت و ءق اطلار دصم نع زاهجلا لصف او
 ص ح ف ءاي لم ع ي اءجال لب ق دربي زاهجلا كرتا . امات ءكرحتمل
 هتفاظن ل ع ظفاح زاهجلا ب ين عا . لكذ ل ا م و ءال ي دعت و
 لوانتم نع اءي عبو فاج ناكم ي ف زاهجلا نيزختب مق
 ل اف طالا
 نيزخت لب ق امئاد دربي زاهجلا كرتا
 فاق ي ا م ا اذا يت ح م ا ءظ ح الم ى جري ، زاهجلا ءناي ص دن ع
 لازي الف ، ءي امحلا ل ف ق ءفي ظو بب سب ءق اطلار دصم لي غشت
 زاهجلا لي غشت نكمملا نم
 قل عتت باب سأل ءفل اتلا و ءي ل ابل ا اءجال ل دب ت سا
 ءي ل صأل ءاق ح لم او راي غلا عطق طقف مدختسا . ءمال سل اب
 ءي امحلا ل ف ق زواجت ادبأ لواحت ال

ننعم مهفت كنأ نم دكأت . زاهجلا اذه ام مدختسي يتلا زومرلا يلي اميف
 هم ادختسا لب ق زاهجلا

- ءي ل ابل ا ءان و كمل ا لدب ت سا . امن اكم ي ف ءاكب شل او ءاي ق اول
 لدب ت سا . نزاوتلا ل ع ظاف ح ل ل ءاعوم ح م ا ي ف ءفل اتلا و
 . ءورق م ا ري غ و ءفل اتلا ءاق ص ل م ا
 كل س و ءق اطلار كل س نأ نم دكأت ، زاهجلا م ادختسا لب ق
 فلت ل لب اكلا ضرعت اذا . نيم يدق و ءني فلت ري غ دي دمتلا
 ال . روفلا ل ع دادملا رصم نم ملصفاف ، م ادختسا ل ءانثا
 ناك اذا زاهجلا مدختست ال . ءق اطلار لصف لب ق لب اكلا سملت
 ال كأت و افلات كل سلا
 ءصاخو ، صاخشأ كانه ناك اذا ادبأ زاهجلا مدختست ال
 بيري ناكم ي ف ءي ل ال ءان او ي ح ل و ، ل اف طالا

3. ءي لم ع

- ءغراف ءي ذغتل ا ففرغ نأ نم دكأت ، زاهجلا لي غشت لب ق
 . ءي ذغتل ا ل خدم ءحتف نع اءي عب كمس جو كه جو قبا
 سبال م ا و مس جلا نم رخأ ءج ي و اءي دي عضت ال
 قالزنا ي نأ نم برقلا ب و اءي رفتلا لال ش و ءي ذغتل ا قرج ل خاد
 . كرحتم
 ءاق و ا ل عيمج ي ف رارق ت سالا و نزاوتلا ل ع ظاف ح ل ا
 ل اءل دن ع ءني كمال ا ءد عاق نم ل ع اءبأ فقت ال . اري ثك دتمت ال
 . ءني كمال ا ل داوملا
 اذه م ادختسا دن ع اءي رفتلا ءقطنم نع اءي عب امئاد قبا
 زاهجلا
 مدع ل ع ءدشب صرحا ، زاهجلا ي ف داوملا ءي ذغت دن ع
 ماس جأ ي و ابل ع و اءاجاز و اءاج و ءني دن ع عطق ني مضت
 . ىرخأ ءبي ري غ
 ءادب اذا و ءبي ري غ ماس جأ ي اب عطقلا ءي ل ا تم دطصا اذا
 فاق ياب مق ، ءي دا ع ري غ ءازاتلا و ءاوصأ ي اءا ص ل ا ي ف ءال ا
 لصفاف . فقوتت ءال ا كرتا و روفلا ل ع ءق اطلار دصم لي غشت
 مل ي غشت ءد ع ل لب ق ءي ل اتلا ءاوطخل ا عبتا و ءق اطلار نع زاهجلا
 : مل ي غشت و

I. ررضلا ص ح ف

II. ءفل اتلا اءجال ا حال ص و ل ادب ت سا

III. اءشو ءضا فاضف اءجال ا ءوجو نم ق قحت

- غري رفتلا ءقطنم ي ف ءجل ا عمل ا داوملا مكارتب حمست ال
 ي ف بب ستي دق و بسان م ا اءي رفتلا عنم ل ا لكذ يءوي دق

زمر	ی ن ع م
	جتن مل امدختسا لبقتا ميلعتلا عيمج مهفو أرقا. قمالسل اتميلعتو تاريذحت عيمج عبتا
	قبطرل نكامأل وأ رطملل ضرعت ال
	وأ فيظنتلا لبقتا يئابرملكل رايتلا لصفافا: ريذحت قنايصل اءارج!
	امطاقس! متي دق يتلا ايشألل مبتنا: رطخلا ادي عب نيبرقملا صاخشأل اءاقب! م 15 ن ع لقت ال قفاسم ىلع ظافحل
	نيغل اءيامح اءدترا
	عمسلا ءيامح مءختسا
	قمالسل اءيذحأ اءدترا

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Accesorio concentrador y difusor
2. Tubo de soplado
3. Icono táctil de encendido/apagado
4. Icono táctil de la función Turbo
5. Batería
6. Botón de liberación de la batería
7. Base
8. Botón de liberación del tubo de soplado

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Soplador
- Batería
- Cargador
- Tubo de soplado
- Accesorio concentrador
- Accesorio difusor
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE

Instalación del tubo de soplado

Advertencia: Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación, asegúrese de desconectar la herramienta y extraer la batería.

1. Para instalar el tubo de soplado, introdúzcalo en la abertura frontal del soplador hasta que las pestañas encajen en las ranuras correspondientes y el tubo quede bloqueado en su sitio. Fig. 2
2. Para extraerlo, mantenga pulsado el botón de liberación correspondiente y, a continuación, tire del tubo de soplado hacia afuera. Fig. 3
3. Si desea aumentar la potencia del aire o focalizarlo hacia superficies más amplias, instale el accesorio concentrador o difusor. Fig. 4
4. Para ello, alinee las pestañas del accesorio con las ranuras de la abertura frontal del soplador y, a continuación, gírelo hasta que encaje en su sitio. Fig. 5

Instalar y extraer la batería

Advertencia: La batería viene descargada de fábrica. Antes de utilizar el soplador por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela por completo.

Para evitar lesiones y reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, siga las siguientes recomendaciones:

- Sustituya inmediatamente la batería o el cargador si la carcasa de la batería o el cable del cargador están dañados.
- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación, asegúrese de extraer la batería.

- Cómo instalar la batería

Para instalar la batería, alinee las guías con las de la herramienta y acóplela en la parte inferior de la empuñadura. A continuación, deslícela completamente hacia delante hasta que encaje en su sitio. Fig. 6

- Cómo extraer la batería

1. Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería. Fig. 7
2. Sujete firmemente el soplador y extraiga la batería de la empuñadura tirando de ella hacia fuera. Fig. 8

AVISOS:

- Si la batería se agrieta o se rompe, tenga o no fugas, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. NO INTENTE REPARARLA.
- No intente desmontar ni destruir ninguno de los componentes de la batería.
- No intente abrir la batería.

- Si se produce una fuga, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. No permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel, ni la ingiera.

4. FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Lea y comprenda completamente todas las instrucciones y la información de seguridad antes de utilizar este soplador. No hacerlo puede causar lesiones graves o la muerte. No permita que utilice este soplador ninguna persona que no haya leído este manual. Un soplador puede ser peligroso si se monta o se utiliza incorrectamente. No utilice este soplador si tiene dudas o preguntas sobre su funcionamiento seguro.

Encender/apagar el soplador

1. Instale la batería.
2. Pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender la herramienta.
3. Para ajustar la velocidad del caudal de aire, pulse el icono táctil de selección de la potencia de soplado.
4. Cuando no use el soplador y desee apagarlo, pulse el icono de encendido/apagado de nuevo.

Uso del soplador

Puede utilizar el soplador para una amplia variedad de tareas:

- Soplar los residuos, como hojas y hierba cortada, de entradas de vehículos, aceras, patios, jardines, aparcamientos, etc.
- Barrer y acumular las hojas caídas y la hierba cortada en montones.
- Limpiar los residuos de superficies como esquinas, juntas y ladrillos.

Cargar la batería en el cargador

1. En primer lugar, retire la batería del soplador, para ello, presione y mantenga pulsado el botón en la figura 9.
2. Deslice la batería hacia fuera como se muestra en la figura 10 para retirarla del dispositivo de carga.
3. A continuación, coloque la batería del cargador alineando la batería con el cargador como se muestra en la figura 11. Deslice la batería hacia abajo en el cargador asegurándose de que los terminales coinciden y la batería encaje correctamente.
4. Inicie la carga conectando el cargador a la toma de corriente.
5. Verifique que la luz indicadora del cargador se encienda, lo que confirmará que la batería está correctamente conectada y comenzando a cargarse.
6. Una vez que la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la corriente.
7. Retire la batería del cargador.

Nota: Para la carga, intente mantener la temperatura dentro del intervalo de 5-40°C.

Indicador luminoso del estado de carga

- Carga disponible: el indicador luminoso se encenderá en verde y permanecerá fijo.
- Cargando: el indicador luminoso se encenderá en rojo y permanecerá fijo.
- Carga completada: el indicador luminoso se encenderá en verde y permanecerá fijo.
- Cargador dañado: el indicador luminoso no se enciende:
- Batería dañada o nivel de carga bajo: el indicador luminoso parpadeará en verde y rojo de forma alterna.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: Para evitar lesiones personales y reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, retire la batería antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

- Retire la batería.
- Utilice aire comprimido o una aspiradora para eliminar el polvo y la suciedad de la salida de aire. Asegúrese de que no haya obstrucciones, como serrín o virutas de madera, en la salida de aire.
- No moje la herramienta con agua ni la sumerja en ningún líquido.
- Limpie la carcasa y los accesorios del soplador con un paño suave y húmedo.
- No use disolventes ni productos de limpieza abrasivos para limpiar la carcasa o los accesorios, ya que pueden dañar la herramienta y causar descargas eléctricas.

Batería

- Cargue la batería completamente antes de guardarla.
- Si no utiliza el soplador con frecuencia, retire la batería y asegúrese de cargarla cada seis meses. Esto prolongará la vida útil de la batería.
- Cuando el indicador luminoso verde se encienda, retire la batería del cargador y desconecte este último de la toma de corriente.
- Antes de guardarla, extraiga la batería de la herramienta. Guarde la batería en un lugar fresco y seco.
- Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.

Cargador

- Mantenga el cargador limpio. No permita que la suciedad entre en contacto con los bornes de carga. Límpielo con un paño seco. No utilice disolventes ni agua.
- Desenchufe el cargador cuando no esté cargando la batería.
- Guarde el cargador a temperatura ambiente. No lo guarde en lugares donde la temperatura sea demasiado alta. Guárdelo en un lugar fresco y seco en el que no esté expuesto a la luz solar directa ni a la humedad.

- Cargue la batería a una temperatura ambiente comprendida entre 5 °C y 40 °C. Si la batería se ha sobrecalentado, deje que se enfríe antes de recargarla.
- Durante la carga, mantenga el cargador fuera del alcance de los niños y los animales para evitar el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No utilice el cargador cerca de gases o líquidos inflamables.
- Asegúrese de que la tensión nominal de la red eléctrica coincida con la indicada en la placa de características del cargador.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de que el aparato no funcione correctamente, consulte la siguiente tabla de resolución de problemas. Si no puede resolver la incidencia usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

Nota: Se recomienda cargar completamente la batería antes de cada uso para garantizar un funcionamiento óptimo.

Problema		Causa	Solución
No funciona.	El indicador luminoso parpadea dos veces.	Voltaje de la batería demasiado bajo.	Sustituya o cargue la batería.
	El indicador luminoso parpadea tres veces.	Voltaje de la batería demasiado alto.	Sustituya la batería.
	El indicador luminoso parpadea cuatro veces.	Motor parado.	Desmonte el motor y compruebe que no esté atascado.
	El indicador luminoso parpadea cinco veces.	La temperatura de la placa de control es demasiado elevada.	Apague la herramienta y deje que repose durante diez minutos antes de volver a utilizarla.
	Al presionar el icono táctil de encendido/apagado, el indicador luminoso no se enciende.	Circuito abierto en la placa de control o en el cableado interno.	Sustituya la placa de control o compruebe el cableado interno.

La batería no se carga. Compruebe si el indicador luminoso se enciende en verde al conectar el cargador a la red eléctrica. Protección contra sobrecalentamiento.	Voltaje de la batería demasiado bajo.	Compruebe el indicador de carga de la batería: 1. Una barra indica que el nivel de carga es bajo. 2. Dos barras indican 50% de carga. 3. Tres barras indican carga completa.
	1. Si se enciende con normalidad, coloque la batería en el cargador y asegúrese de que el indicador luminoso cambia a rojo. 2. Una vez que la batería esté completamente cargada, el indicador luminoso del cargador se encenderá en verde y permanecerá fijo.	
	Espere media hora después de que la batería se agote por completo antes de volver a cargarla. Una vez que la batería esté completamente cargada (el indicador luminoso cambiará de rojo a verde), espere otra media hora antes de utilizarla.	

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_102510
Producto: Soplador AirForce 4000 Bazooka Turbo

Velocidad máxima en vacío: 168 Km/h
Nivel de vibración: 2.25 m/s²
Incertidumbre: 1.5 m/s²
Velocidad del aire;
 Velocidad baja: 136 Km/h
 Velocidad alta: 200 Km/h
Volumen del aire;
 Velocidad baja: 601 m³/h
 Velocidad alta: 742 m³/h
Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario: 88.13 dB(A)
Incertidumbre: 3 dB
Nivel de potencia acústica ponderada en A: 100.85 dB(A)
Incertidumbre: 3 dB
Peso (sin batería): 1.88 Kgs
Peso (con batería): 2.465 Kgs

Modelo de cargador: EA036-2150-1200WG
Entrada cargador: 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A
Salida cargador: 21.5V DC 1.2A

Batería: 21 V, 4.000mAh, 84WH
Utilizar sólo con la batería Cecotec suministrada.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS




Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPCIÓN: Soplador eléctrico

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNCIÓN: Soplador de aire para jardín alimentado con batería

MODELO: EU01_102510

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Concentrator and diffuser accessory
2. Blower tube
3. Power icon
4. Turbo function icon
5. Battery
6. Battery release button
7. Base
8. Blower tube release button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Leaf blower
- Battery
- Charger
- Blower tube
- Concentrator accessory
- Diffuser accessory
- Instruction manual

3. ASSEMBLY

Installing the blower tube

Warning: Before carrying out any maintenance or repair work on the tool, make sure that it is switched off and that the battery has been removed.

1. To install the blower tube, insert it into the front opening of the leaf blower until the tabs snap into the corresponding slots and the tube locks into place. Fig. 2
2. To remove it, press and hold the corresponding release button and then pull the blower tube out. Fig. 3
3. If you wish to increase the air flow or focus the air to larger areas, install the concentrator or diffuser accessory. Fig. 4
4. To do this, align the tabs on the accessory with the slots in the front opening of the blower, then rotate it until it locks into place. Fig. 5

Installing and removing the battery

Warning: The battery comes discharged from the factory. Before using the blower for the first time fully charge the battery.

To avoid injury and reduce the risk of fire or electric shock, follow the recommendations below:

- Replace the battery or charger immediately if the battery casing or charger cable is damaged.
- Before carrying out any maintenance or repair work on the tool, make sure that the battery has been removed.

- Installing the battery

To install the battery, align the guides with those on the tool and fit it into the bottom of the handle. Then slide it all the way forward until it locks into place. Fig. 6

- Removing the battery

1. Press and hold the battery release button. Fig. 7
2. Hold the blower firmly and remove the battery from the handle by pulling it out. Fig. 8

NOTE:

- If the battery cracks or breaks, whether or not it leaks, do not recharge or use it. Dispose of it and replace it with a new battery. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT.
- Do not attempt to disassemble or destroy any of the battery components.
- Do not attempt to open the battery.
- If the battery leaks, the electrolytes released are corrosive and toxic. Do not allow the solution to come into contact with your eyes or skin or ingest it.

4. OPERATION

WARNING: Read and fully understand all instructions and safety warnings before using this blower. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not allow anyone who has not read this manual to use the blower. A blower can be dangerous if improperly assembled or used. Do not use this blower if you have any doubts or questions about its safe operation.

Switching on/off the blower

5. Install the battery.
6. Press the power icon to switch on the tool.
7. To adjust the air flow rate, press the blowing power selection icon.
8. When the blower is not in use and you wish to switch it off, press the power icon again.

Blower use

You can use the blower for a wide variety of tasks:

- Blowing debris, such as leaves and grass clippings, from driveways, pavements, patios, yards, gardens, car parks, etc.
- Sweep and accumulate fallen leaves and grass clippings in piles.
- Clean residues from surfaces such as corners, joints and bricks.

Charging the battery in the charger

1. First, remove the battery from the blower by pressing and holding the button in figure 9.
2. Slide the battery out as shown in figure 10 to remove it from the charging device.
3. Next, place the battery in the charger by aligning it as shown in figure 11. Slide the battery down into the charger making sure that the terminals match and the battery fits correctly.
4. Start charging by connecting the charger to the mains socket.
5. Check that the indicator light on the charger illuminates, which will confirm that the battery is correctly connected and starting to charge.
6. Once the battery is fully charged, disconnect the charger from the power supply.
7. Remove the battery from the charger.

Note: For charging, try to keep the temperature within the 5-40 °C range.

Charging status indicator light

- Charge available: the indicator light will turn on green and remain steady.
- Charging: the indicator light will turn on red and remain steady.
- Charging completed: the indicator light will turn on green and remain steady.
- Charger damaged: the indicator light does not light up.
- Battery damaged or low charge level: the indicator light will flash green and red alternately.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: To avoid personal injury and reduce the risk of fire and electric shock, remove the battery before cleaning or servicing.

- Remove the battery.
- Use compressed air or a vacuum cleaner to remove dust and dirt from the air outlet. Make sure that there are no obstructions, such as sawdust or wood chips, in the air outlet.
- Do not spray the tool with water or immerse it in any other liquid.
- Clean the blower housing and accessories with a soft, damp cloth.
- Do not use solvents or abrasive cleaning products to clean the housing or accessories, as they may damage the tool and cause electric shock.

Battery

- Charge the battery fully before storing.
- If you do not use the blower frequently, remove the battery and make sure to charge it every six months. This will extend the lifespan of the battery.
- When the green indicator light lights up, remove the battery from the charger and disconnect the latter from the mains.
- Before storage, remove the battery from the tool. Store the battery in a cool, dry place.
- Keep the tool out of the reach of children.

Charger

- Keep the charger clean. Do not allow dirt to come into contact with the load terminals. Clean it with a dry cloth. Do not use solvents or water.
- Unplug the charger when not charging the battery.
- Store the charger at room temperature. Do not store in places where the temperature is too high. Store in a cool, dry place away from direct sunlight and moisture.
- Charge the battery at a room temperature between 5 °C and 40 °C. If the battery has overheated, allow it to cool down before recharging.
- During charging, keep the charger out of the reach of children and pets to avoid the risk of electric shock or fire.
- Do not use the charger near flammable gases or liquids.
- Make sure that the rated mains voltage corresponds to the voltage indicated on the charger's rating plate.

6. TROUBLESHOOTING

In case the tool does not work properly, please refer to the following troubleshooting table. If you cannot solve the problem, contact the official Cecotec Technical Support Service.

Note: It is recommended to fully charge the battery before each use to ensure optimal performance.

Problem		Cause	Solution
The tool does not work.	The indicator light flashes twice.	Battery voltage is too low.	Replace or charge the battery.
	The indicator light flashes three times.	Battery voltage is too high.	Replace the battery.
	The indicator light flashes four times.	Motor stalled.	Disassemble the motor and check that it is not jammed.
	The indicator light flashes five times.	The temperature of the control board is too high.	Switch off the tool and let it cool down for ten minutes before using it again.
	When pressing the power icon, the indicator light does not turn on.	Open circuit on control board or internal wiring.	Replace the control board or check the internal wiring.

The battery does not charge. Check whether the indicator light turns green when the charger is connected to the mains. Protection against overheating.	Battery voltage is too low.	Check the battery charging indicator light: 1. A bar indicates that the charge level is low. 2. Two bars indicate 50% charge. 3. Three bars indicate full charge.
	1. If it turns on normally, place the battery in the charger and make sure the indicator light changes to red. 2. Once the battery is fully charged, the indicator light on the charger will turn on green and remain steady.	
	Wait half an hour after the battery is fully discharged before recharging it. Once the battery is fully charged (the indicator light will change from red to green), wait another half hour before using it.	

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_102510
Product: AirForce 4000 Bazooka Turbo Leaf blower

Maximum idle speed: 168 km/h

Vibration level: 2.25 m/s²

Uncertainty: 1.5 m/s²

Air speed;

Low speed: 136 km/h

High speed: 200 km/h

Air volume;

Low speed: 601 m³/h

High speed: 742 m³/h

A-weighted sound pressure level at operator position: 88.13 dB(A)

Uncertainty: 3 dB

A-weighted sound power level: 100.85 dB(A)

Uncertainty: 3 dB

Weight (without battery): 1.88 kg

Weight (with battery): 2.465 kg

Charger model: EA036-2150-1200WG

Charger input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.8 A

Charger output: 21.5 V DC, 1.2 A

Battery: 21 V, 4000 mAh, 84 WH

Only use with the supplied Cecotec battery.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local

authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)

DESCRIPTION: Leaf blower

PRODUCT IDENTIFICATION: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNCTION: Battery-powered leaf blower

MODEL: EU01_102510

It certifies the appliance described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable provisions.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021

- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Accessoire concentrateur et diffuseur
2. Tube de soufflage
3. Icône tactile marche/arrêt
4. Icône tactile de la fonction Turbo
5. Batterie
6. Bouton de libération de la batterie
7. Base
8. Bouton de libération du tube de soufflage

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Souffleur
- Batterie
- Chargeur
- Tube de soufflage
- Accessoire concentrateur
- Accessoire diffuseur
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE

Installation du tube de soufflage

Avertissement : Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation, assurez-vous que la machine est éteinte et que la batterie est retirée.

1. Pour installer le tube de soufflage, insérez-le dans l'ouverture avant du souffleur jusqu'à ce que les languettes soient insérées dans les fentes correspondantes et que le tube soit verrouillé en place. Img. 2
2. Pour le retirer, appuyez longuement sur le bouton de libération correspondant, puis tirez sur le tube de soufflage pour le faire sortir. Img. 3
3. Si vous souhaitez augmenter la puissance de l'air ou le concentrer sur de plus grandes surfaces, installez l'accessoire concentrateur ou diffuseur. Img. 4
4. Pour ce faire, alignez les languettes de l'accessoire sur les fentes de l'ouverture avant du souffleur, puis tournez l'accessoire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Img. 5

Installer et retirer la batterie

Avertissement : La batterie est déchargée en usine. Avant d'utiliser le souffleur pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la complètement.

Pour éviter les blessures et réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, suivez les recommandations ci-dessous :

- Remplacez immédiatement la batterie ou le chargeur si le boîtier de la batterie ou le câble du chargeur est endommagé.
- Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation, veillez à retirer la batterie.

- Comment installer la batterie ?

Pour installer la batterie, alignez les guides sur ceux de l'appareil et insérez-la dans la partie inférieure de la poignée. Faites-la ensuite glisser complètement vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Img. 6

- Comment extraire la batterie ?

1. Appuyez longuement sur le bouton de déverrouillage de la batterie. Img. 7
2. Tenez fermement le souffleur et retirez la batterie de la poignée en la tirant vers l'extérieur. Img. 8

AVERTISSEMENTS :

- Si la batterie se fissure ou se casse, qu'elle fuie ou non, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Mettez-la au rebut et remplacez-la par une nouvelle batterie. N'ESSAYEZ PAS DE LA RÉPARER.
- N'essayez pas de démonter ou de détruire l'un des composants de la batterie.

- N'essayez pas d'ouvrir la batterie.
- En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Ne laissez pas la solution entrer en contact avec vos yeux ou votre peau, et ne l'ingérez pas.

4. FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez parfaitement toutes les instructions et informations de sécurité avant d'utiliser ce souffleur. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ne laissez personne utiliser ce souffleur sans avoir lu ce manuel. Un souffleur peut être dangereux s'il est mal monté ou mal utilisé. N'utilisez pas ce souffleur si vous avez des doutes ou des questions sur son fonctionnement en toute sécurité.

Allumer/éteindre le souffleur

1. Installez la batterie.
2. Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez sur l'icône marche/arrêt.
3. Pour régler le flux d'air, appuyez sur l'icône tactile de sélection de la puissance de soufflage.
4. Lorsque vous n'utilisez pas le souffleur et que vous souhaitez l'éteindre, appuyez à nouveau sur l'icône marche/arrêt.

Utilisation du souffleur

Vous pouvez utiliser le souffleur pour une grande variété de tâches :

- Souffler les débris, tels que les feuilles et l'herbe coupée, des allées, des trottoirs, des patios, des cours, des jardins, des parkings, etc.
- Balayer et regrouper les feuilles mortes et l'herbe coupée.
- Nettoyer les résidus sur les surfaces telles que les coins, les joints et les briques.

Charger la batterie

1. Tout d'abord, retirez la batterie du souffleur en appuyant longuement sur le bouton de l'image 9.
2. Faites glisser la batterie vers l'extérieur comme indiqué dans l'image 10 pour la retirer du dispositif de charge.
3. Mettez ensuite en place la batterie du chargeur en alignant la batterie sur le chargeur, comme indiqué sur l'image 11. Faites glisser la batterie dans le chargeur en veillant à ce que les bornes correspondent et que la batterie s'insère correctement.
4. Commencez la charge en branchant le chargeur sur la prise secteur.
5. Vérifiez que le témoin lumineux du chargeur s'allume, ce qui confirme que la batterie est correctement connectée et qu'elle commence à se charger.
6. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique.
7. Retirez la batterie du chargeur.

Note : Pour le chargement, essayez de maintenir la température entre 5 °C et 40 °C.

Témoin lumineux de l'état de charge

- Charge disponible : le témoin deviendra vert et restera fixe.
- En charge : le témoin deviendra rouge et restera fixe.
- Chargement terminé : le témoin deviendra vert et restera fixe.
- Chargeur endommagé : le témoin ne s'allume pas.
- Batterie endommagée ou niveau de charge faible : le voyant lumineux clignotera alternativement en vert et en rouge.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement : Pour éviter les blessures et réduire les risques d'incendie et d'électrocution, retirez la batterie avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.

- Retirez la batterie.
- Utilisez de l'air comprimé ou un aspirateur pour éliminer la poussière et la saleté de la sortie d'air. Veillez à ce que la sortie d'air ne soit pas obstruée par de la sciure ou des copeaux de bois.
- Ne mouillez pas l'appareil avec de l'eau ni l'immergez pas dans des liquides.
- Nettoyez la surface et les accessoires du souffleur avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs pour nettoyer la surface ou les accessoires, car cela risque d'endommager l'appareil et de provoquer un choc électrique.

Batterie

- Chargez complètement la batterie avant de la ranger.
- Si vous n'utilisez pas fréquemment le souffleur, retirez la batterie et veillez à la recharger tous les six mois. Cela prolongera la durée de vie de la batterie.
- Lorsque le témoin lumineux vert s'allume, retirez la batterie du chargeur et débranchez le chargeur du secteur.
- Avant de ranger la machine, retirez la batterie. Rangez la batterie et laissez-la dans un endroit frais et sec.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.

Chargeur

- Maintenez le chargeur propre. Ne laissez pas la saleté entrer en contact avec les bornes de charge. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ni d'eau.
- Débranchez le chargeur lorsque vous ne chargez pas la batterie.
- Conservez le chargeur à température ambiante. Ne le stockez pas dans des endroits où la température est trop élevée. Conservez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

- Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40 °C. Si la batterie a surchauffé, laissez-la refroidir avant de la recharger.
- Pendant la charge, gardez le chargeur hors de portée des enfants et des animaux afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'utilisez pas le chargeur à proximité de gaz ou de liquides inflammables.
- Assurez-vous que la tension nominale du réseau correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le tableau suivant. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème vous-même, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Note : Il est recommandé de charger complètement la batterie avant chaque utilisation pour garantir un rendement optimal.

Problème		Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le témoin lumineux clignote deux fois.	La tension de la batterie est trop faible.	Remplacez ou rechargez la batterie.
	Le témoin lumineux clignote trois fois.	La tension de la batterie est trop élevée.	Remplacez la batterie.
	Le témoin lumineux clignote quatre fois.	Le moteur s'est arrêté.	Démontez le moteur et vérifiez qu'il n'est pas bloqué.
	Le témoin lumineux clignote cinq fois.	La température de la plaque de contrôle est trop élevée.	Éteignez l'appareil et laissez-le reposer pendant dix minutes avant de le réutiliser.
	Lorsque vous appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt, le témoin lumineux ne s'allume pas.	Circuit ouvert dans la carte de contrôle ou le câblage interne.	Remplacez la carte de contrôle ou vérifiez le câblage interne.

La batterie ne charge pas. Vérifiez si le témoin lumineux s'allume en vert lorsque le chargeur est branché sur le secteur. Protection contre la surchauffe.	La tension de la batterie est trop faible.	Vérifiez le témoin de charge de la batterie : 1. Une barre indique que le niveau de charge est faible. 2. Deux barres indiquent une charge de 50 %. 3. Trois barres indiquent une charge complète.
	1. S'il s'allume normalement, placez la batterie dans le chargeur et assurez-vous que le témoin lumineux passe au rouge. 2. Une fois la batterie complètement chargée, le témoin lumineux du chargeur deviendra vert et restera fixe.	
	Attendez une demi-heure après l'épuisement complet de la batterie avant de la recharger. Lorsque la batterie est complètement chargée (le témoin passe du rouge au vert), attendez encore une demi-heure avant de l'utiliser.	

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_102510
Produit : Souffleur AirForce 4000 Bazooka Turbo

Vitesse maximale à vide : 168 km/h
Niveau de vibration : 2,25 m/s²
Incertitude : 1,5 m/s²
Vitesse de l'air :
 Vitesse faible : 136 km/h
 Vitesse élevée : 200 km/h
Volume d'air :
 Vitesse faible : 601 m³/h
 Vitesse élevée : 742 m³/h
Niveau de pression acoustique pondéré A à la position de l'utilisateur : 88,13 dB(A)
Incertitude : 3 dB
Niveau de puissance acoustique pondéré A : 100,85 dB(A)
Incertitude : 3 dB
Poids (sans batterie) : 1,88 kg
Poids (avec batterie) : 2,465 kg

Modèles de chargeur : EA036-2150-1200WG
Entrée du chargeur : 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A
Sortie du chargeur : 21.5V DC 1.2A

Batterie : 21 V, 4000 mAh, 84 WH
À utiliser uniquement avec la batterie Cecotec fournie.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES





Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous

défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Souffleur électrique

RÉFÉRENCE : AirForce 4000 Bazooka Turbo

FONCTION : Souffleur d'air de jardin avec batterie

MODÈLE : EU01_102510

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Konzentrator- und Diffusor-Zubehör
2. Blasrohr
3. Ein/Aus-Symbol
4. Boost-Funktion Symbol
5. Akku
6. Akku-Entriegelungstaste
7. Basis
8. Entriegelungstaste für Blasrohr

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Laubgebläse
- Akku
- Ladegerät
- Blasrohr
- Styling Düse Zubehör
- Diffusor-Zubehör
- Diese Bedienungsanleitung

3. INSTALLATION

Installation des Blasrohrs

Warnung: Bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, müssen Sie das Gerät vom Netz trennen und den Akku entfernen.

1. Um das Blasrohr zu installieren, führen Sie es in die vordere Öffnung des Laubgebläses ein, bis die Laschen in die entsprechenden Schlitze einrasten und das Rohr einrastet. Abb. 2
2. Um es zu entfernen, halten Sie die entsprechende Entriegelungstaste gedrückt und ziehen Sie das Blasrohr dann heraus. Abb. 3
3. Wenn Sie die Leistung der Luft erhöhen oder sie auf größere Bereiche konzentrieren möchten, installieren Sie den Konzentrator oder den Diffusor als Zubehör. Abb. 4
4. Richten Sie dazu die Laschen des Zubehörs an den Schlitzen in der vorderen Öffnung des Laubgebläses aus und drehen Sie es dann, bis es einrastet. Abb. 5

Einsetzen und Entfernen des Akkus

Warnung: Der Akku ist werkseitig entladen. Bevor Sie das Gebläse zum ersten Mal benutzen, legen Sie den Akku in das Ladegerät und laden Sie ihn vollständig auf.

Befolgen Sie die folgenden Empfehlungen, um Verletzungen zu vermeiden und die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern:

- Tauschen Sie den Akku oder das Ladegerät sofort aus, wenn das Akkugehäuse oder das Ladekabel beschädigt ist.
- Bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, müssen Sie den Akku entfernen.

Wie den Akku einsetzen

Zum Einsetzen des Akkus richten Sie die Führungen an denen des Geräts aus und setzen ihn unten in den Griff ein. Schieben Sie ihn dann ganz nach vorne, bis er mit einem Klicken einrastet. Abb. 6

Wie den Akku zu entnehmen

1. Halten Sie die Akku-Entriegelungstaste gedrückt. Abb. 7
2. Halten Sie das Gebläse fest und nehmen Sie den Akku vom Griff ab, indem Sie ihn nach außen ziehen. Abb. 8

HINWEISE:

- Wenn der Akku reißt oder bricht, egal ob er ausläuft oder nicht, dürfen Sie ihn nicht aufladen oder verwenden. Entsorgen Sie ihn und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku. VERSUCHEN SIE NICHT, IHN ZU REPARIEREN.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche Komponenten des Akkus zu zerlegen oder zu zerstören.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.

- Tritt ein Leck auf, sind die freigesetzten Elektrolyte ätzend und giftig. Die Lösung nicht mit den Augen oder der Haut in Berührung kommen lassen und nicht einnehmen.

4. BEDIENUNG

HINWEIS: Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Laubgebläse benutzen. Bei Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen. Erlauben Sie niemandem, dieses Laubgebläse zu benutzen, der dieses Handbuch nicht gelesen hat. Ein Laubgebläse kann bei unsachgemäßer Montage oder Verwendung gefährlich sein. Benutzen Sie dieses Laubgebläse nicht, wenn Sie Zweifel oder Fragen zu seinem sicheren Betrieb haben.

Gebläse ein-/ausschalten

1. Installieren Sie den Akku.
2. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um das Werkzeug einzuschalten.
3. Um den Luftstrom einzustellen, drücken Sie auf das Touch-Symbol für die Auswahl der Gebläseleistung.
4. Wenn das Laubgebläse nicht in Betrieb ist und Sie es ausschalten möchten, drücken Sie erneut auf das Ein/Aus-Symbol.

Benutzung des Gebläses

Sie können das Gebläse für eine Vielzahl von Aufgaben einsetzen:

- Ausblasen von Unrat wie Laub und Grasschnitt von Einfahrten, Gehwegen, Terrassen, Höfen, Gärten, Parkplätzen usw.
- Kehren Sie Laub und Grasschnitt zusammen und sammeln Sie sie in Haufen.
- Entfernen Sie Rückstände von Oberflächen wie Ecken, Fugen und Ziegeln.

Aufladen des Akkus im Ladegerät

1. Nehmen Sie zunächst den Akku vom Gebläse ab, indem Sie die Taste in Abbildung 9 drücken und halten.
2. Schieben Sie den Akku wie in Abbildung 10 gezeigt heraus, um ihn aus dem Ladegerät zu entfernen.
3. Setzen Sie dann den Akku des Ladegeräts ein, indem Sie den Akku wie in Abbildung 11 gezeigt auf das Ladegerät ausrichten. Schieben Sie den Akku nach unten in das Ladegerät und achten Sie darauf, dass die Pole übereinstimmen und der Akku richtig sitzt.
4. Starten Sie den Ladevorgang, indem Sie das Ladegerät an die Netzsteckdose anschließen.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige am Ladegerät aufleuchtet, um zu bestätigen, dass der Akku richtig angeschlossen ist und der Ladevorgang beginnt.
6. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
7. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

Hinweis: Versuchen Sie, die Temperatur beim Aufladen im Bereich von 5-40 °C zu halten.

Ladestatus-Anzeige

- Ladung verfügbar: Die Anzeige leuchtet grün und bleibt konstant.
- Aufladen: Die Anzeige leuchtet rot und bleibt konstant.
- Ladevorgang abgeschlossen: Die Anzeige leuchtet grün und bleibt konstant.
- Ladegerät beschädigt: Die Anzeige leuchtet nicht:
- Akku beschädigt oder niedriger Ladezustand: Die Anzeige blinkt abwechselnd grün und rot.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Um Verletzungen zu vermeiden und die Gefahr von Bränden und Stromschlägen zu verringern, nehmen Sie den Akku vor der Reinigung oder Wartung heraus.

- Entfernen Sie den Akku.
- Verwenden Sie Druckluft oder einen Staubsauger, um Staub und Schmutz aus dem Luftauslass zu entfernen. Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht durch Sägemehl oder Holzspäne verstopft ist.
- Benetzen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Zubehörteile des Laubgebläses mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel zum Reinigen des Gehäuses oder der Zubehörteile, da diese das Gerät beschädigen und elektrische Schläge verursachen können.

Akku

- Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf.
- Wenn Sie das Laubgebläse nicht häufig benutzen, nehmen Sie den Akku heraus und laden Sie ihn alle sechs Monate auf. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert.
- Wenn die grüne LED aufleuchtet, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.
- Nehmen Sie vor der Lagerung den Akku aus dem Gerät. Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort.
- Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Ladegerät

- Halten Sie das Ladegerät sauber. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz mit den Lastklemmen in Berührung kommt. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Wasser.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, wenn Sie den Akku nicht laden.

- Lagern Sie das Ladegerät bei Raumtemperatur. Lagern Sie es nicht an Orten, an denen die Temperatur zu hoch ist. An einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschützt aufbewahren.
- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C auf. Wenn der Akku überhitzt ist, lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen.
- Bewahren Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brands zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netznennspannung mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, beachten Sie bitte die folgende Tabelle zur Fehlersuche. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Akku vor jedem Gebrauch vollständig aufzuladen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Problem		Ursache	Lösung
Es funktioniert nicht.	Die Anzeige blinkt zweimal.	Batteriespannung zu niedrig.	Tauschen Sie den Akku aus oder laden Sie ihn auf.
	Die Anzeige blinkt dreimal.	Batteriespannung ist zu hoch.	Ersetzen Sie den Akku.
	Die Anzeige blinkt viermal.	Motor abgestellt.	Demontieren Sie den Motor und prüfen Sie, ob er nicht klemmt.
	Die Anzeige blinkt fünfmal.	Die Temperatur der Steuerplatine ist zu hoch.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es zehn Minuten lang stehen, bevor Sie es wieder benutzen.
	Wenn Sie das Ein/Aus-Symbol drücken, leuchtet die Anzeige nicht auf.	Unterbrochener Stromkreis auf der Steuerplatine oder der internen Verdrahtung.	Tauschen Sie die Steuerplatine aus oder überprüfen Sie die interne Verdrahtung.

Der Akku lädt nicht. Prüfen Sie, ob die Anzeige grün leuchtet, wenn das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Überhitzungsschutz.	Batteriespannung zu niedrig.	Überprüfen Sie die Batterieladeanzeige: 1. Ein Balken zeigt an, dass der Ladezustand niedrig ist. 2. Zwei Balken zeigen 50 % Ladung an. 3. Drei Balken bedeuten volle Ladung.
	1. Wenn es sich normal einschaltet, legen Sie den Akku in das Ladegerät und vergewissern Sie sich, dass die Anzeige rot leuchtet. 2. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige am Ladegerät grün und bleibt konstant.	
	Warten Sie eine halbe Stunde, nachdem der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie ihn wieder aufladen. Sobald der Akku vollständig geladen ist (die Anzeige wechselt von rot auf grün), warten Sie eine weitere halbe Stunde, bevor Sie ihn verwenden.	

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_102510
Produkt: Laubgebläse AirForce 4000 Bazooka Turbo

Maximale Leerlaufdrehzahl: 168 km/h
 Schwingungspegel: 2.25 m/s²
 Messunsicherheit: 1.5 m/s²
 Luftgeschwindigkeit;
 Niedrige Geschwindigkeit: 136 km/h
 Hohe Geschwindigkeit: 200 km/h
 Luftmenge;
 Niedrige Geschwindigkeit: 601 m³/h
 Hohe Geschwindigkeit: 742 m³/h
 A-bewerteter Schalldruckpegel am Bedienerplatz: 88.13 dB(A)
 Messunsicherheit: 3 dB
 A-bewerteter Schalleistungspegel: 100.85 dB(A)
 Messunsicherheit: 3 dB
 Gewicht (ohne Akku): 1.88 Kg
 Gewicht (mit Akku): 2.465 Kg

Ladegerätmodell: EA036-2150-1200WG
 Eingang des Ladegeräts: 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A
 Ausgang des Ladegeräts: 21.5V DC 1.2A

Akku: 21 V, 4.000mAh, 84WH
 Nur mit dem mitgelieferten Cecotec Akku verwenden.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
 Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)

BESCHREIBUNG: Elektrische Laubgebläse

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNKTION: Akkubetriebenes Garten-Laubgebläse

MODELL: EU01_102510

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Accessorio concentratore e diffusore
2. Tubo di soffiaggio
3. Icona touch di accensione/spegnimento
4. Icona touch della funzione Turbo
5. Batteria
6. Tasto di rilascio della batteria
7. Base
8. Tasto di rilascio del tubo di soffiaggio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Soffiatore
- Batteria
- Caricatore
- Tubo di soffiaggio
- Accessorio concentratore
- Accessorio diffusore
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO

Installare il tubo di soffiaggio

Avvertenza: Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione, assicurarsi di scollegare l'utensile e rimuovere la batteria.

1. Per installare il tubo di soffiaggio, inserirlo nell'apertura frontale del soffiatore finché le linguette non si incastrano nelle fessure corrispondenti e il tubo si blocca in posizione. Fig. 2
2. Per rimuoverlo, tenere premuto il tasto di rilascio corrispondente e quindi estrarre il tubo di soffiaggio. Fig. 3
3. Se si desidera aumentare la potenza dell'aria o concentrarla su aree più ampie, installare l'accessorio concentratore o diffusore. Fig. 4
4. A tal fine, allineare le linguette dell'accessorio alle fessure dell'apertura frontale del soffiatore, quindi ruotarlo finché non scatta in posizione. Fig. 5

Installare e rimuovere la batteria

Avvertenza: La batteria viene scaricata in fabbrica. Prima di utilizzare il soffiatore per la prima volta, inserire la batteria nel caricatore e caricarla completamente.

Per evitare lesioni e ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, seguire le raccomandazioni riportate di seguito:

- Sostituire immediatamente la batteria o il caricabatterie se l'involucro della batteria o il cavo del caricatore sono danneggiati.
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione, assicurarsi di scollegare l'utensile e rimuovere la batteria.

Come installare la batteria

Per installare la batteria, allineare le guide con quelle dell'utensile e inserirla nella parte inferiore dell'impugnatura. Quindi farla scorrere completamente in avanti finché non scatta in posizione. Fig. 6

Como estrarre la batteria

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria. Fig. 7
2. Tenere saldamente il soffiatore e rimuovere la batteria estraendola dall'impugnatura. Fig. 8

AVVISI:

- Se la batteria si incrina o si rompe, che abbia o meno perdite, non ricaricarla o utilizzarla. Smaltirla e sostituirla con una nuova batteria. **NON TENTARE DI RIPARARLA.**
- Non tentare di smontare o distruggere i componenti della batteria.

- Non tentare di aprire la batteria.
- Se si verifica una perdita, gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e tossici. Non lasciare che la soluzione venga a contatto con gli occhi o la pelle e non ingerire.

4. FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE: Prima di utilizzare questo soffiatore, leggere e comprendere appieno tutte le istruzioni e le informazioni sulla sicurezza. La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi lesioni o morte. Non consentire l'uso di questo soffiatore a persone che non abbiano letto il presente manuale. Un soffiatore può essere pericoloso se montato o utilizzato in modo errato. Non utilizzare questo soffiatore in caso di dubbi o domande sul suo funzionamento sicuro.

Accensione/spegnimento del soffiatore

1. Installare la batteria.
2. Premere l'icona touch di accensione/spegnimento per accendere l'apparecchio.
3. Per regolare la portata d'aria, premere l'icona touch di selezione della potenza di soffiaggio.
4. Quando il soffiatore non è in uso e si desidera spegnerlo, premere nuovamente l'icona di accensione/spegnimento.

Utilizzo del soffiatore

Il soffiatore può essere utilizzato per un'ampia varietà di attività:

- Soffiare rifiuti come foglie ed erba tagliata da vialetti, marciapiedi, terrazze, cortili, giardini, parcheggi, ecc.
- Spazzare e accumulare le foglie cadute e l'erba tagliata in mucchi.
- Pulire i rifiuti dalle superfici come angoli, giunti e mattoni.

Ricarica della batteria nel caricatore

1. Per prima cosa, rimuovere la batteria dal soffiatore premendo e tenendo premuto il pulsante nella figura 9.
2. Far scorrere la batteria verso l'esterno come mostrato nella figura 10 per rimuoverla dal dispositivo di ricarica.
3. Quindi inserire la batteria del caricabatterie allineandola al caricabatterie come mostrato nella figura 11. Far scorrere la batteria nel caricabatterie assicurandosi che i terminali coincidano e che la batteria si inserisca correttamente.
4. Avviare la ricarica collegando il caricabatterie alla presa di corrente.
5. Controllare che la spia sul caricabatterie si accenda, a conferma che la batteria è collegata correttamente e che sta iniziando a caricarsi.
6. Una volta che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla corrente.

7. Rimuovere la batteria dal caricatore.

Nota: Per la ricarica, cercare di mantenere la temperatura nell'intervallo 5-40°C.

Spia dello stato della ricarica

- Carica disponibile: la spia si accende di verde e rimane fissa.
- Carica in corso: la spia si accende di rosso e rimane fissa.
- Carica completata: la spia si accende di verde e rimane fissa.
- Caricabatterie danneggiato: la spia non si accende.
- Batteria danneggiata o livello di carica basso: la spia lampeggia alternativamente in verde e rosso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: Per evitare lesioni personali e ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, rimuovere la batteria prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

- Rimuovere la batteria.
- Utilizzare aria compressa o un aspirapolvere per rimuovere polvere e sporizia dall'uscita dell'aria. Assicurarsi che non vi siano ostruzioni, come segatura o trucioli di legno, nell'uscita dell'aria.
- Non bagnare l'utensile con acqua e non immergerlo in alcun liquido.
- Pulire la struttura esterna del soffiatore e gli accessori con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi per pulire la struttura esterna o gli accessori, poiché potrebbero danneggiare l'utensile e causare scosse elettriche.

Batteria

- Caricare completamente la batteria prima di riporla.
- Se il soffiatore non viene utilizzato di frequente, rimuovere la batteria e caricarla ogni sei mesi. In questo modo si prolunga la durata della batteria.
- Quando la spia verde si accende, rimuovere la batteria dal caricatore e scollegare il caricatore dalla rete elettrica.
- Prima di riporlo, rimuovere la batteria dall'utensile. Riporre la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Caricabatterie

- Tenere pulito il caricatore. Evitare che lo sporco entri in contatto con i terminali di ricarica. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto. Non usare solventi né acqua.
- Scollegare il caricatore quando non si sta caricando la batteria.

- Conservare il caricabatterie a temperatura ambiente. Non lo conservare in luoghi a temperatura troppo elevata. Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità.
- Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 40 °C. Se la batteria si è surriscaldata, lasciarla raffreddare prima di ricaricarla.
- Durante la ricarica, tenere il caricabatterie fuori dalla portata di bambini e animali per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di gas o liquidi infiammabili.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta del caricabatterie corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'apparecchio non funziona correttamente, consultare la seguente tabella di risoluzione dei problemi. Se non si riesce a risolvere il problema da soli, contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Nota: Si raccomanda di caricare completamente la batteria prima di ogni utilizzo per garantire prestazioni ottimali.

Problema		Causa	Soluzione
Non funziona.	La spia lampeggia due volte.	Tensione della batteria troppo bassa.	Sostituire o caricare la batteria.
	La spia lampeggia tre volte.	Tensione della batteria troppo alta.	Sostituire la batteria.
	La spia lampeggia quattro volte.	Il motore si è fermato.	Smontare il motore e verificare che non sia inceppato.
	La spia lampeggia cinque volte.	La temperatura della scheda di controllo è troppo elevata.	Spegnere l'utensile e lasciarlo riposare per dieci minuti prima di utilizzarlo nuovamente.
	Quando si preme l'icona touch di accensione/ spegnimento, la spia non si accende.	Circuito aperto sulla scheda di controllo o sul cablaggio interno.	Sostituire la scheda di controllo o controllare il cablaggio interno.

La batteria non si carica. Verificare se la spia si illumina di verde quando il caricabatterie è collegato alla corrente elettrica. Protezione contro il surriscaldamento.	Tensione della batteria troppo bassa.	Controllare la spia di ricarica della batteria: 1. Una barra indica che il livello di carica è basso. 2. Due barre indicano il 50% di carica. 3. Tre barre indicano la carica completa.
	1. Se si accende normalmente, inserire la batteria nel caricabatterie e verificare che la spia diventi rossa. 2. Quando la batteria è completamente carica, la spia verde del caricatore si accende e rimarrà fissa.	
	Attendere mezz'ora dopo che la batteria si è completamente esaurita prima di ricaricarla nuovamente. Una volta che la batteria è completamente carica (la spia passa da rosso a verde), attendere un'altra mezz'ora prima di utilizzarla.	

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_102510
Prodotto: Soffiatore AirForce 4000 Bazooka Turbo

Velocità massima a vuoto: 168 Km/h
Livello di vibrazione: 2.25 m/s²

Incertezza: 1.5 m/s²
Velocità dell'aria;
Velocità bassa: 136 Km/h
Velocità alta: 200 Km/h
Volume d'aria;
Velocità bassa: 601 m³/h
Velocità alta: 742 m³/h
Livello di pressione acustica ponderata A in posizione operatore: 88.13 dB(A)
Incertezza: 3 dB
Livello di potenza sonora ponderata A: 100.85 dB(A)
Incertezza: 3 dB
Peso (senza batteria): 1.88 Kgs
Peso (con batteria): 2.465 Kgs

Modello del caricabatterie: EA036-2150-1200WG
Ingresso del caricabatterie: 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A
Uscita del caricabatterie: 21.5V DC 1.2A

Batteria: 21 V, 4.000mAh, 84WH
Utilizzare solo con la batteria Cecotec in dotazione.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)

DESCRIZIONE: Soffiatore elettrico

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNZIONE: Soffiatore d'aria da giardino con batteria

MODELLO: EU01_102510

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021

- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Acessório de concentrador e difusor
2. Tubo de sopro
3. Ícono tátil de ligar/desligar
4. Ícone tátil da função Turbo
5. Bateria
6. Botões de libertação da bateria
7. Base
8. Botão de desbloqueio do tubo de sopro

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Soprador
- Bateria
- Carregador
- Tubo de sopro
- Acessório concentrador
- Acessório difusor
- Manual de instruções

3. MONTAGEM

Instalação de tubos de sopro

Advertência: Antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção ou reparação na ferramenta, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que a bateria foi retirada.

1. Para instalar o tubo de sopro, introduza-o na abertura frontal do ventilador até que as patilhas encaixem nas ranhuras correspondentes e o tubo fique bloqueado no lugar. Fig. 2
2. Para o retirar, mantenha premido o botão de libertação correspondente e, em seguida, puxe o tubo do ventilador para fora. Fig. 3
3. Se pretender aumentar a potência do ar ou concentrá-lo em áreas maiores, instale o acessório concentrador ou difusor. Fig. 4
4. Para o fazer, alinhe as patilhas do acessório com as ranhuras na abertura frontal do ventilador e, em seguida, rode-o até encaixar no lugar. Fig. 5

Instalar e retirar a bateria

Advertência: A bateria é descarregada na fábrica. Antes de utilizar o soprador pela primeira vez, coloque a bateria no carregador e carregue-a completamente.

Para evitar ferimentos e reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, siga as recomendações abaixo:

- Substitua imediatamente a bateria ou o carregador se a caixa da bateria ou o cabo do carregador estiverem danificados.
- Antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção ou reparação na ferramenta, certifique-se de que a bateria foi retirada.

Como instalar a bateria

Para instalar a bateria, alinhe as calhas com as da ferramenta e encaixe-a na parte inferior do punho auxiliar. Em seguida, faça-a deslizar até encaixar completamente no lugar. Fig. 6

Como extrair a bateria

1. Mantenha premido o botão de libertação da bateria. Fig. 7
2. Segure o soprador com firmeza e retire a bateria ao puxá-la para fora. Fig. 8

AVISOS:

- Se a bateria se partir ou rachar, com ou sem fugas, não a recarregue nem utilize. Deite-a fora e substitua-a por uma bateria nova. NÃO TENHA REPARAÇÃO.
- Não tente desmontar ou destruir nenhum dos componentes da bateria.
- Não tente abrir a bateria.
- Se ocorrer uma fuga, os electrólitos libertados são corrosivos e tóxicos. Não deixe a solução entrar em contacto com os olhos ou a pele e não ingerir.

4. FUNCIONAMENTO

ADVERTÊNCIA: Leia e compreenda completamente todas as instruções e informações de segurança antes de utilizar este soprador. Se não o fizer, pode provocar ferimentos graves ou a morte. Não permita que ninguém utilize este soprador de folhas que não tenha lido este manual. Um soprador pode ser perigoso se for montado ou utilizado incorretamente. Não utilize este soprador se tiver dúvidas ou perguntas sobre o seu funcionamento seguro.

Ligar/desligar o soprador

1. Instale a bateria.
2. Prima o ícone tátil ligar/desligar para ligar a ferramenta.
3. Para ajustar o caudal de ar, prima o ícone tátil de seleção da potência de sopro.
4. Quando o soprador não estiver a ser utilizado e pretender desligá-lo, prima novamente o ícone ligar/desligar.

Utilização do soprador

O soprador pode ser utilizado para uma grande variedade de tarefas:

- Soprar detritos, como folhas e aparas de relva, de entradas, passeios, pátios, quintais, jardins, parques de estacionamento, etc.
- Varrer e acumular as folhas caídas e as aparas de relva em montes.
- Limpar os resíduos das superfícies, como cantos, juntas e tijolos.

Carregar a bateria no carregador

1. Em primeiro lugar, retire a bateria do soprador, e mantenha premido o botão da figura 9.
2. Deslize a bateria para fora, como indicado na figura 10, para a retirar do dispositivo de carregamento.
3. De seguida, encaixe a bateria do carregador ao alinhar a bateria com o carregador, conforme indicado na figura 11. Faça deslizar a bateria para dentro do carregador, de modo a que os terminais coincidam e a bateria encaixe corretamente.
4. Comece a carregar ligando o carregador à tomada eléctrica.
5. Verifique se a luz indicadora no carregador se acende, o que confirmará que a bateria está corretamente ligada e a começar a carregar.
6. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador da rede eléctrica.
7. Retire a bateria do carregador.

Nota: Para o carregamento, tente manter a temperatura entre 5-40°C.

Luz indicadora do estado de carregamento

- Carga disponível: a luz indicadora fica verde e mantém-se fixa.
- Carga disponível: a luz indicadora fica vermelha e mantém-se fixa.
- Carga disponível: a luz indicadora fica verde e mantém-se fixa.

- Carregador danificado: a luz indicadora não se acende:
- Bateria danificada ou nível de carga baixo: a luz indicadora pisca alternadamente a verde e a vermelho.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Advertência: Para evitar ferimentos pessoais e reduzir o risco de incêndio e choque eléctrico, retire a bateria antes de proceder à limpeza ou manutenção.

- Retire a bateria.
- Utilize ar comprimido ou um aspirador para remover o pó e a sujidade da saída de ar. Certifique-se de que não existem obstruções, tais como serradura ou aparas de madeira, na saída de ar.
- Não molhe a ferramenta com água nem a mergulhe em qualquer líquido.
- Limpe a caixa os acessórios com um pano macio e húmido.
- Não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos para limpar a caixa ou os acessórios, pois podem danificar a ferramenta e provocar choques eléctricos.

Bateria

- Carregue a bateria completamente antes de a guardar.
- Se não utilizar o soprador com frequência, retire a bateria e certifique-se de que a carrega de seis em seis meses. Isto prolongará a vida do seu aparelho.
- Quando o indicador luminoso verde se acender, retire a bateria do carregador e desligue-o da corrente eléctrica.
- Antes de guardar, retire a bateria da ferramenta. Guarde a bateria e deixe-a num lugar seco.
- Mantenha as ferramentas fora do alcance das crianças.

Carregador

- Mantenha o carregador limpo. Não deixe que a sujidade entre em contacto com os terminais de carga. Limpe-o com um pano seco. Não utilize dissolventes.
- Desligue o carregador quando não estiver a carregar a bateria.
- Guarde o carregador à temperatura ambiente. Não o armazene em locais onde a temperatura seja demasiado elevada. Conserve-os num local fresco e seco, ao abrigo da luz solar direta e da humidade.
- Carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 5 °C e 40 °C. Se a bateria tiver sobreaquecido, deixe-a arrefecer antes de a recarregar.
- Durante o carregamento, mantenha o carregador fora do alcance de crianças e animais para evitar o risco de choque eléctrico ou incêndio.
- Não utilize o carregador perto de gases ou líquidos inflamáveis.

- Certifique-se de que a tensão nominal da rede eléctrica corresponde à tensão indicada na placa de características do carregador.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso o aparelho não funcione corretamente, consulte a seguinte tabela de resolução de problemas. Se houver um código de erro que não possa ser resolvido, contacte o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.

Nota: Recomenda-se que a bateria seja totalmente carregada antes de cada utilização para garantir um desempenho ótimo.

Problema		Causa	Solução
Não funciona.	O indicador luminoso pisca duas vezes.	A tensão da bateria é demasiado baixa.	Substitua ou carregue a bateria.
	O indicador luminoso pisca três vezes.	Tensão da bateria demasiado elevada.	3. Substituir a bateria.
	O indicador luminoso pisca quatro vezes.	Motor parado.	Desmonte o motor e verifique se não está encravado.
	O indicador luminoso pisca cinco vezes.	A temperatura do sensor da placa é demasiado alta.	Desligue a ferramenta e deixe-a repousar durante dez minutos antes de a voltar a utilizar.
	Ao premir o ícone tátil ligar/desligar, a luz indicadora não se acende.	Circuito aberto na placa de controlo ou na cablagem interna.	Substitua a placa de controlo ou verifique a cablagem interna.

A bateria não carrega. Verifique se a luz indicadora se acende a verde quando o carregador está ligado à rede eléctrica. Proteção contra o sobreaquecimento.	A tensão da bateria é demasiado baixa.	Verifique o indicador de carga da bateria: 1. Uma barra indica que o nível de carga é baixo. 2. Duas barras indicam 50% de carga. 3. Três barras indicam carga completa.
	1. Se ligar normalmente, coloque a bateria no carregador e certifique-se de que a luz indicadora muda para vermelho. 2. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora do carregador fica verde e mantém-se fixa.	
	Espera meia hora depois de a bateria estar completamente descarregada antes de voltar a carregar. Quando a bateria estiver totalmente carregada (a luz indicadora muda de vermelho para verde), aguarde mais meia hora antes de a utilizar.	

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_102510
Produto: Soprador AirForce 4000 Bazooka Turbo

Velocidade máxima em vazio: 168 Km/h

Nível de vibração: 2.25 m/s²

Incerteza: 1,5 m/s²

Velocidade do ar;

Velocidade baixa: 136 Km/h

Velocidade alta: 200 Km/h

Volume do ar;

Velocidad baixa: 601 m³/h

Velocidade alta: 742 m³/h

Nível de pressão sonora ponderado A na posição do operador: 88.13 dB(A)

Incerteza de medição: 3 dB

Nível de potência sonora ponderada A: 100.85 dB(A)

Incerteza de medição: 3 dB

Peso (sem bateria): 1.88 kg

Peso (com bateria): 2.465 kg

Modelo de carregador: EA036-2150-1200WG

Entrada do carregador: 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A

Carregador (saída): 21.5V DC 1.2A

Bateria: 21 V, 4.000mAh, 84WH

Utilizar apenas com a bateria Cecotec fornecida.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIPÇÃO: Soprador elétrico

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNÇÃO: Soprador de ar para jardim alimentado por bateria

MODELO: EU01_102510

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021

- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Concentrator en diffusor accessoire
2. Blaasbuis
3. Touch icoon aan/uit
4. Touch icoon voor turbo functie
5. Accu
6. Accu ontgrendelingsknop
7. Basis
8. Ontgrendelingsknop van de blaasbuis

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van hulp.

Inhoud van de doos

- Bladblazer
- Accu
- Oplader
- Blaasbuis
- Concentrator accessoire
- Diffusor accessoire
- Handleiding

3. MONTAGE

Installatie van de blaasbuis

Waarschuwing: Voordat u onderhoud of reparaties uitvoert, moet u het apparaat loskoppelen en de accu verwijderen.

1. Om de blaasbuis te installeren, steekt u deze in de voorste opening van de bladblazer tot de lipjes in de overeenkomstige gleuven vallen en de buis vastklikt. Fig. 2
2. Om het te verwijderen, houdt u de bijbehorende ontgrendelknop ingedrukt en trekt u de blaasbuis naar buiten. Fig. 3
3. Als u de kracht van de lucht wilt vergroten of op grotere oppervlakken wilt richten, installeer dan de concentrator of diffuser accessoire. Fig. 4
4. Breng hiervoor de lipjes op het hulpstuk op één lijn met de sleuven in de voorste opening van de bladblazer en draai het tot het vastklikt. Fig. 5

De accu installeren en verwijderen

Waarschuwing: De accu is niet opgeladen. Voordat u de bladblazer voor het eerst gebruikt, plaatst u de accu in de lader en laadt u deze volledig op.

Volg de onderstaande aanbevelingen om letsel te voorkomen en het risico op brand of elektrische schokken te verminderen:

- Vervang de accu of oplader onmiddellijk als de accubehuizing of oplaadkabel beschadigd is.
- Verwijder de accu voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.

Hoe de accu te installeren

Om de accu te installeren, lijnt u de geleiders uit met die op het gereedschap en plaatst u de accu in de onderkant van de handgreep. Schuif het dan helemaal naar voren totdat het vastklikt. Fig. 6

Hoe de accu te verwijderen

1. Houd de accu ontgrendelingsknop ingedrukt. Fig. 7
2. Houd de blazer stevig vast en verwijder de accu uit de handgreep door deze naar buiten te trekken. Fig. 8

OPMERKINGEN:

- Als de accu barst of breekt, ongeacht of hij lekt of niet, mag u hem niet opladen of gebruiken. Gooi de accu weg en vervang deze door een nieuwe. **PROBEER HET NIET TE REPAREREN.**
- Probeer geen onderdelen van de accu te demonteren of te vernietigen.
- Probeer de accu niet te openen.
- Als er een lek ontstaat, zijn de elektrolyten die vrijkomen corrosief en giftig. Zorg dat de oplossing niet in contact komt met de ogen of de huid en neem de oplossing niet in.

4. WERKING

WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle instructies en veiligheidsinformatie volledig voordat u deze bladblazer gebruikt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of overlijden. Laat niemand deze bladblazer gebruiken die deze handleiding niet heeft gelezen. Een bladblazer kan gevaarlijk zijn als hij verkeerd wordt gemonteerd of gebruikt. Gebruik deze bladblazer niet als u twijfels of vragen heeft over de veilige werking.

De bladblazer in-/uitschakelen

1. Installeer de accu.
2. Druk op het aan/uit touch icoon om het gereedschap in te schakelen.
3. Druk op het touch icoon voor het selecteren van het blaasvermogen om de luchtstroom aan te passen.
4. Als de bladblazer niet in gebruik is en u wilt hem uitschakelen, drukt u nogmaals op het aan/uit touch icoon.

Gebruik van de bladblazer

U kunt de bladblazer voor veel verschillende taken gebruiken:

- Vuil, zoals bladeren en gemaaid gras, van opritten, trottoirs, terrassen, tuinen, parkeerplaatsen enz. blazen.
- Veeg afgefallen bladeren en gemaaid gras op hoopjes.
- Reinig resten van oppervlakken zoals hoeken, voegen en bakstenen.

De accu opladen in de oplader

1. Verwijder eerst de accu uit de bladblazer door de knop op figuur 9 ingedrukt te houden.
2. Schuif de accu naar buiten zoals getoond in figuur 10 om deze uit het oplaadapparaat te halen.
3. Plaats vervolgens de accu van de lader door de accu uit te lijnen met de lader zoals weergegeven in figuur 11. Schuif de accu in de lader en zorg ervoor dat de polen overeenkomen en dat de accu goed past.
4. Start het opladen door de stekker van de oplader in het stopcontact te steken.
5. Controleer of het indicatielampje op de lader brandt, wat bevestigt dat de accu correct is aangesloten en begint op te laden.
6. Zodra de accu volledig is opgeladen, haalt u de stekker van de oplader uit het stopcontact.
7. Haal de accu uit de lader.

Opmerking: Probeer de temperatuur tijdens het opladen tussen 5-40°C te houden.

Indicatielampje laadstatus

- Opladen beschikbaar: het indicatielampje wordt groen en blijft branden.
- Aan het opladen: het indicatielampje wordt rood en blijft branden.

- Opladen voltooid: het indicatielampje wordt groen en blijft branden.
- Oplader beschadigd: indicatielampje brandt niet:
- Beschadigde accu of laag oplaadniveau: het indicatielampje knippert afwisselend groen en rood.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Waarschuwing: Om persoonlijk letsel te voorkomen en het risico op brand en elektrische schokken te verminderen, moet u de accu verwijderen voordat u deze schoonmaakt of onderhoudt.

- Verwijder de accu.
- Gebruik perslucht of een stofzuiger om stof en vuil uit de luchttuitlaat te verwijderen. Zorg ervoor dat er geen obstructies, zoals zaagsel of houtkrullen, in de luchttuitlaat zitten.
- Maak het gereedschap niet nat met water en dompel het niet onder in een vloeistof.
- Reinig het ventilatorhuis en de accessoires met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen om de behuizing of accessoires schoon te maken, want deze kunnen het apparaat beschadigen en elektrische schokken veroorzaken.

Accu

- Laad de accu volledig op voordat u deze opbergt.
- Als u de bladblazer niet vaak gebruikt, verwijder dan de accu en laad deze elke zes maanden op. Dit verlengt de levensduur van de accu.
- Als de groene LED brandt, haalt u de accu uit de lader en koppelt u de lader los van het lichtnet.
- Verwijder de accu uit het apparaat voordat u het opbergt. Bewaar de accu op een koele, droge plaats.
- Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen.

Lader

- Houd de lader schoon. Zorg dat er geen vuil in contact komt met de oplaadaansluitingen. Veeg het af met een droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of water.
- Haal de lader uit het stopcontact als u de accu niet oplaadt.
- Bewaar de lader op kamertemperatuur. Niet bewaren op plaatsen waar de temperatuur te hoog is. Bewaren op een koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht en vocht.
- Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C. Als de accu oververhit is geraakt, laat deze dan afkoelen voordat u deze opnieuw oplaadt.
- Houd de oplader tijdens het opladen buiten het bereik van kinderen en dieren om het risico op elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Gebruik de oplader niet in de buurt van ontvlambare gassen of vloeistoffen.

- Controleer of de nominale netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van de lader.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen als het apparaat niet goed werkt. Als u het probleem niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de accu voor elk gebruik volledig op te laden voor optimale prestaties.

Probleem		Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het indicatielampje knippert twee keer.	Accuspanning te laag.	Vervang de accu of laad deze op.
	Het indicatielampje knippert drie keer.	Accuspanning te hoog.	Vervang de accu.
	Het indicatielampje knippert vier keer.	Motor gestopt.	Demonteer de motor en controleer of hij niet vastzit.
	Het indicatielampje knippert vijf keer.	De temperatuur van de besturingskaart is te hoog.	Schakel het apparaat uit en laat het tien minuten staan voordat u het weer gebruikt.
	Wanneer u op het aan/uit touch icoon drukt, gaat het indicatielampje niet branden.	Open circuit op besturingskaart of interne bedrading.	Vervang de besturingskaart of controleer de interne bedrading.

De accu laadt niet op. Controleer of het indicatielampje groen brandt wanneer de lader op het lichtnet is aangesloten. Bescherming tegen oververhitting.	Accuspanning te laag.	Controleer de laadindicator van de accu: 1. Een balk geeft aan dat het oplaadniveau laag is. 2. Twee balken geven 50% lading aan. 3. Drie balken geven volledige oplading aan.
	1. Als de accu normaal aangaat, plaatst u deze in de oplader en controleert u of het indicatielampje rood wordt. 2. Zodra de accu volledig is opgeladen, wordt het indicatielampje op de oplader groen en blijft het branden.	
	Wacht een half uur nadat de accu helemaal leeg is voordat u deze opnieuw oplaadt. Zodra de accu volledig is opgeladen (het indicatielampje verandert van rood naar groen), wacht u nog een half uur voordat u de accu gebruikt.	

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_102510
Product: Bladblazer AirForce 4000 Bazooka Turbo

Maximale onbelaste snelheid: 168 Km/h
Trillingsniveau: 2,25 m/s²
Meetonzekerheid: 1.5 m/s²
Luchtsnelheid;
 Lage snelheid: 136 Km/h
 Hoge snelheid: 200 Km/h
Luchtvolume;
 Lage snelheid: 601 m³/h
 Hoge snelheid: 742 m³/h
A-gewogen geluidsdrukniveau bij operatorpositie: 88.13 dB(A)
Onzekerheid: 3 dB
A-gewogen geluidsvermogensniveau: 100.85 dB(A)
Onzekerheid: 3 dB
Gewicht (zonder accu): 1.88 kg
Gewicht (met accu): 2.465 kg

Model oplader: EA036-2150-1200WG
Lader ingang: 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A
Lader uitgang: 21.5V DC 1.2A

Accu: 21 V, 4.000mAh, 84WH
Alleen gebruiken met de meegeleverde Cecotec-accu.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR




Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.
Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L
ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)

BESCHRIJVING Elektrische bladblazer
IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: AirForce 4000 Bazooka Turbo
FUNCTIE: Accu bladblazer
MODEL: EU01_102510

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.

- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Akcesorium skupiające i dyfuzor
2. Rura dmuchawy
3. Ikona dotykowa zasilania
4. Ikona dotykowa funkcji Turbo
5. Akumulator
6. Przycisk zwalniający akumulator
7. Podstawa
8. Przycisk zwalniający rurę dmuchawy

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Dmuchawa
- Akumulator
- Ładowarka
- Rura dmuchawy
- Akcesorium skupiające
- Dyfuzor
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ

Instalacja rury dmuchawy

Ostrzeżenie: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub naprawczych należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator wyjęty.

1. Aby zainstalować rurę dmuchawy, włóż ją do przedniego otworu dmuchawy, aż wypustki zatrzasną się w odpowiednich szczelinach, a rura zablokuje się na miejscu. Rys. 2
2. Aby ją wyjąć, należy nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk zwalniający, a następnie wyciągnąć rurę dmuchawy. Rys. 3
3. Jeśli chcesz zwiększyć moc powietrza lub skupić je na większych obszarach, zainstaluj akcesorium skupiające lub dyfuzor. Rys. 4
4. W tym celu należy wyrównać wypustki akcesorium ze szczelinami w przednim otworze dmuchawy, a następnie obrócić je aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Rys. 5

Wkładanie i wymywanie akumulatora

Ostrzeżenie: Akumulator jest fabrycznie rozładowany. Przed pierwszym użyciem dmuchawy należy umieścić akumulator w ładowarce i całkowicie naładować.

Aby uniknąć obrażeń i zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Jeśli obudowa akumulatora lub przewód ładowarki są uszkodzone, należy natychmiast wymienić akumulator lub ładowarkę.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub naprawczych należy wyjąć akumulator.

Jak zainstalować akumulator

Aby włożyć akumulator, wyrównaj prowadnice z tymi na narzędziu i umieść go w dolnej części uchwytu. Następnie przesun go do przodu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Rys. 6

Jak wyjąć akumulator

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający akumulator. Rys. 7
2. Przytrzymaj mocno dmuchawę i wyjmij akumulator z uchwytu pociągając go na zewnątrz. Rys. 8

OSTRZEŻENIA:

- Jeśli akumulator pęknie lub zostanie uszkodzony, nawet jeśli nie ma wycieku nie należy go ładować ani używać. Zutylizuj go i wymień na nowy akumulator. NIE PRÓBUJ GO NAPRAWIAĆ.
- Nie próbuj demontować ani niszczyć żadnych elementów akumulatora.
- Nie próbuj otwierać akumulatora.

- Jeśli dojdzie do wycieku, uwolnione elektrolity są żrące i toksyczne. Nie dopuść do kontaktu roztworu z oczami lub skórą i nie dotykaj go.

4. FUNKCJONOWANIE

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem dmuchawy należy przeczytać i w pełni zrozumieć wszystkie instrukcje i informacje na temat bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Nie zezwalaj na korzystanie z dmuchawy osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Nieprawidłowo zamontowana lub używana dmuchawa może być niebezpieczna. Nie używaj tej dmuchawy, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości lub pytania dotyczące jej bezpiecznego działania.

Włączanie/wyłączanie dmuchawy

1. Włóż akumulator.
2. Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie.
3. Aby wyregulować prędkość przepływu powietrza, naciśnij ikonę dotykową wyboru mocy nadmuchu.
4. Gdy dmuchawa nie jest używana i chcesz ją wyłączyć, ponownie naciśnij ikonę włączania/wyłączania.

Użycie dmuchawy

Dmuchawy można używać do wielu różnych zadań:

- Zdmuchiwanie zanieczyszczeń, takich jak liście i skoszona trawa, z podjazdów, chodników, podwórek, ogrodów, parkingów itp.
- Zamiatanie i gromadzenie opadłych liści i ściętej trawy w stosach.
- Czyszczenie pozostałości z powierzchni takich jak narożniki, fugi i cegły.

Ładowanie akumulatora

1. Najpierw należy wyjąć akumulator z dmuchawy naciskając i przytrzymując przycisk widoczny na rysunku 9.
2. Wsuń akumulator, jak pokazano na rysunku 10, aby wyjąć go z ładowarki.
3. Następnie włóż akumulator dopasowując go do ładowarki, jak pokazano na rysunku 11. Wsuń akumulator do ładowarki, upewniając się, że zaciski pasują do siebie, a akumulator jest prawidłowo dopasowany.
4. Rozpocznij ładowanie podłączając ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
5. Sprawdź, czy kontrolka na ładowarce świeci się, co potwierdzi prawidłowe podłączenie akumulatora i rozpoczęcie ładowania.
6. Po całkowitym naładowaniu akumulatora odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego.
7. Wyjmij akumulator z ładowarki.

Uwaga: Podczas ładowania temperatura powinna mieścić się w zakresie 5-40°C.

Lampka kontrolna ładowania

- Ładowanie dostępne: kontrolka zaświeci się na zielono i będzie świecić światłem stałym.
- Ładowanie: kontrolka zaświeci się na czerwono i będzie świecić światłem stałym.
- Ładowanie zakończone: kontrolka zaświeci się na zielono i będzie świecić światłem stałym.
- Uszkodzona ładowarka: kontrolka nie świeci się.
- Uszkodzony akumulator lub niski poziom naładowania: kontrolka będzie migać na przemian na zielono i czerwono.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Aby uniknąć obrażeń ciała i zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, przed czyszczeniem lub serwisowaniem należy wyjąć akumulator.

- Wyjmij akumulator.
- Użyj sprężonego powietrza lub odkurzacza, aby usunąć kurz i brud z wylotu powietrza. Upewnij się, że w wylocie powietrza nie ma żadnych blokad, takich jak trociny lub wióry.
- Nie mocz narzędzia wodą ani nie zanurzaj go w żadnej cieczy.
- Wyczyść obudowę i akcesoria miękką, wilgotną ściereczką.
- Do czyszczenia obudowy lub akcesoriów nie wolno używać rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić narzędzie i spowodować porażenie prądem.

Akumulator

- Przed schowaniem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator.
- Jeśli dmuchawa nie jest często używana, należy wyjąć akumulator i ładować go co sześć miesięcy. Pozwoli to przedłużyć żywotność akumulatora.
- Gdy zaświeci się zielona kontrolka, wyjmij akumulator z ładowarki i odłącz ładowarkę od źródła zasilania.
- Przed przechowywaniem należy wyjąć akumulator z narzędzia. Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechowuj akumulator poza zasięgiem dzieci.

Ładowarka

- Utrzymuj ładowarkę w czystości. Nie dopuszczaj do kontaktu zanieczyszczeń z zaciskami ładowania. Czyścić go tylko suchą ściereczką. Nie używaj rozpuszczalników ani wody.
- Odłącz ładowarkę, gdy akumulator nie jest ładowany.
- Ładowarkę należy przechowywać w temperaturze pokojowej. Nie przechowuj jej w miejscach o zbyt wysokiej temperaturze. Ładowarkę należy przechowywać w chłodnym,

suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci.

- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia od 5°C do 40°C. Jeśli akumulator uległ przegrzaniu, przed ponownym ładowaniem należy odczekać, aż ostygnie.
- Podczas ładowania ładowarkę należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.
- Nie używaj ładowarki w pobliżu gazów wybuchowych lub płynów łatwopalnych.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu w specyfikacji technicznej ładowarki.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z poniższą tabelą rozwiązywania problemów. Jeśli nie można rozwiązać problemu samodzielnie, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie akumulatora przed każdym użyciem, aby zapewnić optymalną wydajność.

Problem		Przyczyna	Rozwiązanie
Nie działa.	Kontrolka miga dwa razy.	Napięcie akumulatora jest zbyt niskie.	Wymień lub naładuj akumulator.
	Kontrolka miga trzy razy.	Napięcie akumulatora jest zbyt wysokie.	Wymień akumulator.
	Kontrolka miga cztery razy.	Silnik jest zatrzymany.	Zdemontuj silnik i sprawdź, czy nie jest zablokowany.
	Kontrolka miga pięć razy.	Temperatura płytki sterującej jest zbyt wysoka.	Przed ponownym użyciem należy wyłączyć urządzenie i odczekać dziesięć minut.
	Po naciśnięciu ikony dotykowej włączania/wyłączania kontrolka nie świeci się.	Przerwa w obwodzie na płycie sterującej lub okablowaniu wewnętrznym.	Wymień płytkę sterującą lub okablowanie wewnętrzne.

Akumulator nie ładuje się. Sprawdź, czy kontrolka świeci się na zielono po podłączeniu ładowarki do zasilania. Ochrona przed przegrzaniem.	Napięcie akumulatora jest zbyt niskie.	Sprawdź wskaźnik naładowania akumulatora: 1. Jedna kreska oznacza niski poziom naładowania. 2. Dwie kreski oznaczają 50% naładowania. 3. Trzy kreski oznaczają, że ładowanie zakończyło się.
	1. Jeśli zaświeci się, umieść akumulator w ładowarce i upewnij się, że kontrolka zmieni kolor na czerwony. 2. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, kontrolka zmieni kolor na zielony i będzie świecić się światłem stałym.	
	Odczekaj pół godziny po całkowitym rozładowaniu akumulatora przed jego ponownym naładowaniem. Po całkowitym naładowaniu akumulatora (kontrolka zmieni kolor z czerwonego na zielony) należy odczekać kolejne pół godziny przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.	

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_102510

Produkt: Dmuchawa AirForce 4000 Bazooka Turbo

Maksymalna prędkość bez obciążenia: 168 km/h

Poziom wibracji: 2,25 m/s²

Niepewność: 1,5 m/s²

Prędkość powietrza:

Niska prędkość: 136 km/h

Wysoka prędkość: 200 km/h

Objętość powietrza:

Niska prędkość: 601 m³/h

Wysoka prędkość: 742 m³/h

Poziom hałasu skorygowany według krzywej korekcyjnej A z pozycji operatora: 88,13 dB(A)

Niepewność: 3 dB

Poziom mocy akustycznej skorygowany według krzywej korekcyjnej A: 100,85 dB(A)

Niepewność: 3 dB

Waga (bez akumulatora): 1,88 kg

Waga (z akumulatorem): 2,465 kg

Model ładowarki: EA036-2150-1200WG

Wejście ładowarki: 100-240 V~ 50/60Hz, 0,8 A

Wyjście ładowarki: 21,5 V DC 1,2 A

Akumulator: 21 V, 4,000 mAh, 84 WH

Używać wyłącznie z dostarczonym akumulatorem Cecotec.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

OPIS: Dmuchawa elektryczna

IDENTYFIKACJA NARZĘDZIA: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNKCJA: Dmuchawa powietrzna zasilana akumulatorem do ogrodu

MODEL: EU01_102510

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w

zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.

- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Koncentrační tryska a difuzér
2. Foukací trubice
3. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí
4. Dotyková ikona funkce Turbo
5. Baterie
6. Tlačítko pro uvolnění baterie
7. Základna
8. Tlačítko pro uvolnění foukací trubice

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Foukač listí
- Baterie
- Nabíječka
- Foukací trubice
- Koncentrační tryska
- Difuzér
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ

Instalace foukací trubice

Varování: Před prováděním jakékoli údržby nebo opravy se ujistěte, že jste přístroj vypnuli a vyjmuli jste baterii.

1. Pro instalaci foukací trubice ji nasadte na přední otvor foukače, dokud výstupky nezapadnou do odpovídacích drážek a trubice nebude pevně nasazena na svém místě. Obr. 2
2. Pro její vyjmutí, podržte stisknuté tlačítko pro uvolnění foukací trubice a následně vytáhněte foukací trubici. Obr. 3
3. Pokud si přejete zvýšit výkon vyfukovaného vzduchu nebo jej zaměřit na větší plochy, nainstalujte na trubici koncentrační trysku nebo difuzér. Obr. 4
4. Za tímto účelem zarovnejte výstupky na nástavci s drážkami předního otvoru foukače a následně ním otočte, dokud nebude pevně nasazen na svém místě. Obr. 5

Nasazení a vyjmutí baterie

Varování: Baterii, kterou obdržíte s přístrojem není nabitá. Před prvním použitím foukače listí vložte baterii do nabíječky a plně ji nabijte.

Abyste předešli zranění a snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte níže uvedená doporučení:

- Pokud je poškozený kryt baterie nebo kabel nabíječky, okamžitě vyměňte baterii nebo nabíječku.
- Před prováděním jakékoli údržby nebo opravy se ujistěte, že jste vyjmuli baterii.

Nasazení baterie

Pro nasazení baterie zarovnejte vodící lišty baterie s přístrojem a zasuňte ji do spodní části rukojeti. Poté ji zasuňte, dokud zcela nezapadne na své místo. Obr. 6

Vyjmutí baterie

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění baterie. Obr. 7
2. Pevně přidržte foukač a vyjměte baterii zatáhnutím za ní směrem ven z rukojeti. Obr. 8

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud baterie praskne nebo se rozbije, ať už z ní vytéká kapalina nebo ne, nenabíjejte ji ani nepoužívejte. Zlikvidujte ji a vyměňte za novou baterii. NEPOKOUŠEJTE SE JI OPRAVIT.
- Nepokoušejte se rozebírat nebo ničit žádné součásti baterie.
- Nepokoušejte se baterii otevřít.
- Pokud dojde k úniku kapaliny z baterie, uvolněné elektrolyty jsou korozivní a toxické. Nedovolte, aby se roztok dostal do kontaktu s očima nebo kůží, a nepolykejte ji.

4. PROVOZ

VAROVÁNÍ: Před použitím tohoto foukače si přečtěte všechny pokyny a bezpečnostní informace a ujistěte se, že jim plně rozumíte. V opačném případě může dojít k vážnému zranění nebo smrti. Zabraňte používání tohoto foukače osobám, které si nepřečetly tento návod. Foukač může být nebezpečný, pokud je nesprávně namontován nebo používán. Nepoužívejte tento foukač, pokud máte jakékoli pochybnosti nebo otázky týkající se jeho bezpečného provozu.

Zapnutí/vypnutí foukače listí

1. Nasadte baterii.
2. Pro zapnutí přístroje stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.
3. Pro nastavení průtoku vzduchu, stiskněte dotykovou ikonu pro výběr výkonu foukání.
4. Pokud foukač nepoužíváte a přejete si ho vypnout, stiskněte znovu dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.

Použití foukače listí

Foukač listí můžete použít k různým úkolům:

- Odfoukávání nečistot, jako je listí a posekaná tráva, z příjezdových cest, chodníků, dvorů, zahrad, parkovišť atd.
- Zametání a shromáždění opadaného listí a posekané trávy na kupky.
- Čištění nečistot z povrchů, jako jsou rohy, spáry a cihly.

Nabíjení baterie v nabíječce

1. Nejprve vyjměte baterii z foukače stisknutím a podržením tlačítka pro uvolnění baterie znázorněného na obrázku 9.
2. Vysuňte baterii, jak je znázorněno na obrázku 10 pro její vyjmutí ze základny přístroje.
3. Poté nasadte baterii na nabíječku tak, že ji zarovnáte s nabíječkou podle obrázku 11. Zasuňte baterii do nabíječky a ujistěte se, že svorky odpovídají a baterie správně zapadá.
4. Pro zahájení nabíjení, zapojte nabíječku do síťové zásuvky.
5. Zkontrolujte, zda se na nabíječce rozsvítil světelný indikátor, což znamená, že baterie je správně připojena a nabíjí se.
6. Jakmile je baterie plně nabitá, odpojte nabíječku od elektrické sítě.
7. Vyjměte baterii z nabíječky.

Poznámka: Baterii nabíjejte při teplotě v rozmezí 5 °C-40 °C.

Světelný indikátor stavu nabití baterie

- Dostupné nabíjení: světelný indikátor se rozsvítí zeleně a zůstane trvale svítit.
- Nabíjí se: světelný indikátor se rozsvítí červeně a zůstane trvale svítit.
- Nabíjení je dokončeno: světelný indikátor se rozsvítí zeleně a zůstane trvale svítit.
- Poškozená nabíječka: světelný indikátor se nerozsvěcuje.

- Poškozená baterie nebo nízká úroveň nabití: světelný indikátor střídavě bliká zeleně a červeně.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Varování: Abyste předešli zranění osob a snížili riziko požáru a úrazu elektrickým proudem, vyjměte baterii před zahájením čištění nebo údržby.

- Vyjměte baterii.
- Pomocí stlačeného vzduchu nebo vysavače odstraňte prach a nečistoty z výstupu vzduchu. Zkontrolujte, zda na výstupu vzduchu nejsou žádné blokace, například piliny nebo hobliny.
- Přístroj nenamáchejte ani neponořujte do jakékoli kapaliny.
- Kryt a příslušenství foukače vyčistěte jemným navlhčeným hadříkem.
- K čištění krytu nebo příslušenství nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit přístroj a způsobit úraz elektrickým proudem.

Baterie

- Před uskladněním baterie ji zcela nabijte.
- Pokud foukač nepoužíváte pravidelně, vyjměte baterii a nezapomeňte ji každých šest měsíců nabít. Tím se prodlouží životnost baterie.
- Když se rozsvítí zelený světelný indikátor, vyjměte baterii z nabíječky a odpojte nabíječku ze síťové zásuvky.
- Před uskladněním přístroje vyjměte z něj baterii. Baterii skladujte na chladném a suchém místě.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

Nabíječka

- Udržujte nabíječku v čistotě. Zabraňte hromadění nečistot na nabíjecích svorkách. Nabíječku vyčistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani vodu.
- Pokud baterii nenabíjíte, odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Nabíječku skladujte při pokojové teplotě. Neskladujte ji na místech s příliš vysokou teplotou. Skladujte ji na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření a vlhkosti.
- Baterii nabíjejte při okolní teplotě mezi 5 °C a 40 °C. Pokud se baterie přehřála, nechte ji před nabíjením vychladnout.
- Během nabíjení udržujte nabíječku mimo dosah dětí a zvířat, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů nebo kapalin.
- Ujistěte se, že jmenovité napětí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku nabíječky.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud spotřebič nefunguje správně, postupujte podle následující tabulky pro řešení problémů. Pokud se vám problém nepodaří vyřešit, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Poznámka: Pro zajištění optimálního provozu se doporučuje baterii před každým použitím plně nabít.

Problém		Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Světelný indikátor dvakrát zablikal.	Napětí baterie je příliš nízké.	Vyměňte nebo nabijte baterii.
	Světelný indikátor třikrát zablikal.	Napětí baterie je příliš vysoké.	Vyměňte baterii.
	Světelný indikátor čtyřikrát zablikal.	Motor se zastavil.	Demontujte motor a zkontrolujte, zda není zaseknutý.
	Světelný indikátor pětkrát zablikal.	Teplota řídicí desky je příliš vysoká.	Před dalším použitím přístroje ho vypněte a nechte ho deset minut odpočinout.
	Při stisknutí dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí se světelný indikátor nerozsvěcuje.	Rozpojený obvod na řídicí desce nebo vnitřní kabeláži.	Vyměňte řídicí desku nebo zkontrolujte vnitřní zapojení.

Baterie se nenabíjí. Zkontrolujte, zda světelný indikátor se rozsvítí zeleně, když zapojíte nabíječku do elektrické sítě. Ochrana proti přehřátí.	Napětí baterie je příliš nízké.	Zkontrolujte světelný indikátor nabíjení baterie: 1. Jedna čárka indikuje, že úroveň nabití baterie je nízká. 2. Dvě čárky znamenají 50% nabití baterie. 3. Tři čárky představují plné nabití baterie.
	1. Pokud se rozsvítí normálně, vložte baterii do nabíječky a zkontrolujte, zda se světelný indikátor rozsvítí červeně. 2. Jakmile je baterie kompletně nabitá, světelný indikátor nabíječky se rozsvítí zeleně a zůstane trvale svítit.	
	Po úplném vybití baterie počkejte půl hodiny, než ji začnete nabíjet. Po úplném nabití baterie (světelný indikátor se změní z červené na zelenou) počkejte ještě půl hodiny, než ji použijete.	

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: EU01_102510

Výrobek: Foukač listí AirForce 4000 Bazooka Turbo

Maximální otáčky naprázdno: 168 km/h

Úroveň vibrací: 2,25 m/s²

Nejistota: 1,5 m/s²

Rychlost vzduchu:

Nízká rychlost: 136 km/h

Vysoká rychlost: 200 km/h

Objem vzduchu:

Nízká rychlost: 601 m³/h

Vysoká rychlost: 742 m³/h

Vážená hladina akustického tlaku A v poloze obsluhy: 88,13 dB(A)

Nejistota: 3 dB

Vážená hladina akustického výkonu A: 100,85 dB(A)

Nejistota: 3 dB

Hmotnost (bez baterie): 1,88 kg

Hmotnost (s baterií): 2,465 kg

Model nabíječky: EA036-Z150-1200WG

Vstup nabíječky: 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A

Výstup nabíječky: 21,5 V DC 1,2 A

Baterie: 21 V, 4.000 mAh, 84 WH

Používejte pouze s baterií dodanou společností Cecotec.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrického a

elektronického zařízení a/nebo odpovídajících baterií by měl spotřebitel kontaktovat místní úřady

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESA: Av. Reyes Católicos, č. 60, 469 10, Alfafar, Valencia (Španělsko)

POPIS: Elektrický foukač listí

IDENTIFIKACE VÝROBKU: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNKCE: Akumulátorový foukač listí pro zahrady

MODEL: EU01_102510

Osvědčuje, že popsany výrobek byl navržen, vyroben a otestován a splňuje všechna platná ustanovení.

IMPLEMENTACE SMĚRNIC EU:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.

- Směrnice 2011/65/EU a Směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Konsantratör ve difüzör aksesuarı
2. Üfleme borusu
3. Açma/Kapama dokunmatik simgesi
4. Turbo fonksiyonu dokunmatik simgesi
5. Batarya
6. Batarya çıkarma butonu
7. Altlık
8. Üfleme borusu serbest bırakma düğmesi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Üfleyici
- Batarya
- Şarj aleti
- Üfleme borusu
- Yoğunlaştırıcı aksesuarı
- Difüzör aksesuarı
- Kullanma kılavuzu

3. KURULUM

Üfleme borusunun montajı

Dikkat: Herhangi bir bakım veya onarım çalışması yapmadan önce, aletin bağlantısını kestiğinizden ve bataryayı çıkardığınızdan emin olun.

1. Üfleyici borusunu takmak için, tırnaklar ilgili yuvalara oturana ve boru yerine kilitlenene kadar üfleyicinin ön açıklığına yerleştirin. Şema. 2
2. Çıkarmak için, ilgili serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve ardından üfleyici borusunu dışarı çekin. Şema. 3
3. Havanın gücünü artırmak veya daha geniş alanlara odaklamak istiyorsanız yoğunlaştırıcı veya difüzör aksesuarını takın. Şema. 4
4. Bunu yapmak için, ek parçanın üzerindeki tırnakları üfleyicinin ön açıklığındaki yuvalarla hizalayın, ardından yerine oturana kadar çevirin. Şema. 5

Bataryanın takılması ve çıkarılması

Dikkat: Akü fabrikada deşarj edilmiştir. Üfleyiciyi ilk kez kullanmadan önce, bataryayı şarj cihazına yerleştirin ve tamamen şarj edin.

Yaralanmaları önlemek ve yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için aşağıdaki önerilere uyun:

- Batarya muhafazası veya şarj kablosu hasar görmüşse bataryayı veya şarj cihazını hemen değiştirin.
- Herhangi bir bakım veya onarım çalışması yapmadan önce bataryayı çıkardığınızdan emin olun.

Batarya nasıl takılır

Bataryayı takmak için kılavuzları alet üzerindeki kılavuzlarla hizalayın ve sapın altına yerleştirin. Ardından yerine oturana kadar ileri doğru kaydırın. Şema. 6

Batarya nasıl çıkarılır

1. Batarya çıkarma düğmesini basılı tutun. Şema. 7
2. Üfleyiciyi sıkıca tutun ve aküyü dışarı doğru çekerek tutma yerinden çıkarın. Şema. 8

UYARILAR:

- Akü çatlar ya da kırılırsa, sızıntı yapsın ya da yapmasın, yeniden şarj etmeyin ya da kullanmayın. Atın ve yeni bir pil ile değiştirin. ONARMAYA ÇALIŞMAYIN.
- Akü bileşenlerinden herhangi birini sökmeye veya tahrip etmeye çalışmayın.
- Aküyü açmaya çalışmayın.
- Bir sızıntı meydana gelirse, açığa çıkan elektrolitler aşındırıcı ve zehirlidir. Çözeltilerin göz veya cilt ile temas etmesine izin vermeyin ve yutmayın.

4. KULLANIM

DİKKAT: Bu üfleyiciyi kullanmadan önce tüm talimatları ve güvenlik bilgilerini okuyun ve tam olarak anlayın. Bunun yapılmaması ciddi yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilir. Bu kılavuzu okumayan hiç kimsenin bu üfleyiciyi kullanmasına izin vermeyin. Bir üfleyici yanlış monte edilir veya kullanılırsa tehlikeli olabilir. Güvenli çalışması hakkında herhangi bir şüphenez veya sorunuz varsa bu üfleyiciyi kullanmayın.

Üfleyiciyi açın/kapatın

1. Bataryayı takın.
2. Aleti açmak için açma/kapama dokunmatik simgesine basın.
3. Hava akış hızını ayarlamak için üfleme gücü seçimi dokunmatik simgesine basın.
4. Üfleyici kullanımda olmadığı ve kapatmak istediğinizde, açma/kapama simgesine tekrar basın.

Üfleyicinin kullanımı

Üfleyiciyi çok çeşitli görevler için kullanabilirsiniz:

- Yapraklar ve çim kırpıntıları gibi döküntüleri araba yollarından, kaldırımlardan, avlulardan, bahçelerden, otoparklardan vb.
- Düşen yaprakları ve çim kırpıntılarını süpürün ve yığınlar halinde biriktirin.
- Köşeler, derzler ve tuğlalar gibi yüzeylerdeki kalıntıları temizleyin.

Akünün şarj cihazında şarj edilmesi

1. İlk olarak, şekil 9'daki düğmeyi basılı tutarak pili üfleyiciden çıkarın.
2. Şarj cihazından çıkarmak için pili şekil 10'da gösterildiği gibi dışarı kaydırın.
3. Ardından aküyü şarj cihazıyla şekil 11'de gösterildiği gibi hizalayarak şarj cihazı aküsünü takın. Terminallerin eşleştiğinden ve pilin doğru oturduğundan emin olarak pili şarj cihazının içine kaydırın.
4. Şarj cihazını elektrik prizine takarak şarj etmeye başlayın.
5. Şarj cihazının üzerindeki gösterge ışığının yandığını kontrol edin; bu, akünün doğru şekilde bağlandığını ve şarj olmaya başladığını teyit edecektir.
6. Akü tamamen şarj olduğunda, şarj cihazını elektrik şebekesinden ayırın.
7. Pili şarj cihazından çıkarın.

NOT: Şarj için sıcaklığı 5-40°C aralığında tutmaya çalışın.

Şarj durumu gösterge ışığı

- Şarj mevcut: gösterge ışığı yeşile dönecek ve sabit kalacaktır.
- Şarj oluyor: gösterge ışığı kırmızıya dönecek ve sabit kalacaktır.
- Şarj işlemi tamamlandı: gösterge ışığı yeşile dönecek ve sabit kalacaktır.
- Şarj cihazı hasarlı: gösterge lambası yanmıyor:

- Hasarlı pil veya düşük şarj seviyesi: gösterge ışığı dönüşümlü olarak yeşil ve kırmızı yanıp sönecektir.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat: Kişisel yaralanmaları önlemek ve yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, temizlik veya servis işlemlerinden önce pili çıkarın.

- Bataryayı çıkarma.
- Hava çıkışındaki toz ve kiri temizlemek için basınçlı hava veya bir süpürge kullanın. Hava çıkışında talaş veya odun talaşı gibi engeller olmadığından emin olun.
- Aleti su ile ıslatmayınız veya herhangi bir sıvıya daldırmayınız.
- Üfleyici gövdesini ve aksesuarlarını yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Muhafazayı veya aksesuarları temizlemek için solvent veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın, bunlar alete zarar verebilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

Batarya

- Depolamadan önce bataryayı tamamen şarj edin.
- Üfleyiciyi sık kullanmıyorsanız, aküyü çıkarın ve her altı ayda bir şarj ettiğinizden emin olun. Bu, pilin ömrünü uzatacaktır.
- Yeşil LED yandığında, bataryayı şarj cihazından çıkarın ve şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin.
- Depolamadan önce bataryayı aletten çıkarın. Aküyü serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Aleti çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Şarj aleti

- Şarj aletini temiz tutun şarj terminalleri ile kirin temas etmesine izin vermeyin. Kuru bir bezle silin. Çözeltiler veya su kullanmayın.
- Bataryayı şarj etmediğinizde şarj cihazının fişini çekin.
- Şarj cihazını oda sıcaklığında saklayın. Sıcaklığın çok yüksek olduğu yerlerde saklamayın. Doğrudan güneş ışığı ve nemden uzak, serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Bataryayı 5 °C ile 40 °C arasındaki bir ortam sıcaklığında şarj edin. Batarya aşırı ısınmışsa, yeniden şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.
- Şarj sırasında, elektrik çarpması veya yangın riskini önlemek için şarj cihazını çocukların ve hayvanların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Şarj cihazını yanıcı gazların veya sıvıların yakınında kullanmayın.
- Nominal şebeke voltajının şarj cihazının tip etiketinde belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.

6. SORUN GİDERME

Cihazın düzgün çalışmaması durumunda, lütfen aşağıdaki sorun giderme tablosuna bakın. Sorunu kendiniz çözemiyorsanız, lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.

NOT: En iyi performansı sağlamak için her kullanımdan önce pilin tamamen şarj edilmesi önerilir.

Problem	Sebebi	Çözüm
İşe yaramıyor.	Gösterge ışığı iki kez yanıp söner.	Akü voltajı çok düşük. Pili değiştirin veya şarj edin.
	Gösterge ışığı üç kez yanıp söner.	Akü voltajı çok yüksek. 3. Bataryayı değiştirin
	Gösterge ışığı dört kez yanıp söner.	Motor durdu. Motoru sökün ve sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin.
	Gösterge ışığı beş kez yanıp söner.	Kontrol panosunun sıcaklığı çok yüksek. Aleti kapatın ve tekrar kullanmadan önce on dakika bekletin.
	Açma/kapama dokunmatik simgesine basıldığında gösterge lambası yanmaz.	Kontrol kartını değiştirin veya dahili kabloları açık devre. Kontrol kartını değiştirin veya dahili kabloları kontrol edin.

Batarya şarj olmuyor Şarj cihazı şebekeye bağlandığında gösterge lambasının yeşil renkte yanıp yanmadığını kontrol edin. Aşırı ısınma karşıtı koruma sistemi.	Akü voltajı çok düşük.	Akü şarj göstergesini kontrol edin: 1. Bir çubuk şarj seviyesinin düşük olduğunu gösterir. 2. İki çubuk %50 şarjı göstermektedir. 3. Üç çubuk tam şarjı göstermektedir.
	1. Normal şekilde açılırsa, pili şarj cihazına yerleştirin ve gösterge ışığının kırmızıya döndüğünden emin olun. 2. Pil tamamen şarj olduğunda, şarj cihazındaki gösterge ışığı yeşile dönecek ve sabit kalacaktır.	
	Pil tamamen bittikten sonra yarım saat bekleyin. yeniden yükleyin. Pil tamamen şarj olduğunda (gösterge ışığı kırmızıdan yeşile dönecektir), kullanmadan önce yarım saat daha bekleyin.	

7. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_102510

Ürün: Üfleci AirForce 4000 Bazooka Turbo

Maksimum yüksüz hız: 168 Km/h

Titreşim seviyesi: 2,25 m/s²

Belirsizlik: 1,5 m/s²

Hava hızı;

DÜŞÜK HIZ: 136 Km/h

YÜKSEK HIZ: 200 Km/h

Hava hacmi:

Düşük hız: 601 m³/h

Yüksek hız: 742 m³/h

Operatör konumunda A ağırlıklı ses basınç seviyesi: 88.13 dB(A)

Belirsizlik: 3 dB

A ağırlıklı ses gücü seviyesi: 100.85 dB(A)

Belirsizlik: 3 dB

Ağırlık (batarya olmadan): 1.88 Kg

Ağırlık (batarya olduğundan): 2.465 Kg

Şarj cihazı modeli: EA036-2150-1200WG

Şarj cihazı girişi: 100-240V~ 50/60Hz, 0,8A

Şarj cihazı çıkışı: 21.5V DC 1.2A

Batarya: 21V, 4.000mAh, 84WH

Yalnızca birlikte verilen Cecotec pil ile kullanın.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.



Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España

AÇIKLAMA: Elektrikli üfleyici

REFERANS NUMARASI AirForce 4000 Bazooka Turbo

FONKSİYON: Pille çalışan bahçe hava üfleyici

MODEL: EU01_102510

Tanımlanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini ve test edildiğini ve geçerli tüm hükümlere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİNE UYGUN:

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifi.
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/EU sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 2011/65/EU sayılı Direktif ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUM STANDARTLAR UYGULANMAKTADIR:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014

- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Εξάρτημα συγκεντρωτή και διαχύτη
2. Σωλήνας φυσήματος
3. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Εικονίδιο αφής της λειτουργίας Turbo
5. Μπαταρία
6. Κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας
7. Βάση
8. Κουμπί απελευθέρωσης σωλήνα φυσήματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Φυσητήρας
- Μπαταρία
- Φορτιστής
- Σωλήνας φυσήματος
- Εξάρτημα συγκεντρωτή
- Εξάρτημα διαχύτη
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Εγκατάσταση σωλήνων φυσήματος

Προειδοποίηση: Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής, φροντίστε να αποσυνδέσετε το εργαλείο και να αφαιρέσετε την μπαταρία.

1. Για να εγκαταστήσετε το σωλήνα του φυσητήρα, τοποθετήστε τον στο μπροστινό άνοιγμα του φυσητήρα μέχρι οι γλωττίδες να εμπλακούν στις αντίστοιχες υποδοχές και ο σωλήνας να ασφαλίσει στη θέση του. Εικ. 2
2. Για να το αφαιρέσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο κουμπί απελευθέρωσης και, στη συνέχεια, τραβήξτε το σωλήνα φυσητήρα προς τα έξω. Εικ. 3
3. Εάν επιθυμείτε να αυξήσετε την ισχύ του αέρα ή να τον εστιάσετε σε μεγαλύτερες περιοχές, εγκαταστήστε το εξάρτημα συγκεντρωτή ή διαχυτήρα. Εικ. 4
4. Για να το κάνετε αυτό, ευθυγραμμίστε τις γλωττίδες στο εξάρτημα με τις εγκοπές στο μπροστινό άνοιγμα του φυσητήρα και, στη συνέχεια, γυρίστε το μέχρι να κουμπώσει στη θέση του. Εικ. 5

Εγκατάσταση και αφαίρεση της μπαταρίας

Προειδοποίηση: Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη στο εργοστάσιο. Πριν χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα για πρώτη φορά, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή και φορτίστε την πλήρως. Για να αποφύγετε τραυματισμούς και να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις:

- Αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία ή τον φορτιστή, εάν το περίβλημα της μπαταρίας ή το καλώδιο του φορτιστή έχει υποστεί ζημιά.
- Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης ή επισκευής, φροντίστε να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πώς να τοποθετήσετε την μπαταρία

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε τους οδηγούς με εκείνους του εργαλείου και τοποθετήστε την στο κάτω μέρος της λαβής. Στη συνέχεια, σύρετέ το προς τα εμπρός μέχρι να κουμπώσει στη θέση του. Εικ. 6

Πώς να αφαιρέσετε την μπαταρία

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας. Εικ. 7
2. Κρατήστε σταθερά τον φυσητήρα και αφαιρέστε την μπαταρία της λαβής τραβώντας την προς τα έξω. Εικ. 8

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Εάν η μπαταρία ραγίσει ή σπάσει, είτε έχει διαρροή είτε όχι, μην την επαναφορτίσετε ή τη χρησιμοποιήσετε. Απορρίψτε την και αντικαταστήστε την με μια νέα μπαταρία. ΜΗΝ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΟ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ.

- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να καταστρέψετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματα της μπαταρίας.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία.
- Σε περίπτωση διαρροής, οι ηλεκτρολύτες που απελευθερώνονται είναι διαβρωτικοί και τοξικοί. Μην αφήσετε το διάλυμα να έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα και μην το καταπιείτε.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως όλες τις οδηγίες και τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον φυσητήρα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος. Μην επιτρέψετε σε κανέναν που δεν έχει διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο να χρησιμοποιήσει αυτόν τον φυσητήρα. Ένας φυσητήρας μπορεί να είναι επικίνδυνος εάν τοποθετηθεί ή χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα. Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον φυσητήρα εάν έχετε αμφιβολίες ή απορίες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φυσητήρα

1. Τοποθετήστε την μπαταρία.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
3. Για να ρυθμίσετε τη ροή αέρα, πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής ισχύος φυσήματος.
4. Όταν ο φυσητήρας δεν χρησιμοποιείται και θέλετε να τον απενεργοποιήσετε, πατήστε ξανά το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Χρήση φυσητήρα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα για μια μεγάλη ποικιλία εργασιών:

- Φύσηξη υπολειμμάτων, όπως φύλλα και κομμένο γρασίδι, από δρόμους, πεζοδρόμια, βεράντες, αυλές, κήπους, χώρους στάθμευσης κ.λπ.
- Σκουπίστε και συγκεντρώστε τα πεσμένα φύλλα και τα κομμένα χόρτα σε σωρούς.
- Καθαρίστε υπολείμματα από επιφάνειες όπως γωνίες, αρμούς και τούβλα.

Φόρτιση της μπαταρίας στο φορτιστή

1. Αρχικά, αφαιρέστε την μπαταρία από τον φυσητήρα πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί στην εικόνα 9.
2. Σύρετε την μπαταρία προς τα έξω, όπως φαίνεται στην εικόνα 10, για να την αφαιρέσετε από τη συσκευή φόρτισης.
3. Στη συνέχεια τοποθετήστε την μπαταρία του φορτιστή ευθυγραμμίζοντας την μπαταρία με τον φορτιστή όπως φαίνεται στην εικόνα 11. Σύρετε την μπαταρία προς τα κάτω στον φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες ταιριάζουν και ότι η μπαταρία εφαρμόζει σωστά.

4. Ξεκινήστε τη φόρτιση συνδέοντας το φορτιστή στην πρίζα.
5. Ελέγξτε ότι ανάβει η φωτεινή ένδειξη στο φορτιστή, η οποία θα επιβεβαιώσει ότι η μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη και αρχίζει να φορτίζεται.
6. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το φορτιστή από το δίκτυο.
7. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

Σημείωση: Για τη φόρτιση, προσπαθήστε να διατηρείτε τη θερμοκρασία εντός του εύρους 5-40°C.

Φωτεινή ένδειξη φόρτισης

- Διαθέσιμη φόρτιση: η φωτεινή ένδειξη θα γίνει πράσινη και θα παραμείνει σταθερή.
- Φόρτιση: η φωτεινή ένδειξη θα γίνει κόκκινη και θα παραμείνει σταθερή.
- Ολοκλήρωση φόρτισης: η φωτεινή ένδειξη θα γίνει πράσινη και θα παραμείνει σταθερή.
- Χαλασμένος φορτιστής: η φωτεινή ένδειξη δεν ανάβει:
- Κατεστραμμένη μπαταρία ή χαμηλό επίπεδο φόρτισης: η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει εναλλάξ με πράσινο και κόκκινο χρώμα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε τραυματισμούς και να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας, αφαιρέστε την μπαταρία πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα ή μια ηλεκτρική σκούπα για να απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρωμιά από την έξοδο αέρα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια, όπως πριονίδια ή ροκανίδια ξύλου, στην έξοδο αέρα.
- Μην βρέχετε το εργαλείο με νερό και μην το βυθίζετε σε οποιοδήποτε υγρό.
- Καθαρίστε το περιβλήμα του φυσητήρα και τα εξαρτήματα με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος ή των εξαρτημάτων, καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο εργαλείο και ηλεκτροπληξία.

Μπαταρία

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την αποθηκεύσετε.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε συχνά τον ανεμιστήρα, αφαιρέστε την μπαταρία και φροντίστε να την φορτίζετε κάθε έξι μήνες. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Όταν ανάψει η πράσινη φωτεινή ένδειξη LED, αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή και αποσυνδέστε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Πριν από την αποθήκευση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Αποθηκεύστε την μπαταρία σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά.

Φορτιστής

- Διατηρείτε το φορτιστή καθαρό. Μην επιτρέπετε να έρθει σε επαφή με τους ακροδέκτες φορτίου ή βρωμιά. Σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ούτε νερό.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα όταν δεν φορτίζετε την μπαταρία.
- Αποθηκεύστε το φορτιστή σε θερμοκρασία δωματίου. Μην το αποθηκεύετε σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από άμεσο ηλιακό φως και υγρασία.
- Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 5 °C και 40 °C. Εάν η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί, αφήστε την να κρυώσει πριν την επαναφόρτιση.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, κρατήστε το φορτιστή μακριά από παιδιά και ζώα για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή υγρά.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε στον ακόλουθο πίνακα αντιμετώπισης προβλημάτων. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα μόνοι σας, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Σημείωση: Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας πριν από κάθε χρήση για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
----------	-------	------

Δεν λειτουργεί.	Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει δύο φορές.	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.	Αντικαταστήστε ή φορτίστε την μπαταρία.
	Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει τρεις φορές.	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ υψηλή.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει τέσσερις φορές.	Ο κινητήρας σταμάτησε.	Αποσυναρμολογήστε τον κινητήρα και ελέγξτε ότι δεν έχει μπλοκάρει.
	Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει πέντε φορές.	Η θερμοκρασία του πίνακα ελέγχου είναι πολύ υψηλή.	Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφήστε το να σταθεί για δέκα λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
	Όταν πατάτε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, η φωτεινή ένδειξη δεν ανάβει.	Ανοιχτό κύκλωμα στον πίνακα ελέγχου ή στην εσωτερική καλωδίωση.	Αντικαταστήστε την πλακέτα ελέγχου ή ελέγξτε την εσωτερική καλωδίωση.

Η μπαταρία δεν φορτίζει. Ελέγξτε αν η φωτεινή ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο. Προστασία από υπερθέρμανση.	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.	Ελέγξτε την ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας: 1. Μια μπάρα υποδεικνύει ότι το επίπεδο φόρτισης είναι χαμηλό. 2. Δύο μπάρες υποδεικνύουν 50% φόρτιση. 3. Τρεις μπάρες υποδεικνύουν πλήρη φόρτιση.
	1. Εάν ανάβει κανονικά, τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη αλλάζει σε κόκκινη. 2. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη στο φορτιστή θα γίνει πράσινη και θα παραμείνει σταθερή.	
	Περιμένετε μισή ώρα μετά την πλήρη εξάντληση της μπαταρίας προτού την επαναφορτίσετε. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως (η φωτεινή ένδειξη θα αλλάξει από κόκκινη σε πράσινη), περιμένετε άλλη μισή ώρα πριν τη χρησιμοποιήσετε.	

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_102510
Προϊόν: Φυσητήρας AirForce 4000 Bazooka Turbo

Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο: 168 Km/h
Επίπεδο κραδασμών: 2.25 m/s²
Αβεβαιότητα: 1,5 m/s²
Ταχύτητα αέρα,

Χαμηλή ταχύτητα: 136 Km/h

Υψηλή ταχύτητα: 200 Km/h

Όγκος αέρα,

Χαμηλή ταχύτητα: 601 m³/h

Υψηλή ταχύτητα: 742 m³/h

Σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης A στη θέση του χειριστή: 88.13 dB(A)

Αβεβαιότητα: 3 dB

Σταθμισμένη στάθμη ηχητικής ισχύος A: 100.85 dB(A)

Αβεβαιότητα: 3 dB

Βάρος (χωρίς μπαταρία): 1.88 κιλά

Βάρος (με μπαταρία): 2.465 κιλά

Μοντέλο φορτιστή: EA036-2150-1200WG
Είσοδος φορτιστή: 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A
Έξοδος του φορτιστή: 21.5V DC 1.2A

Μπαταρία: 21 V, 4.000mAh, 84WH

Χρησιμοποιήστε το μόνο με την παρεχόμενη μπαταρία Cecotec.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ηλεκτρικός φυσητήρας

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: AirForce 4000 Bazooka Turbo

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Φυσητήρας αέρα κήπου με μπαταρία

ΜΟΝΤΕΛΟ: EU01_102510

Πιστοποιεί ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες διατάξεις.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/EK για τα μηχανήματα.

- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013- EN IEC 62321-2:2021- IEC 62321-3-1:2013- IEC 62321-4:2013+A1:2017- IEC 62321-5:2013- IEC 62321-6:2015- IEC 62321-7-1:2015- IEC 62321-7-2:2017- IEC 62321-8:2017.

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Accessori concentrador i difusor
2. Tub de bufat
3. Icona tàctil d'encesa/apagada
4. Icona tàctil de la funció Turbo
5. Bateria
6. Botó dalliberament de la bateria
7. Base
8. Botó d'alliberament del tub de bufat

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Bufador
- Bateria
- Carregador
- Tub de bufat
- Accessori concentrador
- Accessori difusor
- Aquest manual d'instruccions

3. MUNTATGE

Instal·lació del tub de bufat

Advertiment: Abans de realitzar qualsevol tasca de manteniment o reparació, assegureu-vos de desconectar l'eina i extreure la bateria.

1. Per instal·lar el tub de bufat, introduïu-lo a l'obertura frontal del bufador fins que les pestanyes encaixin a les ranures corresponents i el tub quedi bloquejat al seu lloc. Fig. 2
2. Per extreure'l, manteniu premut el botó d'alliberament corresponent i, a continuació, estireu el tub de bufat cap a fora. Fig. 3
3. Si voleu augmentar la potència de l'aire o focalitzar-lo cap a superfícies més àmplies, installeu l'accessori concentrador o difusor. Fig. 4
4. Per fer-ho, alineu les pestanyes de l'accessori amb les ranures de l'obertura frontal del bufador i, a continuació, gireu-lo fins que encaixi al vostre lloc. Fig. 5

Instal·lar i extreure la bateria

Advertència: La bateria ve descarregada de fàbrica. Abans d'utilitzar el bufador per primera vegada, poseu la bateria al carregador i carregueu-la del tot.

Per evitar lesions i reduir el risc d'incendi o descàrrega elèctrica, seguiu les recomanacions següents:

- Substituiu immediatament la bateria o el carregador si la carcassa de la bateria o el cable del carregador estan malmesos.
- Abans de fer qualsevol tasca de manteniment o reparació, assegureu-vos d'extreure la bateria.

- Com instal·lar la bateria

Per instal·lar la bateria, alineu les guies amb les de l'eina i acople-la a la part inferior de l'empunyadura. A continuació, feu lliscar completament cap endavant fins que encaixi al seu lloc. Fig. 6

- Com extreure la bateria

1. Mantingueu premut el botó d'alliberament de la bateria. Fig. 7
2. Agafeu fermament el bufador i traieu la bateria de l'empunyadura estirant-la cap a fora. Fig. 8

AVISOS:

- Si la bateria s'esquerda o es trenca, tingui o no fugides, no la recarregueu ni la utilitzeu. Desfeu-la i substituïu-la per una bateria nova. NO INTENTEU REPARAR-LA.
- No intenteu desmuntar ni destruir cap dels components de la bateria.
- No intenteu obrir la bateria.

- Si es produeix una fugida, els electròlits que s'alliberen són corrosius i tòxics. No permeteu que la solució entri en contacte amb els ulls o la pell, ni la ingereixi.

4. FUNCIONAMENT

ADVERTIMENT: Llegiu i compreneu completament totes les instruccions i la informació de seguretat abans d'utilitzar aquest bufador. No fer-ho pot causar lesions greus o la mort. No permeteu que utilitzi aquest bufador cap persona que no hagi llegit aquest manual. Un bufador pot ser perillós si es munta o s'utilitza incorrectament. No utilitzeu aquest bufador si teniu dubtes o preguntes sobre el funcionament segur.

Encendre/apagar el bufador

1. Installeu la bateria.
2. Feu clic a la icona tàctil d'encesa/apagada per engegar l'eina.
3. Per ajustar la velocitat del cabal d'aire, premeu la icona tàctil de selecció de la potència de bufat.
4. Quan no utilitzeu el bufador i vulgueu apagar-lo, premeu la icona d'encesa/apagada de nou.

Ús del bufador

Podeu utilitzar el bufador per a una àmplia varietat de tasques:

- Bufar els residus, com ara fulles i herba tallada, d'entrades de vehicles, voreres, patis, jardins, aparcaments, etc.
- Escombrar i acumular les fulles caigudes i l'herba tallada a munts.
- Netejar els residus de superfícies com a cantons, juntes i maons.

Carregar la bateria al carregador

1. En primer lloc, traieu la bateria del bufador, per a això, premeu i mantingueu premut el botó a la figura 9.
2. Feu lliscar la bateria cap a fora com es mostra a la figura 10 per retirar-la del dispositiu de càrrega.
3. A continuació, poseu la bateria del carregador alineant la bateria amb el carregador com es mostra a la figura 11. Feu lliscar la bateria cap avall al carregador assegurant-se que els terminals coincideixen i la bateria encaixi correctament.
4. Inicieu la càrrega connectant el carregador a la presa de corrent.
5. Verifiqueu que s'encengui el llum indicador del carregador, la qual cosa confirmarà que la bateria està connectada correctament i comença a carregar-se.
6. Quan la bateria estigui completament carregada, desconnecteu el carregador del corrent.
7. Traieu la bateria del carregador.

Nota: Per a la càrrega, intenteu mantenir la temperatura dins l'interval de 5-40°C.

Indicador lluminós de l'estat de càrrega

- Càrrega disponible: l'indicador lluminós s'encén verd i romandrà fix.
- Carregant: l'indicador lluminós s'encén vermell i romandrà fix.
- Càrrega completada: l'indicador lluminós s'encén verd i romandrà fix.
- Carregador danyat: l'indicador lluminós no s'encén:
- Bateria danyada o nivell de càrrega baix: l'indicador lluminós parpellejarà en verd i vermell de manera alterna.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Advertiment: Per evitar lesions personals i reduir el risc d'incendi i descàrrega elèctrica, traieu la bateria abans de realitzar qualsevol tasca de neteja o manteniment.

- Traieu la bateria.
- Utilitzeu aire comprimit o una aspiradora per eliminar la pols i la brutícia de la sortida daire. Assegureu-vos que no hi hagi obstruccions, com serradures o encenalls de fusta, a la sortida daire.
- No mul·li l'eina amb aigua ni la submergeixi en cap líquid.
- Netegeu la carcassa i els accessoris del bufador amb un drap suau i humit.
- No utilitzeu dissolvents ni productes de neteja abrasius per netejar la carcassa o els accessoris, ja que poden fer malbé l'eina i causar descàrregues elèctriques.

Bateria

- Carregueu la bateria completament abans de desar-la.
- Si no utilitzeu el bufador amb freqüència, traieu la bateria i assegureu-vos de carregar-la cada sis mesos. Això prolongarà la vida útil de la bateria.
- Quan s'encengui l'indicador lluminós verd, traieu la bateria del carregador i desconnecteu aquest últim de la presa de corrent.
- Abans de desar-la, traieu la bateria de l'eina. Deseu la bateria en un lloc fresc i sec.
- Mantingueu l'eina fora de l'abast dels nens.

Carregador

- Mantingueu el carregador net. No permeteu que la brutícia entri en contacte amb els borns de càrrega. Netegeu-lo amb un drap sec. No utilitzeu dissolvents ni aigua.
- Desendol·leu el carregador quan no estiguen carregant la bateria.
- Deseu el carregador a temperatura ambient. No el guardeu en llocs on la temperatura sigui massa alta. Deseu-lo en un lloc fresc i sec on no estigui exposat a la llum solar directa ni a la humitat.

- Carregueu la bateria a una temperatura ambient compresa entre 5 °C i 40 °C. Si la bateria s'ha sobreescalfat, deixeu que es refredi abans de recarregar-la.
- Durant la càrrega, mantingueu el carregador fora de l'abast dels nens i els animals per evitar el risc de descàrrega elèctrica o incendi.
- No utilitzeu el carregador a prop de gasos o líquids inflamables.
- Assegureu-vos que la tensió nominal de la xarxa elèctrica coincideixi amb la indicada a la placa de característiques del carregador.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

En cas que l'aparell no funcioni correctament, consulteu la taula de resolució de problemes següent. Si no podeu resoldre la incidència vostè mateix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

Nota: Es recomana carregar completament la bateria abans de cada ús per garantir-ne un funcionament òptim.

Problema		Causa	Solució
No funciona.	L'indicador lluminós parpelleja dues vegades.	Voltatge de la bateria massa baix .	Substituïu o carregueu la bateria.
	L'indicador lluminós parpelleja tres vegades.	Voltatge de la bateria massa alt .	Substituïu la bateria.
	L'indicador lluminós parpelleja quatre vegades.	Motor aturat.	Desmunteu el motor i comproveu que no estigui encallat.
	L'indicador lluminós parpelleja cinc vegades.	La temperatura de la placa de control és massa elevada.	Apagueu l'eina i deixeu que reposi durant deu minuts abans de tornar a utilitzar-la.
	Quan premeu la icona tàctil d'encesa/apagada, l'indicador lluminós no s'encén.	Circuit obert a la placa de control o al cablejat intern.	Substituïu la placa de control o comproveu el cablejat intern.

La bateria no es carrega. Comproveu si l'indicador lluminós s'encén en verd quan connecteu el carregador a la xarxa elèctrica. Protecció contra sobreescalfament.	Voltatge de la bateria massa baix .	Comproveu l'indicador de càrrega de la bateria: 1. Una barra indica que el nivell de càrrega és baix. 2. Dues barres indiquen 50% de càrrega. 3. Tres barres indiquen càrrega completa.
	1. Si s'encén amb normalitat, col·loqueu la bateria al carregador i assegureu-vos que l'indicador lluminós canvia vermell. 2. Un cop la bateria estigui completament carregada, l'indicador lluminós del carregador s'encendrà en verd i romandrà fix.	
	Espereu mitja hora després que la bateria s'esgoti del tot abans de tornar a carregar-la. Quan la bateria estigui completament carregada (l'indicador lluminós canviarà de vermell a verd), espereu una altra mitja hora abans d'utilitzar-la.	

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_102510

Producte: Bufador AirForce 4000 Bazooka Turbo

Velocitat màxima en buit: 168 km/h

Nivell de vibració: 2.25 m/s²

Incertesa: 1.5 m/s²

Velocitat de l'aire;

Velocitat baixa: 136 Km/h

Velocitat alta: 200 km/h

Volum de l'aire;

Velocitat baixa: 601 m³ / h

Velocitat alta: 742 m³ / h

Nivell de pressió sonora ponderat A a la posició de l'operari: 88.13 dB(A)

Incertesa: 3 dB

Nivell de potència acústica ponderada a A: 100.85 dB(A)

Incertesa: 3 dB

Pes (sense bateria): 1.88 Kgs

Pes (amb bateria): 2.465 Kgs

Model de carregador: EA036-2150-1200WG

Entrada carregador : 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A

Sortida carregador : 21.5V DC 1.2A

Bateria: 21 V, 4.000mAh, 84WH

Utilitzeu només amb la bateria Cecotec subministrada.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, N°60, 46910, Alfafar, València (Espanya)

DESCRIPCIÓ: Bufador elèctric

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: AirForce 4000 Bazooka Turbo

FUNCIÓ: Bufador d'aire per a jardí alimentat amb bateria

MODEL: EU01_102510

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-1:2013; A IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

2 لكشرا. منكم يفو بن ال تي بشت متي. قلبا قوما تاحتفلا

2. چراغلل غفلدا بیوبنأ بحسأ مٹ ،لباقملا ریړحتلا رز یلع وارمحتسالا عم طغضنا ،مٹلازال
3 لكشلا
3. وأ فٹكلملا بیړمٹب مقف ،ربكأ ططسأ یلع دزیكفرت وأ اواملا فوق فدایز یف بغرت تنك اذا
4 لكشلا .رشانلا قحلم
4. ؤمٹفلا یف دوجوملا تاحمٹفلا عم قحلملا یلع دوجوملا قمسالا اذاحامب مق ،لكذب مایقلل
5 لكشلا .نكفم یف مٹبیٹمٹ دمتی یلم مریوتمب مق دمت ،خامنملا قیدامالا

نحاشل ا يف فير اطلبل ا عض ،ىل و ا ق رملل خافنل ا مادختسا لبق .عن صملا نم ة غراف فير اطلبل ا ري ذحت
ل.لم الكلاب امن حشاو

- نحاشل لباك وأثير اطبل قبلت قلاح يف روفلا لىلع نحاشل وأثير اطبل لدبتسا
- أثير اطبل قلزا زم دكات، حالصا وأقنايص يأ عارجا لبق

—

شلا. هن الكم يف هتي بشت متي يتح ماملل قىرطلا ل لوط مكى رحتب مق مٹ. بضبقملا

—

1. رزق علی ع رارمت سال عم طغضا

- وأما نحن سداعاب مقت الف ،ال ما بيرست اب ناكأ ءاوس ،تسرلنا وأ قيراطبلل تققشت اذا
- .حال الصا لواحت ال .تديج قيراطبب المديتساو انم صرلخت .امدختسا
- .قيراطبلل تانوكم نم يا ري مدت وا كئي كفت لواحت ال
- .قيراطبلل حتفت لواحت ال
- .لول حمل اعدت ال .تماسو فلأا نوكت قؤلظملا تاتيلوروتكلل ال اناف ،برست شودح فلأا يف
- .علتبي وا فدلج وا كئي نى ع م سمالتي

مددع يديؤي دق .خافنملا اذه مادمختسا لبق لمالكاب ادمصفا قملالسا تامولعمو تاميلختلا عيمج ارقا :ريذخت
 اذه مادمختساب ليلدلا اذه ارقى مل صخش يال حمست ال .فافول وا قريطخ قباصا :شودح ىل اكلذب ماقىل
 اذه مدمختست ال .جيحص ريغ لكشب مادمختسا وامبيكرت مت اذا ارطيخ خافنملا نوكي نا نكمي .خافنملا
 ن.مالا ملي غشت لوح قلىس او فواجم كىدل تنك اذا خافنملا

1. ورشان اواز و فثكلم ا ح لم
2. خفنل ا بوبن ا
فناق يلا ا لي خوشنل ا زمر سمل ا
Turbo فثي ظول سمل ا زمر
5. فيراطب
6. فيراطبل ا ري رح ت رز
تدع اق
7. خفنل ا بوبن ا ري رح ت رز

جيتن ملاب قصا خلا كملت عم امامت قباطتت ال دقو عی طي طخت تال ی ثمت ی ه لی دل اذه ی ف قدو جوملا تاموسرلا

عيّمج لڙاو متبعلع نم زاهجل چرخا . لڙنلا اناثا هتي امل مهصم فيل غتب زاهجل اذه زيمي تي
 فلت عنمل نم انام في یرخال فيل غتلا داومو ليصلال قودنصل اب ظافتح ال ڳنځامي . فيل غتلا داوم
 ،فيصلال قوبعلال نم صل غتلا في بغرت تنڱ اڌا . لبقتسلما في ملقن ڍلا عجاب تنڱ اڌا زاهجلا
 جي حص لكشب رصال عل عيّمج ريوت قداع نم دڳانڌا ڀري
 سي لي وا اڻوقسم انم يا نڱ اڌا . ڌڄي قلاح فيو قن مضمت تان وڻملال و اڄال عيّمج نم نڱا دڳا
 . Cecotec ڳئرشل ڦي سي رلا ڦي نڱلا قنڊخل اب روفلا ڍل لصل تاف ،ڌڄي قلاح في
 جي حصلا عبثلا ڦي نڱلا ڍل ع ظلفحلل ،چننملال نم ليلسل سئلا مڦرلا قلاز اب مڦت ال
 بط اسمل بلل قلاح في ڳنځا اهل

خافنم -

- خافنم
- ذيراطب
- نحاش
- خفنل ابوبنأ
- فثكلم قحلم
- رشانل قحلم
- اذه تاملى عتلى لىل

خفنل ابوبن ابی نرت
 ۵۰۰ اطلبل اناز او ۵۰۰ ادا لصف نم دکات ، حالصا وان ایص ی اء ارجا لبق : زی ذحت

1. **يَفْهَمُ** سَلَّالًا رَقِيسَتِ يَتَحْخَافُنْ دَلَّيْ دَامَالَا حَتْفَلَا يَفْهَلْ خَدَا، خَفْنَلَا بَوْبَنَاتِي بَتَل

قنايص وأفيظنت ياً ءارج لبق

- ةيراطبلا قلازاب مق
- ءاولا جرخم نم خامسوالو رابغلأ قلازال ةيئابركلا قسنكلمل وأ طوغضلم ءاولا مدختسا
- ءاولا جرخم يف ،بشخلأ قئاقر وأ بشخلأ قراشئ لثم ،قئأوع ياً دوج مدع نم دكأت
- لئاس ياً يف ارمغت وأ ءاملاب ءادالاً للبت ال
- قبطرو قمعان شامق ءعقوب متاقحل مو خافنمل تيبم فيظنتب مق
- قحلت دق انال ،تاقحللمل وأ لكهمل فيظنتل قطنالك تافظنمل وأ تابيذلم مدختست ال
- ةيئابركم قمص ببستو ءادالاب ررضلأ

ةيراطب

- انيزخت لببق لمالكالب ةيراطبلا نحشرب مق
- لك انحش نم دكأتو ةيراطبلا قلازاب مقف ،رركتم لكشب خافنمل مدختست ال تنك اذإ
- ةيراطبلا رمع قلاطأ قلا اذه يدؤيس .رمشأ قئس
- ذخأم نم نحاشلأ لصفافو نحاشلأ نم ةيراطبلا قلازاب مق ،رضخأل رشؤمل عوض ءيضي امدنع
- ققلاطأ
- فاجو دراب ناكم يف ةيراطبلا نيزختب مق .ءادالاً نم ةيراطبلا قلازاب مق ،نيزختل لببق
- لافطالاً لوانتم نع اذيف ءادالاً ظفاح

نحاش

- ءعقوب احمسم .نحاشلأ فارطأ عم سملتلاب خامسوالل حمست ال .نحاشلأ قفاظن قلا ظفاح
- ءاملأ وأ تابيذلم مدختست ال .فجاج شامق
- ةيراطبلا نحش مدع دنع نحاشلأ لصفاف
- نوكت يتلأ نكامالاً يف نيزختب مقق ال .قفرغلأ قراح ءچرد يف نحاشلأ نيزختب مق
- سمشلأ ءعشأل ضرعتي ال ثيح فاجو دراب ناكم يف نيزختب مق .اذج ءعفترم قراحلأ ءچرد اهيف
- قبطولأ وأ قرشابملأ
- اذإ .ةيؤيم ءچرد 40 ةيؤيم تاجرد 5 نيب حوارتت قطنيحم قراح ءچرد يف ةيراطبلا نحشا
- انحش قداغ لببق دربتل افكرت ،دئاز لكشب ةيراطبلا قراح ءچرد تءفترا
- ضرعتلأ رطخ بنجتل تانايحلأ لافطالاً لوانتم نع اذيف نحاشلأ ظفاح ،نحاشلأ دنع
- ققيرح وأ ةيئابركم قمص
- لاءعتشالل قلابال لئاسلأ وأ تازاغلأ نم بركلاب نحاشلأ مدختست ال
- نحاشلأ مس ءحول قلا عوضوم وه ام قباطي ةيئابركلا قكشبشلل يمسالاً دهجلأ نأ نم دكأت

اھالصل او ءاطخلأ فاشكئسا

مل اذإ .يلاتلأ اھالصل او ءاطخلأ فاشكئسا لودج قلا ءوچرلأ ءچري ،حيحص لكشب زاهجلأ لمع مدع قلاح يف . Cecotec ككرشل ةيمسرلأ ءينفلا قءاسملأ قمخب لصتاف ،كسفنب لكشملم لحن نم نكمئت

لئشملأ ءادالاً امدصل مدختسا لك لببق لمالكالب ةيراطبلا نحشرب يصوي :قفلوحم

خافنملأ فاقيلأ غشئب مق

- 1. ةيراطبلا تيبئب مق
- 2. ءادالاً ليغشئل سملالب لمعت يتلأ فاقيلأ ليغشئلأ قئوق ياً قلا طغضا
- 3. خفنلأ قوق رايئخاب قصاخلا سمللأ قئوق ياً قلا طغضا ،ءاولا قئدت ءعرس طبضل
- 4. ليغشئلأ قئوق ياً قلا طغضا ،لهليغشئلأ فاقيلأ يف بغرتو خافنملأ مدختست ال امدنع
- ىرخأ قرم فاقيلأ

خافنملأ مدختساب

ماملأ نم ءعساو ءجومحمل خافنملأ مدختسا كنكمي

- تاحابلأ قفصرلأو تارمملأ نم ،بشخلأ تاصاصقو رجشلا قاروأ لثم ،ماطحل ريچفت
- لكذ قلا مو ،تارايسلأ فقوومو قئادحلأو
- ماولك قلا بشخلأ عطقو قطقاسملأ قاروالأ عيمجتو سنك
- بوطلو لصفافملأ اياوزلأ لثم حطسألأ نم اياقبلأ فيظنت

نحاشلأ يف ةيراطبلا نحشا

- 1. لكشلا يف دوجملأ رزلأ قلا رارمئسالأ عم طغضلاب خافنملأ نم ةيراطبلا قلازاب مق ،ألوأ
- 9. نحاشلأ زاهج نم اھتلزال 10 لكشلا يف حضوم وه امك ةيراطبلا جارخاب مق
- 2. حضوم وه امك نحاشلأ عم ةيراطبلا ءاذاحم قيرط نع نحاشلأ قلا ةيراطبلا عض ،كلذ دعب
- 3. ليصوتلأ فارطأ قباطت نم دكأتلأ عم نحاشلأ قلا لفسال ةيراطبلا كيرحتب مق 11 لكشلا يف
- حيحص لكشب ةيراطبلا بيكرتو
- 4. ققلاطأ ذخأم نحاشلأ ليصوت قيرط نع نحاشلأ أدباف
- 5. ءدبو حيحص لكشب ةيراطبلا ليصوت دكؤي امم ،نحاشلأ رشؤم عوض ليغشئلأ نم دكأت
- نحاشلأ
- 6. ققلاطأ نع نحاشلأ لصفاف ،لمالكالب ةيراطبلا نحش درجمب
- 7. نحاشلأ نم ةيراطبلا چرخأ

ةيؤيم ءچرد 40-5 قاطن يف قراحلأ ءچرد قلا ظافحلأ لواح ،نحشلل قفلوحم

نحشلا قلاحلأ يئوض رشؤم

- انئبائ لظي ورضخال نوللأ قلا رشؤملأ عوض لوحتي :قرفوتملأ قنحشلا
- انئبائ لظي ورمحال نوللأ قلا رشؤملأ عوض لوحتي :نحشلا
- تنبائلأ ورضخال نوللأ قلا رشؤملأ عوض لوحتي :نحشلا لمبتكا
- رشؤملأ عوض لمعي ال :فلاتلأ نحاشلأ
- ررمحال ورضخال نينوللاب رشؤملأ عوض ضموييس :ضفخنم نحش يوتسم وأ قفلت ةيراطب
- ببوانتلأ

قنايصل او فيظنتلأ

ةيراطبلا قلازاب مق ،ةيئابركلا تامصلاو ققيرحلأ رطخ ليلقئو ةيصفخشلا قبالأ بنجتل ريذحت

ن.حشث ال ٲيراطبلا رضخأا نوللا ىلا لوحثي رشؤملا ءوض ناك اذا ام ققحت يئابركلا رايثلاب ناحشلا ليصوت دن ع ئدىازلا قراحلا نم ءيام ح	نم ققحتلا نحش رشؤم ٲيراطبلا يشي 1. نأ ىلا طيرشلا نحشلا ىوتسم ضفخ نم يشي 2. نأ ىلا نا طيرشلا نحش قيسن 50% غلبت يشي 3. طرشأ قثالث نحشلا ىلا لم الكلا
للكشب لطي غثث مت اذا 1. يف ٲيراطبلا عض ،يعي بط رشؤملا ءوض نأ نم ذكأتو ناحشلا رمحال نوللا ىلا لوحثي ٲيراطبلا نحش درجم 2. رشؤم ءوض لوحثيس ،لم الكلاب رضخأا نوللا ىلا ناحشلا تباثلا	
ذافن دعب ءعاس فصن رظنتنا لكلذ لبق لم الكلاب ٲيراطبلا نحش درجم .لطي مت دأ لوحثيس) لم الكلاب ٲيراطبلا ىلا رمحال نم رشؤملا ءوض ءعاس فصن رظنتنا ،(رضخأا امم ادختسا لبق ىرخأ	

7. ەي نفل تافص او ملام

جتنملا ٤ جرم : EU01 102510

وېبروت الكوزاب 4000 سړوف رېا خافنم :جتنملا

ةعاس/مك 168 :ةغراف ةعرس ىصقأ

 $2.25 \text{ م}^2/\text{ث}^2$: زازت هالایوتسم

$2 \text{ ث} / \text{م} 1.5$: نىقيلا مدع

ءاو هل اة عرس

ةعاس/مك 200 :ةيلاعل اةعرسل

ءاوہل ام جح

ةعاس/³م 742 : ةيلاعلا ةعرسل

لببي سيد 88.13: لغشمل اعضوم

لبیبی سی دی 3: نیقی لالامدع

(أ) لبي سي د 100.85 : ح ج ر

لبيسي د 3: نني قىلا مدع

مجمك 1.88 : (ةيراطبلا نودب

مجمك 2,465: (ةيراطبلا عم) نزولا

EA036-2150-1200WG: ن ح ا ش ل ا ل ي د و م

ري بم 0.8 ، زتره 50/60 ~ تـلوف 100-240 : نـحـاشـلـا لـخـدم

ري بـم 1.2 رمـتـسم رايـت تـلـوف 21.5 : نـحـاشـلـا جـرـخـم

ةاعسلأ يف تاو 84 ،ريبمألللم 4000 ،تلوف 21 :ةيراطبلأ

• عق فرملا Cecotec ةقراطب عم طقف مدختسا

ج. تنم الما ٺڊوڇ نيس حتل قبسم راعش! زود ٺين فلانا فاص او ملاري غتت دق
اين ايسا يف قمم صم | نيس صا يف عنص

فقبطملا یبور و آل دا ح ت ال ت ا هی جوت

- بتال آل اب قل عتملا 2006/42/EC هی جوتلا

قف او تل اب قل عتي امي فءاض اءال لودلا نى ن اوق قى س ن ب

یس یطان غمور ملکلا

یلع عرض ورفملا دویق

٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠
٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣
٦١٤
٦١٥
٦١٦
٦١٧
٦١٨
٦١٩
٦٢٠
٦٢١
٦٢٢
٦٢٣
٦٢٤
٦٢٥
٦٢٦
٦٢٧
٦٢٨
٦٢٩
٦٣٠
٦٣١
٦٣٢
٦٣٣
٦٣٤
٦٣٥
٦٣٦
٦٣٧
٦٣٨
٦٣٩
٦٤٠
٦٤١
٦٤٢
٦٤٣
٦٤٤
٦٤٥
٦٤٦
٦٤٧
٦٤٨
٦٤٩
٦٥٠
٦٥١
٦٥٢
٦٥٣
٦٥٤
٦٥٥
٦٥٦
٦٥٧
٦٥٨
٦٥٩
٦٦٠
٦٦١
٦٦٢
٦٦٣
٦٦٤
٦٦٥
٦٦٦
٦٦٧
٦٦٨
٦٦٩
٦٧٠
٦٧١
٦٧٢
٦٧٣
٦٧٤
٦٧٥
٦٧٦
٦٧٧
٦٧٨
٦٧٩
٦٨٠
٦٨١
٦٨٢
٦٨٣
٦٨٤
٦٨٥
٦٨٦
٦٨٧
٦٨٨
٦٨٩
٦٩٠
٦٩١
٦٩٢
٦٩٣
٦٩٤
٦٩٥
٦٩٦
٦٩٧
٦٩٨
٦٩٩
٧٠٠
٧٠١
٧٠٢
٧٠٣
٧٠٤
٧٠٥
٧٠٦
٧٠٧
٧٠٨
٧٠٩
٧١٠
٧١١
٧١٢
٧١٣
٧١٤
٧١٥
٧١٦
٧١٧
٧١٨
٧١٩
٧٢٠
٧٢١
٧٢٢
٧٢٣
٧٢٤
٧٢٥
٧٢٦
٧٢٧
٧٢٨
٧٢٩
٧٣٠
٧٣١
٧٣٢
٧٣٣
٧٣٤
٧٣٥
٧٣٦
٧٣٧
٧٣٨
٧٣٩
٧٤٠
٧٤١
٧٤٢
٧٤٣
٧٤٤
٧٤٥
٧٤٦
٧٤٧
٧٤٨
٧٤٩
٧٥٠
٧٥١
٧٥٢
٧٥٣
٧٥٤
٧٥٥
٧٥٦
٧٥٧
٧٥٨
٧٥٩
٧٦٠
٧٦١
٧٦٢
٧٦٣
٧٦٤
٧٦٥
٧٦٦
٧٦٧
٧٦٨
٧٦٩
٧٧٠
٧٧١
٧٧٢
٧٧٣
٧٧٤
٧٧٥
٧٧٦
٧٧٧
٧٧٨
٧٧٩
٧٨٠
٧٨١
٧٨٢
٧٨٣
٧٨٤
٧٨٥
٧٨٦
٧٨٧
٧٨٨
٧٨٩
٧٩٠
٧٩١
٧٩٢
٧٩٣
٧٩٤
٧٩٥
٧٩٦
٧٩٧
٧٩٨
٧٩٩
٨٠٠
٨٠١
٨٠٢
٨٠٣
٨٠٤
٨٠٥
٨٠٦
٨٠٧
٨٠٨
٨٠٩
٨١٠
٨١١
٨١٢
٨١٣
٨١٤
٨١٥
٨١٦
٨١٧
٨١٨
٨١٩
٨٢٠
٨٢١
٨٢٢
٨٢٣
٨٢٤
٨٢٥
٨٢٦
٨٢٧
٨٢٨
٨٢٩
٨٣٠
٨٣١
٨٣٢
٨٣٣
٨٣٤
٨٣٥
٨٣٦
٨٣٧
٨٣٨
٨٣٩
٨٤٠
٨٤١
٨٤٢
٨٤٣
٨٤٤
٨٤٥
٨٤٦
٨٤٧
٨٤٨
٨٤٩
٨٥٠
٨٥١
٨٥٢
٨٥٣
٨٥٤
٨٥٥
٨٥٦
٨٥٧
٨٥٨
٨٥٩
٨٦٠
٨٦١
٨٦٢
٨٦٣
٨٦٤
٨٦٥
٨٦٦
٨٦٧
٨٦٨
٨٦٩
٨٧٠
٨٧١
٨٧٢
٨٧٣
٨٧٤
٨٧٥
٨٧٦
٨٧٧
٨٧٨
٨٧٩
٨٨٠
٨٨١
٨٨٢
٨٨٣
٨٨٤
٨٨٥
٨٨٦
٨٨٧
٨٨٨
٨٨٩
٨٩٠
٨٩١
٨٩٢
٨٩٣
٨٩٤
٨٩٥
٨٩٦
٨٩٧
٨٩٨
٨٩٩
٩٠٠
٩٠١
٩٠٢
٩٠٣
٩٠٤
٩٠٥
٩٠٦
٩٠٧
٩٠٨
٩٠٩
٩١٠
٩١١
٩١٢
٩١٣
٩١٤
٩١٥
٩١٦
٩١٧
٩١٨
٩١٩
٩٢٠
٩٢١
٩٢٢
٩٢٣
٩٢٤
٩٢٥
٩٢٦
٩٢٧
٩٢٨
٩٢٩
٩٣٠
٩٣١
٩٣٢
٩٣٣
٩٣٤
٩٣٥
٩٣٦
٩٣٧
٩٣٨
٩٣٩
٩٤٠
٩٤١
٩٤٢
٩٤٣
٩٤٤
٩٤٥
٩٤٦
٩٤٧
٩٤٨
٩٤٩
٩٥٠
٩٥١
٩٥٢
٩٥٣
٩٥٤
٩٥٥
٩٥٦
٩٥٧
٩٥٨
٩٥٩
٩٦٠
٩٦١
٩٦٢
٩٦٣
٩٦٤
٩٦٥
٩٦٦
٩٦٧
٩٦٨
٩٦٩
٩٧٠
٩٧١
٩٧٢
٩٧٣
٩٧٤
٩٧٥
٩٧٦
٩٧٧
٩٧٨
٩٧٩
٩٨٠
٩٨١
٩٨٢
٩٨٣
٩٨٤
٩٨٥
٩٨٦
٩٨٧
٩٨٨
٩٨٩
٩٩٠
٩٩١
٩٩٢
٩٩٣
٩٩٤
٩٩٥
٩٩٦
٩٩٧
٩٩٨
٩٩٩
١٠٠٠

عق بطلان عق سنملا ريياعملا

- 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019

+A15:2021

- 50636-2-100:2014

- 12100:2010 وزيا ن!

62233:2008 ن!

- 55014-1:2021 يس يس يس

- 55014-2:2021 يس ي ا ي ا

- 62321-1:2013؛ EN IEC 62321-2:2021؛ 62321-3-1:2013؛ 62321-

4:2013+A1:2017؛ 62321-5:2013؛ 62321-6:2015؛ 62321-7-1:2015؛ 62321-7-

2:2017؛ 62321-8:2017.

عَیْرَاطِبِلَا وَاوْ جِتَنَمَلَا نَم صَلْخِتَلَا بَجِی، اَمب لَوْمِ عَمَلَا حَیْ اَوَّلَلْ اَقْفُو مِنْ اِیْلَا زَمَرَلَا اَذَه رِیْشِی

ی، جاتن ال مرم عی امن یلا جتنم الا اذه لصی امدن ع. عی لزنم الا ت ای افنل ن ع لص فنم لكشب

تاطلس لابق نم قصص خمل اعیم جتلا قطون ىلا مذخاوم كارمل التاى را طبل اقل ازا كى ل ع ب جى

ةيل حمل ا

٤١١
٤١٢
٤١٣
٤١٤
٤١٥
٤١٦
٤١٧
٤١٨
٤١٩
٤٢٠
٤٢١
٤٢٢
٤٢٣
٤٢٤
٤٢٥
٤٢٦
٤٢٧
٤٢٨
٤٢٩
٤٣٠
٤٣١
٤٣٢
٤٣٣
٤٣٤
٤٣٥
٤٣٦
٤٣٧
٤٣٨
٤٣٩
٤٤٠
٤٤١
٤٤٢
٤٤٣
٤٤٤
٤٤٥
٤٤٦
٤٤٧
٤٤٨
٤٤٩
٤٥٠
٤٥١
٤٥٢
٤٥٣
٤٥٤
٤٥٥
٤٥٦
٤٥٧
٤٥٨
٤٥٩
٤٦٠
٤٦١
٤٦٢
٤٦٣
٤٦٤
٤٦٥
٤٦٦
٤٦٧
٤٦٨
٤٦٩
٤٧٠
٤٧١
٤٧٢
٤٧٣
٤٧٤
٤٧٥
٤٧٦
٤٧٧
٤٧٨
٤٧٩
٤٨٠
٤٨١
٤٨٢
٤٨٣
٤٨٤
٤٨٥
٤٨٦
٤٨٧
٤٨٨
٤٨٩
٤٩٠
٤٩١
٤٩٢
٤٩٣
٤٩٤
٤٩٥
٤٩٦
٤٩٧
٤٩٨
٤٩٩
٥٠٠
٥٠١
٥٠٢
٥٠٣
٥٠٤
٥٠٥
٥٠٦
٥٠٧
٥٠٨
٥٠٩
٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠
٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣
٦١٤
٦١٥
٦١٦
٦١٧
٦١٨
٦١٩
٦٢٠
٦٢١
٦٢٢
٦٢٣
٦٢٤
٦٢٥
٦٢٦
٦٢٧
٦٢٨
٦٢٩
٦٣٠
٦٣١
٦٣٢
٦٣٣
٦٣٤
٦٣٥
٦٣٦
٦٣٧
٦٣٨
٦٣٩
٦٤٠
٦٤١
٦٤٢
٦٤٣
٦٤٤
٦٤٥
٦٤٦
٦٤٧
٦٤٨
٦٤٩
٦٥٠
٦٥١
٦٥٢
٦٥٣
٦٥٤
٦٥٥
٦٥٦
٦٥٧
٦٥٨
٦٥٩
٦٦٠
٦٦١
٦٦٢
٦٦٣
٦٦٤
٦٦٥
٦٦٦
٦٦٧
٦٦٨
٦٦٩
٦٧٠
٦٧١
٦٧٢
٦٧٣
٦٧٤
٦٧٥
٦٧٦
٦٧٧
٦٧٨
٦٧٩
٦٨٠
٦٨١
٦٨٢
٦٨٣
٦٨٤
٦٨٥
٦٨٦
٦٨٧
٦٨٨
٦٨٩
٦٩٠
٦٩١
٦٩٢
٦٩٣
٦٩٤
٦٩٥
٦٩٦
٦٩٧
٦٩٨
٦٩٩
٧٠٠
٧٠١
٧٠٢
٧٠٣
٧٠٤
٧٠٥
٧٠٦
٧٠٧
٧٠٨
٧٠٩
٧١٠
٧١١
٧١٢
٧١٣
٧١٤
٧١٥
٧١٦
٧١٧
٧١٨
٧١٩
٧٢٠
٧٢١
٧٢٢
٧٢٣
٧٢٤
٧٢٥
٧٢٦
٧٢٧
٧٢٨
٧٢٩
٧٣٠
٧٣١
٧٣٢
٧٣٣
٧٣٤
٧٣٥
٧٣٦
٧٣٧
٧٣٨
٧٣٩
٧٤٠
٧٤١
٧٤٢
٧٤٣
٧٤٤
٧٤٥
٧٤٦
٧٤٧
٧٤٨
٧٤٩
٧٥٠
٧٥١
٧٥٢
٧٥٣
٧٥٤
٧٥٥
٧٥٦
٧٥٧
٧٥٨
٧٥٩
٧٦٠
٧٦١
٧٦٢
٧٦٣
٧٦٤
٧٦٥
٧٦٦
٧٦٧
٧٦٨
٧٦٩
٧٧٠
٧٧١
٧٧٢
٧٧٣
٧٧٤
٧٧٥
٧٧٦
٧٧٧
٧٧٨
٧٧٩
٧٨٠
٧٨١
٧٨٢
٧٨٣
٧٨٤
٧٨٥
٧٨٦
٧٨٧
٧٨٨
٧٨٩
٧٩٠
٧٩١
٧٩٢
٧٩٣
٧٩٤
٧٩٥
٧٩٦
٧٩٧
٧٩٨
٧٩٩
٨٠٠
٨٠١
٨٠٢
٨٠٣
٨٠٤
٨٠٥
٨٠٦
٨٠٧
٨٠٨
٨٠٩
٨١٠
٨١١
٨١٢
٨١٣
٨١٤
٨١٥
٨١٦
٨١٧
٨١٨
٨١٩
٨٢٠
٨٢١
٨٢٢
٨٢٣
٨٢٤
٨٢٥
٨٢٦
٨٢٧
٨٢٨
٨٢٩
٨٣٠
٨٣١
٨٣٢
٨٣٣
٨٣٤
٨٣٥
٨٣٦
٨٣٧
٨٣٨
٨٣٩
٨٤٠
٨٤١
٨٤٢
٨٤٣
٨٤٤
٨٤٥
٨٤٦
٨٤٧
٨٤٨
٨٤٩
٨٥٠
٨٥١
٨٥٢
٨٥٣
٨٥٤
٨٥٥
٨٥٦
٨٥٧
٨٥٨
٨٥٩
٨٦٠
٨٦١
٨٦٢
٨٦٣
٨٦٤
٨٦٥
٨٦٦
٨٦٧
٨٦٨
٨٦٩
٨٧٠
٨٧١
٨٧٢
٨٧٣
٨٧٤
٨٧٥
٨٧٦
٨٧٧
٨٧٨
٨٧٩
٨٨٠
٨٨١
٨٨٢
٨٨٣
٨٨٤
٨٨٥
٨٨٦
٨٨٧
٨٨٨
٨٨٩
٨٩٠
٨٩١
٨٩٢
٨٩٣
٨٩٤
٨٩٥
٨٩٦
٨٩٧
٨٩٨
٨٩٩
٩٠٠
٩٠١
٩٠٢
٩٠٣
٩٠٤
٩٠٥
٩٠٦
٩٠٧
٩٠٨
٩٠٩
٩١٠
٩١١
٩١٢
٩١٣
٩١٤
٩١٥
٩١٦
٩١٧
٩١٨
٩١٩
٩٢٠
٩٢١
٩٢٢

تاطلس لابل اصتال اكل متسمل اى لع بجي ،امل قل باقمل اياي راطل ا و ا و في نور كل ا و

ةيل حمل ا

٥١. **يَبْلَا** قِيَامَ حَيْفٍ دَعَا سَيِّسَ هَالَعًا قَرُولَ كَذْمٍ لَتَادَا شَرَّ إِبَابٍ مَازَتَلَالًا نَا

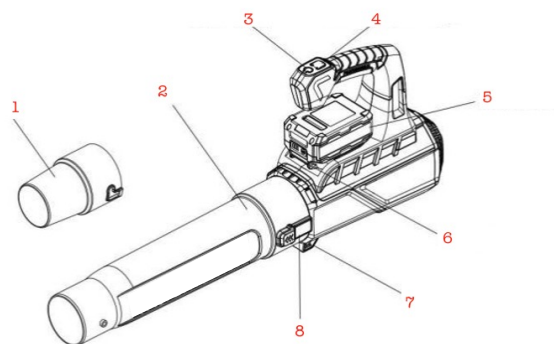


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

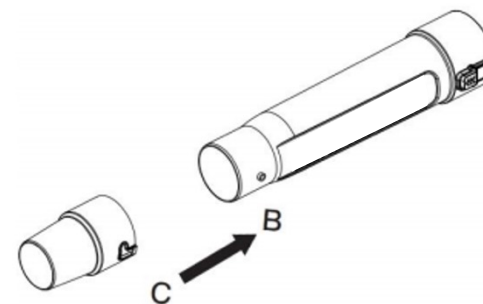


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

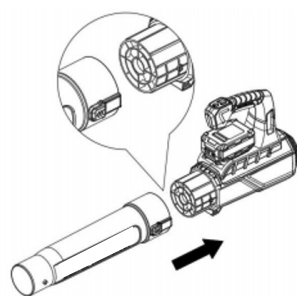


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.5

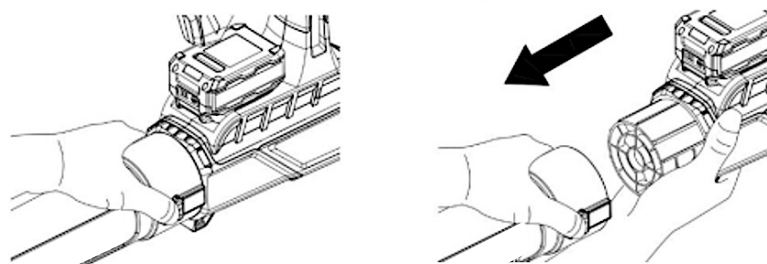


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

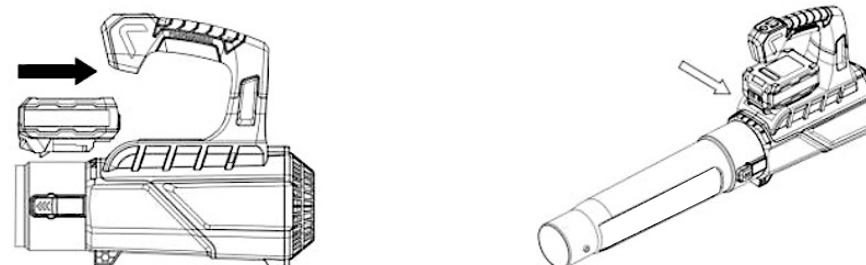


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

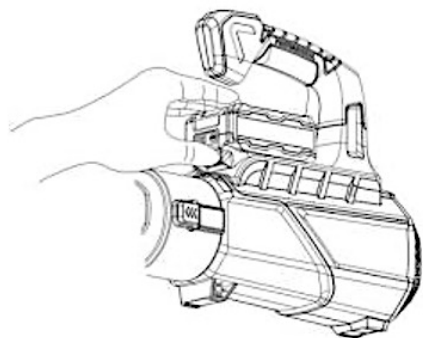


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

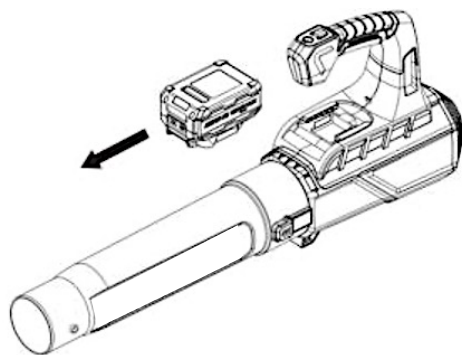


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

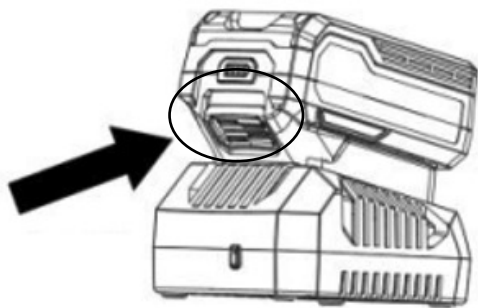


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

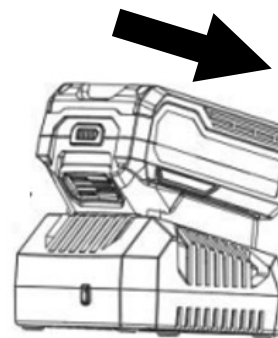


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

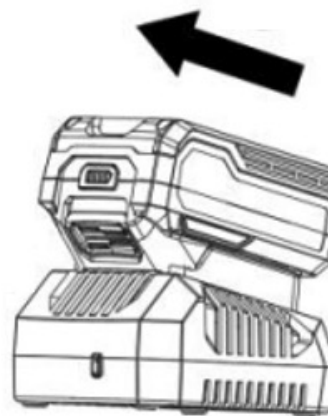


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

